[illegible]

AN EXPLANATORY TRANSLATION OF THE

HOLY QUR-AN

IN TELUGU

WITH NOTES

By

M. QASIM KHAN M.A.

Q7:21
35H1M

VOLUME I

Containing the first twelve [illegible]

A 47

[illegible]

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

Q7;21 7340
35 HIM
Qasim Khan, M
Quran aj sarif

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

157

Q7:21
35H1M

1340

1. 12. '41

SHRI JAGADGURU VISHWARADHYA JNANAMANDIR
(LIBRARY)
JANGAMAWADIMATH, VARANASI

Please return this volume on or before the date last stamped
Overdue volume will be charged 1/- per day.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

హైదరాబాదాంధ్ర సాహిత్య పరిషత్ప్రచురణము ౨.

श्री जगद्गुरु विश्वाराध्य जैन सिंहासन
ज्ञानमंदिरम्
A·19
जंगमवाड़ी मठ काशी

بسم الله الرحمن الرحيم

صحفا مطهرة فيها كتب قيمة

పవిత్రమైన ఈ పుటలలో సమస్త సత్యవేద (సారమును) గలదు.

ఖుర్ ఆన్ షరీఫ్

సవివరణ ఆంధ్రానువాదము

లఘువ్యాఖ్యాన సహితము

★

మొహమ్మద్ ఖాసింఖాన్ ఎమ్. ఏ.

ప్రథమ సంపుటము

(1, 2 భాగములు)

హైదరాబాద్ (దక్కన్)

1941

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

సర్వస్వామ్య సంకలితము

Q7:21
35H1M

లక్ష్మీ పవర్ ప్రెస్, తెనాలి.

SRI JAGADGURU VISHWARADHYA
JNANA SIMHASAN JNANAMANDIR
LIBRARY,
Jangamwadi Math, VARANASI,
Acc No. ...3457... 7340

కాపీలు దొరుకు చోటు:—

ది హైదరాబాద్ బుక్ డిపో,

హైదరాబాదు (దక్కన్)

ఖరీదు : బి. జి. 0—14—0

హాలీ 1— 0—0

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

بسم الله الرحمن الرحيم

తొలిపలుకు

ఇప్పటికి పదకొండేండ్లక్రిందట డాక్టర్ చిలుకూరి నారాయణ రావుగారు ప్రకటించిన 'ఖుర్ ఆన్' ఆంధ్రానువాదము చూచుట తటస్థించినది. కొన్ని పేజీలు చదువుసరికి అది సరియైన అనువాదము కా దనిపించి వెంటనే మూలమును చూడగా నా అనుమానము స్థిర మైనది. శ్రీ నారాయణరావుగారి అనువాదము బహు దోషభూయి ష్ఠమును, ఇస్లాంమత సాంప్రదాయ జ్ఞానశూన్యమును అని నేనప్పుడు ౧౯౩౦, జులై ౧౮ వ తేదీ ఆంధ్రదినపత్రికయం దొక దీర్ఘవిమర్శన వ్యాసమును వ్రాసితిని. నిజాంరాష్ట్రాంధ్రపితామహులగు శ్రీ మాడ పాటి హనుమంతరావుగా రా వ్యాసమును చదివి దానిని శ్లాఘించుచు మౌల్వీమీర్ అక్రమ్ ఆలీ సాహెబ్, బి. ఏ., బి.ఎల్., ఎమ్. ఎల్. సి. గారికి ఉత్తరము వ్రాసిరి. అందు ఖుర్ ఆన్ గ్రంథ ఆంధ్రానువాదము నేనే చేసిన బాగుండు ననియు, అట్లు చేసినచో తాము సాయ మొనర్తు మనియు, అత్యంతోత్సాహజనకమగురీతి నభిప్రాయ మిచ్చిరి. అంతవరకు ఖుర్ ఆన్ షరీఫు ననువదించవలె నను భావమైన లేని నాయం దా లేఖ ఒక క్రొత్త అభిలాషను అంకురింపజేసెను. మహత్తరమైన ఈ కార్యమునకు నేను తగుదునా తగనా అను వివేచనమైనను చేయక వెంటనే తదనువాదమునకు వలయు పరికరములను సంపాదింప సాగితిని. ఇట్లు ప్రారంభమైన ప్రయత్నమునకు ఫలమే ఈ యనువాదము.

ఖుర్ ఆన్ గ్రంథము ౩౦ కోట్ల జనసంఖ్యగల మొహమ్మదీయ ప్రపంచమునకు వేదము. ఈ జనసంఖ్య ఒకదేశమునందుగాని, ఒక ఖండమునందుగాని పరిమితము గాక ఆసియా, యూరప్, ఆఫ్రికా, అమెరికా ఖండములందు వ్యాప్తమైయున్నది. ప్రపంచమందలి సమస్త నాగ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

రికతలతోడను ముస్లిములకు సంబంధమున్నది. తూర్పున చైనా జపాను దేశములు మొదలుకొని పశ్చిమమున ఆసియామైనరు వరకు గల సమస్త ఆసియాఖండ దేశములందును ముస్లిములు ప్రతి దేశ జన సంఖ్యయందును ఒక ముఖ్యాంశమై యున్నారు. ముస్లిముసంఘమొక అంతర్జాతీయ సంఘము. ఖుర్ ఆన్ అందుచేతనే ఒక ప్రపంచ సందేశమును వినిపించుచున్నది.

ఖుర్ ఆన్ అనగా 'గ్రథితమొనర్పబడినది', లేక 'పఠింపబడినది' అని అర్థము. శ్రేష్ఠతమమగు ఉపదేశవాక్యములిందు గ్రథిత మొనర్పబడుట చేతను, నిత్యపఠనమునకై ఇది ఉద్దేశింపబడుటచేతను, ఈ గ్రంథమున కీ పేరు వచ్చినది. ఇది అరబీ భాషయందు భగవదాజ్ఞచే శ్రీ మొహమ్మద్ ప్రవక్త హృదయఫలకమున నవతరించిన గ్రంథ రాజము. శ్రీ మొహమ్మద్ ప్రవక్త ఈ గ్రంథమును సాంతముగ రంజాన్ మాసములో దర్శించిరి. అందుచేతనే ఈ మాసము పవిత్ర మాసముగ పరిగణింపబడుచున్నది.

ఖుర్ ఆన్ గ్రంథము 'సూరా' లనబడు ౧౧౪ అధ్యాయములుగ విభజింపబడినది. 'సూరా' అనగా అంతస్తు. ఈ సూరాలు రెండువిధములైనవి: దీర్ఘములు, హ్రస్వములు. దీర్ఘాధ్యాయములు పెక్కు 'రుకూ' లుగా విభజింపబడినవి. 'రుకూ'ను నేను 'ఖండము' అని ఈ అనువాదమున వాడితిని. ప్రతి 'రుకూ' యందును పెక్కు 'ఆయత్'లు కలవు. 'ఆయతు'ను నేను 'సూక్తి' అని అనువాదమున వాడితిని. 'ఆయత్' అనగా 'గుర్తు, చిహ్నము' అని అసలర్థము. కాని 'భగవత్సూక్తి' లేక 'మహాత్మ్యము' అను అర్థములో ఇక్కడ వాడబడినది. పఠన సౌలభ్యమునకై ఖుర్ ఆన్ గ్రంథమును ౩౦ భాగములుగ విభజించిరి. కాని ఇందు విషయవిభజనములేదు. ఖుర్ ఆన్ గ్రంథమునందు మొత్తము ౬౩౬౦ సూక్తులు కలవు.

శ్రీ మొహమ్మద్ ప్రవక్త ౨౩ ఏండ్ల దీర్ఘకాలములో ఈ గ్రంథమును దర్శించిరి. ఇందులో కొంతభాగము మక్కాపట్టణమునందును, మరికొంతభాగము మదీనాపట్టణమునందును ప్రోక్తమైనది. శ్రీ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ప్రవక్త ఈ కాల పరిమితిలో ౧౩ ఏండ్లు మక్కాపట్టణమునందును, ౧౦ ఏండ్లుమదీనాపట్టణమునందును ఉండిరి. అందుచే ఇందలి ౯౩ అధ్యాయములు మక్కాయందును, ౨౧ అధ్యాయములు మదీనాయందును ప్రోక్తమైనవి. ఇదంతయు శ్రీ ప్రవక్తచేతనే సంకలితమొనర్పబడెను. ప్రవక్త శిష్యులలో అగ్రగణ్యులును, ప్రథమ ఖలీఫాయు నగు హాజరత్ అబూబకర్ శ్రీ ప్రవక్త పఠించుచుండెడి క్రమము ననుసరించి పెక్కు ప్రతులు వ్రాయించి ప్రపంచమునందలి ముస్లిమ్ కేంద్రము లన్నిటికిని పంపించిరి. ఈ విధముగ ఖుర్ఆన్ గ్రంథములో పాఠభేదములుగాని, ప్రక్షిప్తములుగాని, ఖిలకాండములుగాని లేవు. ఒక్క అక్షరమైనను భేదము లేకుండా ప్రపంచమంతటను ఒకే గ్రంథము ప్రచారములో నున్నది. ఇట్లు పాఠభేదము ఈషన్మాత్రమైనను లేక స్వచ్ఛమైన మూలపాఠము గల గ్రంథము ఖుర్ఆన్ ఒక్కటే యని చెప్పవచ్చును. "ఈ గ్రంథము నాచే ప్రోక్తమైనది. నేనే దీనికి సంరక్షకునిగ నుందును." (౧౫ : ౯) అని ఖుర్ఆన్‌లో భగవద్వాక్కు.

ఖుర్ఆన్ పెక్కు నామములతో వ్యవహరింపబడుచున్నది. ఈ నామములు ఖుర్ఆన్‌లోనే కలవు. అందులో ముఖ్యమైనవి: 'ఫుర్ ఖాన్' (సత్యాసత్యములను విచక్షణచేసి చూపునది), 'అజ్జికర్' (జ్ఞాపకము చేయునది), 'అల్-ముహైమిన్' (వెనుకటి సత్యవేదములను సంరక్షించునది) ఇవి ముఖ్యమైన నామములు. ఖుర్ఆన్ యొక్క పరమార్థము ఈ నామములయందు ప్రతిఫలించుచున్నది.

ఖుర్ఆన్ గ్రంథము ఒక క్రొత్తవేదము కాదు. ఇస్లాంమతమొక క్రొత్తధర్మమును కాదు. సత్యమువలె రెండును అనాదిసిద్ధములైనవే. అదే విషయము ఖుర్ఆన్‌లో మాటిమాటికి చెప్పబడినది :-

"సత్యమును నిరూపించుటయే (ఖుర్ఆన్) ఉద్దేశము."

"నిశ్చయముగ నీకు (మొహమ్మద్ ప్రవక్తకు) పూర్వము సమస్తదేశములకును ప్రవక్తలను పంపియుంటిని. ఇప్పుడు నీకు వెలు

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

వరచుచున్న గ్రంథము (ఆ గ్రంథములను తారుమారొనర్చి వాని ననుసరించుచున్న) వారి సంశయములను బాపి వా రెక్కడ పొరపడిరో చూపుటకు మాత్రమే." (౧౬ : ౬౩, ౬౪.)

"ప్రవక్తా ! నీతో వాదముచేయువారితో నిట్లు చెప్పుము : మేము మీకు ప్రకటించిన సత్యమును, మీ ప్రవక్తలు ప్రకటించిన సత్యమును విశ్వసింతుము. మీ దేవుడును మా దేవుడును ఒకడే. మేము అతనికే విధేయులము." (౨౯ : ౪౬)

"ఇప్పుడు మీవద్దనున్న సత్యమును నిరూపించుచు ఇది వెలువరచబడినది." (౨ : ౪౧; ౨ : ౮౧; ౨ : ౧౦౦; ౬ : ౯౩; ౩౫ : ౩౧.)

"సత్యముతో గూడిన గ్రంథమును మేము వెలువరచితిమి. ఇది ఇంతకుముందున్న గ్రంథములందలి సత్యమును నిరూపించి చూపునది. (అంతేకాని ఆ గ్రంథమునందలి సత్యము కలుషితము కాకుండ) కాపాడునది. అందుచే ఎవరు సత్యమార్గమున నున్నారో ఎవ రా మార్గమును తప్పి చరించుచున్నారో భగవత్ప్రోక్తమగు జ్ఞానమునుబట్టి నిశ్చయింపుము. అంతేకాని తుచ్ఛమగు మీవాంఛల ననుసరించి మీకు ప్రోక్తమైన ఈ సత్యమును నిరాకరింపకుడు. మీ యెల్లరకును (అన్నిజాతులకును) ఒక్కొక్కరికి ఒక్కొక్క ధర్మమును, ఒక్కొక్క మార్గమును నియామక మొనర్చితిని. భగవంతు డిచ్ఛించియుండినచో మిమ్ముల నందరను ఏక జాతీయుల నొనర్చియుండెడి వాడు. కాని మీకు వెలువరచిన దానిబట్టియే మిమ్ములను పరీక్షించుటకై ఇట్లు చేసెను. అందుచే సత్కార్యములు చేయుట యందు ఒకరికంటె ఒకరు ముందడుగు వేయుడు. అందరును భగవంతుని సమక్షమునకే మరలవలసియున్నది. మీరు ఏ యే విషయములందు భేదభావమును చూపిరో భగవంతుడు మీ కెఱింగించును."

౫ : ౪౮

"ఇది వేదజ్ఞానమును విస్పష్టముగ విప్పి చూపును. దీన సందేహ మేమియును లేదు." (౧౦ : ౩౭.)

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఇంకా ఇస్లామ్ మతపరమార్థమును గురించి ఖుర్ఆన్ ఇట్లు చెప్పుచున్నది:—

"(ఓ ప్రవక్తా!) ఇట్లు చెప్పుము. మేము భగవంతుని యెడ విశ్వసింతుము. మాకు ప్రోక్తమైన దాని (ఖుర్ఆన్ గ్రంథము) యెడను విశ్వసింతుము. అంతే కాదు. ఇబ్రాహీము, ఇస్మాయీలు, ఇస్హాకు, యాకూబు, ఇంకను ఇతర జాతుల ప్రవక్తలకును పంపబడిన వేద గ్రంథములను, మూసా, ఈసా మున్నగు ప్రవక్తలకు పంపబడిన వేద గ్రంథములను విశ్వసింతుము. ఈ ప్రవక్తల యెడ మేమెట్టి భేదభావమును చూపము. భగవంతునకే మేము వినతుల మగుదుము. (3: ८3.)

"భగవంతుడు ఏ సహజస్థితియందు ప్రకృతిని సృష్టించి అందు మానవుని సృజించెనో యట్టి ప్రకృతిసహజమైన యీ మతమువైపునకే మీ ముఖములను ధర్మజిజ్ఞాసువులై త్రిప్పుడు. అదే సత్యమగు మతము. భగవంతుని సృష్టి మార్చ నలవికానిది. కాని పెక్కురు దీని నెఱుగరు.

అట్లు భగవంతున కున్ముఖులైన వారై, అతని యెడ మీకు గల విధులను జాగ్రత్తగ నెరవేర్పుడు. ప్రార్థన సలుపుడు. బహు దైవతారాధకులు కాకుడు. తమ మతము నందు విభాగములు కల్పించి, పక్షములుగా చీలి, ప్రతి పక్షమును తమ తమ విభేదములను చూచి తమలో తాము సంతోషించు కొను వారితో కలియకుము. (30: 30—౨)

ఇట్లు ఇస్లాం ఇటీవలి ఒక మతము కాదనియు, అది సనాతనమైనదనియు, మానవప్రకృతి యందే అది వేరు పాదుగొని యున్నదనియు, ఖుర్ఆన్ గ్రంథము ౧3౬౦ ఏండ్ల క్రిందట ప్రోక్తమైన ఒక గ్రంథము కాదనియు, అది అత్యంత సనాతనమై, వివిధ కాలములందు వివిధ ప్రవక్తలకు సమస్త దేశములందు ప్రోక్తమైన సత్యవేద గ్రంథమనియు, ఇతర వేదగ్రంథములకు పోషకముగ వచ్చినదనియు

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఖుర్ఆన్ వాకుృచ్చుచున్నది. ఖుర్ఆన్కు ఇతర మతముల యెడ ద్వేషముగాని వైషమ్యముగాని లేదు. అది సర్వ మతములకు మార్గదర్శకము. అది సర్వ మతములను సమన్వయించును. అది యొక విశ్వ సందేశము నిచ్చు చున్నది; ఒక విశ్వమత మును బోధించు చున్నది. దేశకాల జాతి వర్ణ భేదములు లేని ఒక మహత్సందేశము నిచ్చుచున్నది. సర్వదేశములందును, సర్వ జాతులకును, సర్వకాలములందును ఆచరణయోగ్యమైన సందేశ మది.

ఖుర్ఆన్ కేవలము వేదాంతముకాదు: కేవల మొక నీతి శాస్త్రము కాదు; కేవల మొక ధర్మశాస్త్రముకాదు; కేవలము కర్మకాండలకు సంబంధించినదియుకాదు; అదియొక సంపూర్ణ సత్య గ్రంథము. మానవజీవితమునందలి అన్ని దశలకును వలయు సర్వ ధర్మములును అందు విశదీకరింపబడి యున్నవి.

ఖుర్ఆన్ గ్రంథమునందలి సందేశము ఒక విస్పష్టసందేశము. ఒకే మంత్రము నాధారము చేసికొని మూలసిద్ధాంతములందే పరస్పర విరుద్ధములగు సిద్ధాంతములను ప్రతిపాదించు వ్యాఖ్యానములు చేయుట కిందవకాశము లేదు. ఒకే వేదము నాధారముగా వేయి మతములను కల్పించుట కిట సాధ్యము కాదు. ఖుర్ఆన్ ఈ విషయ మును స్పష్టముగ నిట్లు చెప్పినది:—

"ఖుర్ఆనును గుఱించి వారు లోతుగ నాలోచింపరేల? అది భగవత్ప్రోక్తమే కాకపోయినచో అందు పరస్పర విరుద్ధములగు విష యము లుండవా?" —౪ : ౮౨.

ఖుర్ఆన్ గ్రంథము శ్రీ మొహమ్మద్ ప్రవక్త మాహాత్మ్య మని చెప్పబడినది. ఖుర్ఆన్లో గల శక్తి అసమానమైనది. ఈ గ్రంథము అరేబియా ప్రజలయందు కొలదికాలములో తెచ్చిన మార్పు, చరిత్రయొక్క గొప్ప విచిత్ర సంఘటనములలో నొకటి. ఒక్క అరేబియా ద్వీపకల్పమునందేకాక ప్రపంచమునందలి అధిక భాగములలో ఈ సందేశము కల్గించిన పరివర్తనము ప్రపంచ విప్లవ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ములలో నగ్రగణ్యమైన దనవచ్చును. ఇస్లామ్ మతమున కంతగా ననుకూలురుకాని పాశ్చాత్యక్రైస్తవ పండితు లీ విప్లవమును గుఱించి చెప్పిన ఈ క్రింది వాక్యములను గమనింపుడు:

"From time beyond memory, Mecca and the whole peninsula had been steeped in spiritual torpor. The slight and transient influences of Judaism, Christianity, or philosophical inquiry upon the Arab mind had been but as the ruffling here and there of the surface of a quiet lake; all remained still and motionless below. The people were sunk in superstition, cruelty, and vice .... Their religion was a gross idolatry; and their faith the dark superstitious dread of unseen things .... Thirteen years before the Hejira, Mecca lay lifeless in this debased state. What a change had these thirteen years now produced! .... Jewish truth had long sounded in the ears of the men of Medina; but it was not until they heard the spirit-stirring strains of the Arabian Prophet that they too awoke from their slumber, and sprang suddenly into a new and earnest life."[1]

(ఊహాకందరాని ప్రాచీన కాలమునుండియు మక్కాచుట్టునుండు దేశభాగ మంతయు మతవిషయమున నైకములో నుండెను. యూదక్రైస్తవ మతములును, తత్వజిజ్ఞాసయు అరబ్బుల మనములపై తాత్కాలికమై స్వల్పమైన ప్రోద్బలము కలిగి శాంతసరోవరజలముపై నున్న స్వల్పతరంగజాలమువలె నుండి క్రింద నంతయు నిశ్చలముగను నిశ్శబ్దముగను ఉండెను. ప్రజలు మూఢవిశ్వాసములలోను, క్రౌర్యమునందును, దుశ్శీలమునను మునిగి యుండిరి. వారి మతము తుచ్ఛప్రతిమారాధనమై యుండెను. వారు మూఢవిశ్వాసములను దయ్యములను నమ్ముచుండిరి. హిజరతుకు పూర్వము పదమూడు సంవత్సరములకిందటి వరకు మక్కా నిర్జీవమై యిట్టి హీనస్థితియందుండెను. ఈ పదుమూడేండ్లలో ఎట్టి అద్భుతమైన మార్పు కలిగెను!........అంతకు పూర్వము చిరకాలము యూదమతము మదీనా ప్రజల కర్ణపుటముల యందు ప్రతిధ్వనించియే యుండెను. కాని ఆత్మను కలంచు అరబు ప్రవక్త ఖుర్ఆన్‌సూక్తుల మధురరవము

1. Sir W. Muir's Life of Mohamed, Ch. VII.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

వినినప్పుడే వారు తమ అజ్ఞాన దీర్ఘనిద్రనుండి లేచిరి. గంభీరమైన ఒక నూతన జీవితము హాఠాత్తుగ ప్రవేశించిరి.)

" A more disunited people it would be hard to find, till suddenly, the miracle took place! A man arose who, by his personality and by his claim to direct Divine guidance, actually brought about the impossible............... namely, the union of all these warring factions. "[2]

(ఈ హఠాత్పరివర్తనము జరుగక పూర్వము వీరియంత సంఘీభావశూన్యమగు జాతి మరియొకటి లేకుండెను. ఒక యత్యద్భుతవ్యక్తి బయలు వెడలి పరమేశ్వర ప్రేరణచే జరిగిన వ్యక్తి ప్రాబల్యముచే ఈ పరస్పర యుధ్యమాన జనములలో నసంభవ మైక్యతను కల్గించుట మిక్కిలి యాశ్చర్యకరమైన విషయము.)

" And yet we may truly say that no history can boast events that strike the imagination in a more lively manner, or can be more surprising in themselves, than those we meet with in the lives of the first Musalmans, whether we consider the Great Chief, or his minister the most illustrious of men; or whether we take an account of the manners of the several countries he conquered; or observe the courage, virtue, and sentiments that equally prevailed among his generals and soldiers. "[3]

(ఆది ముసల్మానుల చరిత్రమును చదివి, వారి నాయకాగ్రేసరుని, అత్యంత ఉత్తమ మానవులగు ఆయన మంత్రులను, ఆయన జయించిన దేశములందలి ఆచార వ్యవహారములను, ఆయన సేనానులలోను, సైనికులయందును సామాన్యముగ కన్పట్టు శౌర్యస్థైర్యములను, సచ్ఛీల సద్భావములను పరికించినచో, నిట్టి యాశ్చర్యకరమగు సన్నివేశములు చరిత్రమునం దెచ్చటను కానరావని సగర్వముగ నొక్కి వక్కాణించ వచ్చును. చూచిన నది యంతయు నమ్మ శక్యము కాకుండును.)

---

2. The Ins and Outs of Mesopotamia, P. 99.

3. The Life of Mohamet, by the Count of Boulainvelliers (English Translation, P. 5.)

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

"That the best of Arab writers has never succeeded in producing anything equal in merit to the Quran itself is not surprising." [4]

(అరబీభాషయం దత్యుత్తమశ్రేణికి చెందిన గ్రంథకర్త లెవ్వరును ఖుర్ఆన్ను సమానమైన గొప్పగ్రంథమును వ్రాయలేక పోయిరనుట వింతకాదు.)

"It is the one miracle claimed by Muhammad—his standing miracle, he called it–and a miracle indeed it is." [5]

(మొహమ్మద్ ప్రవక్త తనదిగా చెప్పిన ఏకైకమహాత్మ్యమిదియే. (ఖుర్ఆనే) శాశ్వతముగ నిల్చి యుండు మహాత్వ మిది యని ఆయన చెప్పెరి. నిస్సందేహముగ అదొక అద్భుత మహత్తే.)

"Never has a people been led more rapidly to civilization, such as it was, than were the Arabs through Islam." [6]

(అరబుజాతి ఇస్లామ్ మతముద్వారా నాగరికతను పొందినంత సత్వరగమనముతో మరేజాతియు నాగరికతను పొందలేదు.)

"The Quran is unapproachable as regards convincing power, eloquence, and even composition." [7]

(హేతువాదముచే ఒప్పించుట యందుగల శక్తికిని, అద్భుతధారకును, శయ్యాపాటవమునకును ఖుర్ఆన్తో సరితూగ గల గ్రంథము మరొకటిలేదు.)

"And to it was also indirectly due the marvellous development of all branches of Science in the Moslem world." [8]

(ముస్లిమ్ ప్రపంచమున సర్వశాస్త్రములు నత్యద్భుతముగ అభివృద్ధి నొందుటకు ఖుర్ఆన్ ప్రోద్బలమే పరోక్షకారణము.)

---

4. Palmer's Introduction to English Translation of the Quran, P. iv.
5. Bosworth Smith's Life of Mohammad.
6. New Researches, by H. Hirshfield, P. 5.
7. Ibid, P. 8.
8. Ibid, P. 9.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

"Here therefore its merits as a literary production should perhaps, not be measured by some preconceived maxims of subjective and aesthetic taste, but by the effects which it produced in Muhammad's contemporaries and fellow-country-men. If it spoke so powerfully and convincingly to the hearts of his hearers as to weld hitherto centrifugal and antagonistic elements into one compact and well-organized body, animated by ideas far beyond those which had until now ruled the Arabian mind, then its eloquence was perfect, simply because it created a civilized nation out of savage tribes, and shot a fresh woof into the old warp of history." [9]

(ఏవో మనలో జీర్ణించియున్న కావ్యాభిరుచులను వరవడిపెట్టుకొని ఈ గ్రంథముయొక్క రచనను పరీక్షించుట యుక్తముకాదు. ప్రవక్తయొక్క సమకాలికుల యందును, దేశీయులయందును ఇది యెట్టి మార్పు కలుగజేశెనో అను అంశమును బట్టి దీని గొప్పతనమును గణించవలెను. అది శ్రోతల హృదయములలో శక్తివంతముగను, దృఢవిశ్వాసము కల్గునట్లగును ? నదించి, వారిలో నిండియుండిన స్వార్థపరత్వమును వైషమ్యమును రూపుమాపి, వారిని ఐకమత్యబంధముల బంధించి, కట్టుదిట్టములు కల్గిన ఒక జాతిని సృష్టించి, ఆజాతియం దపూర్వమగు ఒక మహోదారభావమును కల్గించిన దన్నచో, ఈగ్రంథముయొక్క ప్రవచనపాటవము అసమానమైనదనియే చెప్పక తప్పదు. అనాగరిక తెగల నైక్యమొనర్చి ఒక గొప్ప నాగరిక జాతిని సృష్టించి వారి చరిత్ర కామూలముగ నూతనత్వము కల్గించుటయే ఈగ్రంథమహత్వమునకు తార్కాణము.)

"But if we consider the variety and heterogeneousness of the topics on which the Quran touches, uniformity of style and diction can scarcely be expected; on the contrary, it would appear to be strangely out of place. Let us not forget that in the book, as Muhammad's newest biographer, Ludolf Krehl expresses it, 'there is given a complete code of creeds and morals, as well as of the law based thereupon. There are also the foundations laid for every institution of an extensive common wealth, for instruction, for the administration of justice, for military organization,

9. Dr. Seignasst, in Hughes' Dictionary of Islam art. "Quran"

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

for the finances, for a most careful legislation for the poor: all built up on the belief in the One God, who holds man's destinies in His hand.' Where so many important objects are concerned, the standard of excellence by which we have to guage the composition of the Quran as a whole must needs vary with the matter treated upon in each particular case. Sublime and chaste, where the supreme truth of God's unity is to be proclaimed; appealing in high-pitched strains to the imagination of a poetically gifted people where the eternal consequences of man's submission to God's holy will, or of rebellion against it, are pictured; touching in its simple, almost crude, earnestness, when it seeks again and again encouragement or consolation for God's messenger and a solemn warning for those to whom he has been sent, in the histories of the prophets of old: the language of the Quran adapts itself to the exigencies of every-day life, where this every-day life, in its private and public bearings, is to be brought in harmony with the fundamental principles of the new dispensation." [10]

(ఖుర్ ఆన్ గ్రంథమున వివిధములైనట్టియు పరస్పరాసంబద్ధ మైనట్టియు విషయములను గమనించిన, భావశైథిల్యైక్యతల సంభవములు. మరియు నవి యనవసరము లనికూడ తోచును. "నమ్మకములకును, మతమునకును, ప్రవర్తనకును, శీలమునకును ఖుర్ ఆన్‌లో ఒక సంపూర్ణ ధర్మశాస్త్రము నిర్మింపబడినది. వానిపై నాధారపడిన న్యాయశాస్త్రమును నిందు కలదు. విద్యావిషయమునకును, న్యాయవిచారణమునకును, సైనిక శిక్షణమునకును, వేయేల ప్రజాస్వామ్యముతో కూడినయొక సంపూర్ణరాజ్యాంగ మునకు వలయు విషయములన్నియు, నొకే పరమేశ్వరుడనియు, మానవుని భావ్యభివృద్ధి యంతయు నాయన హస్తగతమై యున్నదను మూలసూత్రములపై నాధారముచేసి యీగ్రంథమున నుద్ఘాటింపబడినవి." అని చెప్పిన ప్రవక్తయొక్క యాధునిక జీవిత చరిత్ర కారుడగు Rudolf Krehl మహనీయుని వాక్యముల జ్ఞప్తియం దుంచుకొన వలసియున్నది. ఇంత వైవిధ్యము గల గ్రంథమును ఏక వాక్యతగాగల గ్రంథముగ పరిశీలింప సమకట్టినపుడు, విషయముయొక్క ప్రత్యేకతననుసరించి యా యా భాగములు విడివిడిగా పరీక్షింపవలసియున్నది. ఏకేశ్వర సూత్రము నుద్ఘాటించునపుడు దాత్తత కలిగి

10. Hughes' Dictionary of Islam, art. "Quran".

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

పరమేశ్వరుని పవిత్రాజ్ఞాను వర్తిత్వమును, తత్తిరస్కరణ ఫలితమును చర్చించునపుడు త్రైవ కవిత్వమును విను నలవాటు కలశ్రోతలను నమ్మింపజాలు ఓజఃకాంతులు కలిగి, వెను కది ప్రవక్తృ చరిత్రములను విమర్శించి మొహమ్మదు ప్రవక్తను ప్రోత్సహించి యాయనను వినువారిని మాటి మాటికి మందలించు నపుడు హృదయాకర్షకత్వమును సుహృత్సమ్మతత్వమును కలిగి, యామహాగ్రంథములోని భాష ప్రతిదినమూ నవాంతరంగ బహిఃప్రవర్తనాచసరములకు తగియుండి, తత్ప్రవర్తనమును నూతన మత సూత్రములతో మేళవించుచున్నది.)

ఖుర్ఆన్ యొక్క శైలిని గుఱించి ఒక్క విషయము చెప్ప వలెను. ఖుర్ఆన్ గ్రంథము వచనముగ నున్నది. ఐనను అందొక విధమైన మాధుర్య ముట్టిపడుచున్నది. శబ్దమాధురికిని, శైలీ సార ళ్యమునకును ఖుర్ఆన్ అసమానమైనది. అరబీభాష తెలియనివారికి కూడ అదొక మధురగానము వలె కర్ణపేయమై యుండును. ఛందో బద్ధము కాకపోయినను ఒక సుఖాస్పదమగు లయ ఆ భాషలో పొడ కట్టును. వేయేల అదొక అత్యద్భుత భాషాసృష్టి.

ఇట్టి మహత్తరమగు ఖుర్ఆన్ గ్రంథము సరిగా బోధపడవలె నన్న కొంత వ్యాఖ్యాన మవసర మనిపించినది. మన దేశములో మొదటినుండియు ఇస్లామ్ మతము యెడ పెక్కు అపోహ లుండుటచే ఆ అపోహలను పోగొట్టుటకై ఈ వ్యాఖ్యాన మవసరమైనది. ఈ సందర్భమున నేను గావించిన వ్యాఖ్యాన విధానమును వివరించుట ఉచితమను కొందును. పరమత దూషణముగాని, పరమత ఖండనము గాని ఈ వ్యాఖ్యానోద్దేశము కాదు. వేదములును, ఉపనిషత్తులును ప్రతిపాదించిన మతమునకు ఖుర్ఆన్ గ్రంథ ప్రతిపాదితమగు మత ముతో ఎంతవరకు సమన్వయము కుదురును? సమన్వయము కాని చోట్ల అట్లు విరుద్ధముగ నుండుటకు కారణమేమై యుండును? ఈ విషయములను విమర్శాపూర్వకముగ వివరించుటయే నా ఉద్దేశము. భగవంతుడొక్కడే. సత్యమునుకూడ ఒక్కటే. భగవత్ప్రోక్తమైన సత్యజ్ఞానము కూడ ఒక్కటే. అట్టి యెడ మతములు వివిధములగుటకు అవకాశ మెక్కడనున్నది? ఇప్పుడు మనకు కన్పించుచున్న మత విభేదములు సత్యమును మనము గ్రహించుటయందును, గ్రహించినను

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

దాని ననుసరించుటయందును గల లోపములవల్ల కల్గినవేగాని స్వత స్సిద్ధమైనవి కావు. పూర్వాచారముల యెడలను, సాంప్రదాయముల యెడలను భ్రాంతిసత్వము మానవ సహజమగు ఒక దౌర్బల్యము. విశాలదృష్టియు, స్వచ్ఛమైన దృక్పథమును, నిర్లిప్తమగు వివేచనా శక్తియు, అన్నిటి కంటె నధికముగ ధర్మజిజ్ఞాసయు నున్నప్పుడే ఆ దౌర్బల్యము నశించును. అప్పుడే స్వచ్ఛమగు సత్యము దృగ్గోచర మగును. అట్టి సత్యసందర్శనమునందు తోడ్పడుటయే నా ఈ అల్ప ప్రయత్నము యొక్క ఉద్దేశము. జిజ్ఞాసువులు దీనిని సద్భావముతో పఠింతురుగాక!

ఖుర్ ఆన్ గ్రంథ|ఆంధ్రానువాదమును వ్యాఖ్యాన సహిత ముగ ౧౨ సంపుటములలో ప్రకటింప దలచినాను. పంద్రెండవ సంపు టము ఖుర్ ఆన్ గ్రంథమునకు ఒక సమగ్రమైన పీఠికయైయుండును. దైవానుగ్రహమున ఈపని పూర్తియైన తర్వాత శ్రీ మొహమ్మద్ ప్రవక్త ఉపదేశ వాక్కులను ఒక గ్రంథముగను, వారి జీవిత చరిత్ర మొక గ్రంథముగను వేర్వేరుగ ప్రకటింతును.

భాష సాధ్యమైనంతవరకు సుబోధకముగను సుస్పష్టముగను ఉండుటకై వ్యాకరణము నంతగ పాటింపక పోతిని. ఏదేని ఒక సూక్తముగాని, ఒక శబ్దముగాని స్పష్టముగ లేనప్పుడు దాని అర్థమును విడదీసి స్పష్టముగ నుండునట్లు బ్రాకెట్లలో ఇంచుక పైపుభేదముతో అచ్చువేయించితిని. ఈయనువాదము ప్రతిపదార్థము కాక సవివర ణానువాదమని అట్టపైననే సూచించితిని.

మౌలానాఅబుల్ కలాం ఆజాద్ గారు ఉర్దూ భాషలో రచించిన 'తర్జుమానుల్ ఖుర్ ఆన్' అను ఖుర్ ఆన్ గ్రంథముయొక్క 'సవివరణ ఉర్దూ అనువాదమును' నేనెక్కువగ ననుసరించితిని. మౌలానా అబ్దుల్ హక్ గారు రచించిన 'తఫ్సీరెహక్కానీ' అను ఉర్దూ భాషయందు ఖుర్ ఆన్ భాష్యము నాకెక్కువ ఉపకరించినది. ఇవికాక మౌలానా అష్రఫ్ ఆలీథానవీగారి యొక్కయు, హజరత్ షారఫీయుద్దీన్ గారి యొక్కయు ఉర్దూ అనువాదములును, అల్లామాయూసుఫ్ ఆలీగారి

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

యొక్కయు, మౌల్వీ మొహమ్మదలీగారి యొక్కయు ఆంగ్లానువాదము లును నాకెంతయో ఉపకరించినవి. ఈగ్రంథకర్తల కెల్లరకును నాకృతజ్ఞతలు.

ఆర్ష గ్రంథజ్ఞానము నాకెక్కువగ బ్రహ్మశ్రీ కనుపర్తి మార్కండేయశర్మగారు ఆంధ్రమున వెలువరచిన ఉపనిషద్భాష్యములవల్ల కలిగినది. తరువాత సర్. యస్. రాధాకృష్ణయ్యగారి "ఇండియన్‌ఫిలాసఫి" రెండు సంపుటములును, ప్రొఫెసర్ దాస్ గుప్తాగారి "హిస్టరీ ఆఫ్ ఇండియన్ ఫిలాసఫీ" రెండుసంపుటములును ప్రొఫెసర్ పి. సి. బారువాగారి "ప్రిబుద్ధిస్టిక్ ఇండియన్ ఫిలాసఫి" అను గ్రంథమును, ప్రొ. మాక్సుముల్లరు సంపాదితములైన వేదానువాదములును, మేజర్ బి.డి. బసుగారు సంపాదించిన 'సేక్రెడ్ బుక్స్ ఆఫ్ ది హిందూస్' అను పెక్కు సంపుటముల గ్రంథావళియు మిక్కిలి ఉపకరించినవి. ఈ గ్రంథకర్తలకేనెంతయు కృతజ్ఞుడను.

అనువదింపవలెనను అభిలాషను నాయందంకురింపజేసిన శ్రీ మాడపాటి హనుమంతరావు పంతులుగారికిని, నా ప్రియత్నము నకు పలువిధముల దోహదమిచ్చిన గురుసమానులయ్యు నన్ను మిత్రునిగ వాత్సల్యమున నాదరించు బ్రహ్మశ్రీ కురుగంటి సీతా రామయ్యగారికిని, కవిభూషణ శ్రీ రాయప్రోలు సుబ్బారావుగారికిని, అర్థింపనిదే అచ్చు ఖర్చును నాచేత పెట్టి నన్నుచ్చెరువుగొల్పిన ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయ లా పండితులగు డాక్టర్ మొహమ్మద్ హమీదుల్లా సాహెబ్ గారికిని, పెక్కు విధముల నా యీ ఉద్యమమునకు తోడ్పడుచున్న సుప్రసిద్ధ ఖుర్ఆన్ భాష్యకర్తయు, నాకు గురువులును అగు మౌల్వీ అబ్దుర్రహీమ్ సాహెబ్ గారికిని నా కృతజ్ఞతా సహస్రములు. వారికి భగవంతుడు చిరాయురారోగ్యైశ్వర్యముల నిచ్చుగాక! ఖుర్ఆన్ పవిత్రవాక్యములతో "వీరే ఇహలోకమునను పరలోకమునను జయశ్రీని పొందువారు"

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

హైదరాబాదాంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు ద్వితీయ ప్రచురణముగ దీని నంగీకరించిన పరిషత్తువారికి నేను కృతజ్ఞుడను.

హైదరాబాదు—దక్కన్,
౧౮, రంజాన్, ౧౩౬౦.
౧, ఆజారు, ౧౩౫౧ ఫసలి.

ఇట్లు,
మొహమ్మద్ ఖాసింఖాన్.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

بسم الله الرحمن الرحیم

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

సంపోషకుడ వీవె సకల లోకములకు
వరదాయకుడ వీవె కరుణామయుడ వీవె
అవసానకాలాన న్యాయాధిపతి వీవె!

సకల స్తుతులు మావి సర్వేశ నీకె
ఆరాధ్యుడవు మాకు అల్లాఃవు నీవె
నీ సహాయమె వాంఛనీయమ్ము మాకు!

నడిపింపుమా సజ్జనపథాల మమ్ము
తప్పుత్రోవలనుండి తప్పింపు మీశ!
సంరక్షకుడ వీవె శరణార్థి నేను.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఖురాన్ షరీఫ్

అధ్యాయము ౧

ప్రారంభము

(ఫాతిహా)

1. కరుణామయుడును వరప్రదాయకుడును అగు అల్లాః నామస్మరణముతో (ప్రారంభించుచున్నాను.)

2. మా సమస్తస్తుతులును సర్వలోకపరిపోషకుడగు అల్లాఃకే.

3. అతడు వరదుడు; దయామయుడు;

4. అవసాన దినమున (మే మొనర్చు పాపపుణ్యములను విచారించి తత్తనుచితఫలమును నిర్ణయించు) న్యాయాధిపతి.

5. (ఈశ్వరా!) నిన్నుతప్ప మరెవ్వరిని మే మారాధింపము; నీ సహాయమునే మే మపేక్షింతుము. (మరెవ్వరి సహాయము మాకక్కరలేదు.)

6. ప్రభూ! (మోక్షము లభించు) తిన్నని మార్గమును మాకు చూపుము.

7. నీ అనుగ్రహమునకు పాత్రులైనవారి మార్గమునే మాకు చూపుము; నీ ఆగ్రహమునకు గురియైనవారి త్రోవనుండి మమ్ము తప్పింపుము.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

సూరయేఫాతిహా లేక ప్రారంభాధ్యాయము

వ్యాఖ్యానము

ఖుర్ఆన్ గ్రంథమున కిది ప్రారంభాధ్యాయము. ఇందు ఏడు (౭) బుక్కులు కలవు. ఇది ప్రవక్త మక్కాపట్టణమందుండగా ప్రోక్తమైనది.

ఈ అధ్యాయము "బిస్మిల్లాహిర్రహ్మానిర్రహీమ్" (వరప్రదాయకుడును, కరుణామయుడును అగు అల్లాః నామస్మరణముతో ప్రారంభించుచున్నాను) అను వాక్యముతో ప్రారంభింపబడినది. ఖుర్ఆన్ గ్రంథమున ౧౧౪ అధ్యాయము లున్నవి. అందులో ౯ వ అధ్యాయము తప్ప తక్కిన ౧౧౩ అధ్యాయములును ఈ తొలిసూక్తితోడనే ప్రారంభమగును. ప్రతి కార్యారంభమునను ముసల్మానులు దీనిని స్మరింతురు.

'ఫాతిహా' అను పేరు గల ఈ అధ్యాయము కడు చిన్నదైనను ఇస్లామ్‌మతసార మిందు సూత్రీకరింపబడినది. ఈ అధ్యాయ ప్రాశస్త్యమును ఖుర్ఆనే ఈ విధముగ నుగ్గడించుచున్నది :

"ఓ ప్రవక్తా! మహత్తు గల ఖుర్ఆన్ గ్రంథముతో పాటు పునశ్చరణము[illegible]త్తము ఏడు వాక్యములు గల అధ్యాయమును ప్రసాదించితిని."

ప్రవక్త ఈ అధ్యాయమును ఖుర్ఆన్ యొక్క శిరస్సనియు ఖుర్ఆన్ యొక్క పునాది యనియు వచించిరి.

ఈ అధ్యాయము ప్రార్థనారూపమున నున్నది. అందుచేతనే దీనిననుదినము ప్రార్థనములందు ముస్లిము లనేకమారులు పఠింతురు. ఖుర్ఆన్ గ్రంథమును సమగ్రముగ చదువలేనివారీ ఏడువాక్యముల యర్థమును బాగుగ నవగాహనముచేసికొనుచో ఇస్లామ్‌మతసారము వారికి కరతలామలకమగును.

ప్రతి మానవుడును నైజముగ ఈశ్వరు డొక డున్నాడని నమ్ముచున్నాడు. ఈ భావము మానవుని ప్రకృతియందే వేరుగొనియున్నది. మానవ పరిణామమందలి అన్ని దశలయందును ఈ భావము కాన్పించుచున్నది. కాని తన అంతరాత్మ 'అస్తి' (ఉన్నది) అని చెప్పుచున్న బ్రహ్మము ఎక్కడ, ఎట్లు, ఏ గుణములు కలిగి ఉన్నది అను ప్ర

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

మానవుడు నిరంతరము చేయుచునేయున్నాడు. "కిం బ్రహ్మ" (బ్రహ్మ మన నేమి?) "కస్మైదేవాయ హవిషా విధేమ ?" (ఏ దేవునకు మాహవిస్సుల నివ్వవలెను ?) "కిం కారణం బ్రహ్మ?" (ఈ ప్రపంచమునకు బ్రహ్మమే కారణమా ?) ఇత్యాది ప్రశ్నలు అనాదినుండియు మానవహృదయమును వేధించుచునే యున్నవి. "యతో వాచో నివర్తంతే అప్రాప్య మనసాసహ" (బ్రహ్మమును పొందలేక వాక్కులు మనస్సుతో మరలుచున్నవి) అనిగాని లేక "తపసా బ్రహ్మ విజిజ్ఞాసస్వ" (తపస్సు లేక ఆధ్యాత్మికాలోచనము వలన బ్రహ్మమును తెలిసికొనుము) అని చెప్పుటగాని ఈ ప్రశ్నలకు సమాధాన మిచ్చుట కాదు. బ్రహ్మజ్ఞానమున కాధ్యాత్మికాలోచన మవసరమే కాని యది సామాన్యులకు సాధ్యము కాదు. మతము సార్వజనీనకమై యుండవలెను. బ్రహ్మస్వరూపనిర్ణయమున జ్ఞాని, అజ్ఞాని అను భేద ముండకూడదు. బ్రహ్మమును పొందు మార్గములయందు భేద ముండిన నుండవచ్చును; బ్రహ్మతత్వజ్ఞానమందు మాత్రము భేద ముండరాదు. అందుచే సార్వజనీనకమగు బ్రహ్మతత్వనిర్వచన మొక టత్యంతావశ్యకమాయెను. అట్టి నిర్వచనముపైననే ప్రతి మతము నాధారపడి యుండును. ఈ విషయమున నేకీభావము కలుగుచో మతబాహుళ్యమునకు స్థానమే యుండదు. అట్టి నిర్వచనమును నిష్కర్షగా నిచ్చిన మతగ్రంథము ఖుర్ఆన్ ఒక్కటే నని చెప్పవలెను. ఈ యధ్యాయమున నట్టి నిర్వచనమే సూత్రప్రాయముగ చెప్పబడినది. ఖుర్ఆన్ గ్రంథమంతయు ఈ నిర్వచనమునే ఆధారము చేసికొని తన సమస్త సిద్ధాంతములను ప్రతిపాదించినది.

ఏ కాలమునందైనను మతజిజ్ఞాసువుల నెదుర్కొన్నవి నాల్గు సమస్యలు:

౧. బ్రహ్మముయొక్క లక్షణము లెవ్వి ?

౨. సృజింపబడిన మనము దేనిచేత జీవించుచున్నాము ? మన మనుభవించుచున్న సుఖదుఃఖము లెవని యధికారమునకు, నియమములకు లోబడియున్నవి ? మన సుఖదుఃఖము లెవరికి నివేదించుకోవలెను ? ఎవరి నుపాసింపవలెను ?

౩. మన మీ లోకమున నాచరించుచున్న కర్మలపర్యవసాన మేమి?

౪. మోక్షమార్గ మేది ?

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఈ ప్రశ్నలు ప్రతి మానవుని హృదయాంతరాళమునను సదా ప్ర ధ్వనించుచునే యున్నవి. వీనినే శ్వేతాశ్వతరోపనిషత్తు చక్కగ స క్రోడీకరించినది :—

ఓం బ్రహ్మవాదినో వదంతి
కిం కారణం బ్రహ్మ ? కుతస్స్మ జాతా ?
జీవామకేన ? క్వ చ సంప్రతిష్ఠితాః ?
అధిష్ఠితాః కేన సుఖేతరేషు
వర్తామహే ? బ్రహ్మ విదో వ్యవస్థామ్*—౧. ౧.

ఖుర్ ఆఁలోని ఈ అధ్యాయమున పై ప్రశ్నలకు నిష్కర్షయ సమాధానము సుబోధకముగ చెప్పబడినది. సత్య మెప్పుడును సులభ గను సుగమముగను నుండును. శంకలకుగాని అర్థాంతరములకుగా తావిచ్చు సమాధానము సమాధానమే కాదు. అంతే కాదు; మానవబుద్ధి ధిక్కరించునదియు, మానవ జ్ఞానమునకు వ్యతిరేకమును విపరీతము ఐనదియు నగు సమాధానము సమాధానమే కాదు. ఖుర్ ఆఁ గ్ర మిచ్చిన సమాధానమున చిక్కు లేమియు లేవు; ఏ విధమగు శంకకు తావు లేదు.

భగవంతుని అనంతగుణములను వర్ణించు నామము లన్ని భాష యందును అన్ని మతములవారికిని కలవు. ఖుర్ ఆన్ గ్రంథమున కూ భగవంతుని కల్యాణగుణములను వర్ణించు పెక్కు నామములు కల వాటి సంఖ్య ౧౦౦౧ అని పండితులు గణించిరి. భగవంతుని అనం గుణములను వర్ణించుటకు ఎన్ని నామము లున్న నేమి కొఱత ? గుణవర్ణనమునుచేయు యే నామమును లేక అన్ని నామములు కలిసి పరిపూర్ణుడగు బ్రహ్మమును నిర్దేశింపలేవు. ఒక్కొక్క నామము భగ తుని ఒక్కొక్క అంశను, అన్ని నామములును కలసి భగవంతుని కొ అంశలను మాత్రము నిర్దేశించగలవు. పరిపూర్ణుడగు బ్రహ్మమును

*ఈ ప్రపంచమునకు కారణము పరబ్రహ్మమా ? దేనివల్లనుండి మనము పుట్టి ఎవని సహాయముచే మనము బ్రతుకుచున్నాము ? మన మెచ్చట నున్నాము ? దుఃఖములవ్యవస్థను ఎవ్వనిచేత అధిష్ఠితులమై అనుభవించుచున్నాము ? అని బ్ర వాదులు పరస్పరము చర్చించుకొనుచున్నారు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

శించు శబ్దము సాధకులకును సామాన్యులకునుకూడ చాల అవసరము. ఎందుకనగా గుణనామసంకీర్తనము చేయువారికి భగవంతుని సంపూర్ణ దర్శనము లభింపదు. "నేదం యదిద ముపాసతే" అను కేనోపనిషద్వచనము నందును, "యాంతి దేవవ్రతా దేవాన్ పితౄన్యాంతి పితృవ్రతాః భూతానియాంతి భూతేజ్యాయాంతి మద్యాజినో ౽ పిమామ్" (౯ : ౨౫). అన్న గీతావచనము నందు నీ సత్యమే విశదీకరింపబడినది. అట్టి విభూతులను ఆరాధించుట అజ్ఞాన మని గీతయే కాక శ్రుతికూడ "అంధం తమః ప్రవిశన్తి యే ఽ సంభూత్యాగ్ం రతాః" అని నిష్కర్షగ చెప్పినది. ఒక్కొక్క భగవద్గుణమును ఒక్కొక్క దేవతగ నిరూపించి అట్టి దేవతలను పూజించు ఆచారము కూడ సార్వార్థికనామము లేకపోవుటవలననే వచ్చియుండవచ్చును. భగవంతుని అనంతగుణములలో మూడు అత్యంతముఖ్యమైనవిగా పరిగణింపబడుచున్నవి :—౧. సృష్టికర్తృత్వము ౨. పోషకత్వము ౩. లయకారకత్వము. పుట్టుక, జీవనము, చావు — ఇవి ప్రతి జీవికి సామాన్య ధర్మములు. ఈ మూడు అవస్థలకు ప్రేరేపకుడు లేక కారకుడైన భగవంతునకు మానవుడు మూడు ముఖ్యగుణముల నాపాదించినాడు. అంతటితో ఆగక ఒక్కొక్క గుణమునకు ఒక్కొక్క రూపమును కల్పించి ఆ రూపములను ప్రత్యేక ప్రత్యేకముగ ఆరాధింపసాగినాడు. బహుదైవతారాధనము ఈ విధముగనే ప్రాకియుండవచ్చును. భగవద్విభూతులనే భగవంతుడని భ్రమించి అనేక దేవతలను కల్పించుకొని ఆ దేవతానీకములో ఎవరి నారాధింతునా అని సందేహింపసాగినాడు. ఈ సందేహము ఆర్యజాతిని చిరకాలము బాధించి యుండవలెను. అనేక ఉపనిషత్తులయందు దీనిని గురించిన విచారణ కలదు. ఇట్లు విచారించి విచారించి ఇట్లు ప్రత్యుత్తర మిచ్చినాడు :

యోదేవానా మధిపో | యస్మిన్లోకా అధిశ్రితాః
యఈశే ౽ స్య ద్విపద శ్చతుష్పదః | కస్మై దేవాయహవిషా విధేమ.* శ్వేతా. VI. 13.

---

* ఏ పరమేశ్వరుడు బ్రహ్మాది దేవతలకు అధిపతియో, సర్వకారణభూతుడగు ఏ పరమేశ్వరునియందు భూతాదిలోకములు అధిష్ఠింపబడియున్నవో, ఏ పరమేశ్వరుడు ఈ మనుష్యులకును, పశువులకును నియామకుడుగా నుంటున్నాడో అట్టి ఆనందస్వరూపుడును ప్రకాశస్వరూపుడును అగు పరమేశ్వరుని కొఱకు హవిస్సులను సమర్పించుకొనుచున్నాము.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఇట్లు విజ్ఞానధను లగు మహర్షులును తత్త్వజ్ఞులును సత్యజ్ఞానానంద స్వరూపుడును అవాఙ్మానసగోచరుడును అగు భగవంతుని తెలిసికొనిరి. కాని జనసామాన్యమగు మతము మాత్రము ప్రతిమోపాసనము, బహు దైవతారాధనముతోడనే ఆగిపోయెను. ఇంతే కాక మానవమాత్రులగు శ్రీకృష్ణ బుద్ధాది మహాత్ములను, ధార్మికులగు రామ హనుమదాది వీరాగ్రేసరులను, దైవతములుగా నారాధింపసాగిరి. అట్లు చేయుట అజ్ఞానమని రామమోహనరాయలవంటి తాత్త్వికశిరోమణులు మనదేశమున బోధించిరి. ఈ అజ్ఞానమున కంతటికిని బ్రహ్మగుణోపాసనమే కారణమని ఇంతకు ముందే చెప్పియుంటిని. బ్రహ్మస్వరూపనిర్ణయము చేయుటయందు ఆర్యఋషులు ఎంతో శ్రమపడిరి. కాని వారి పరిశోధనాఫలితమునంతటిని ఒకచో చేర్చి వాటియందలి సత్యాసత్యములను నిర్ణయించు గట్టిప్రయత్నమును విమర్శకదృష్టితో ఎవరును చేయరైరి. అట్లు ప్రయత్నము చేసిన వారు కూడ "సర్వం ఖల్విదం బ్రహ్మ" అను సిద్ధాంతము ననుసరించి సూర్యాది సమస్త భూతములం దంతర్యామియై యున్న భగవదంశమును ఆధారముగా గొని అయ్యేవస్తువులను బ్రహ్మకభేదముగా సిద్ధాంతీకరించిరి. (ఛాందో. ౧-౬-౬. తైత్తి. నారా. ౧౩-౧౪.)

ప్రపంచమునందలి యే మతమునందైనను శుద్ధబ్రహ్మమునకు సార్వార్థికనామ మున్నట్లు కన్పించదు. బ్రహ్మము అచిన్త్యరూపము; అవాఙ్మానసగోచరము; నిరాకారము; అనంతము; అఖండము. అట్టి బ్రహ్మమును నిర్దేశించు శబ్దము మరొక అర్థమునకు తావీయకూడదు. ఖుర్‌ఆన్ అట్టి శబ్దమును కల్పించినది. ఆ శబ్దమే "అల్లాః". ఈ శబ్దమునకు వ్యుత్పత్తి లేదు; లింగ వచనములు లేవు; ఎట్టి ఆకారమునకును ఇది చిహ్నము కాదు. నిరాకారుడగు శుద్ధబ్రహ్మమునకే ఇది చిహ్నము. తక్కిన సహస్ర సంఖ్య గల నామము లన్నియు గుణనామములు మాత్రమే. "అల్లాః అసంఖ్యాక కల్యాణగుణకలితుడు. మీ కిష్టమైనచో ఆ గుణములతో వానిని సంబోధింపుడు" (౧౭ : ౩.) అని ఖుర్‌ఆన్ చెప్పుచున్నది. అల్లాః శబ్దమును శుద్ధ బ్రహ్మమునకు సంజ్ఞావాచకముగ ఖుర్‌ఆన్ యేర్పరచినది.

ఇట్లు శుద్ధబ్రహ్మమున కొక సార్వార్థికనామమును ఏర్పరచి ఈ అధ్యాయము నాల్గు ప్రధాన గుణనామములను పేర్కొనుచున్నది. ఈ గుణ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

నామములు బ్రహ్మస్వరూప నిర్ణయమును చేయుచున్నవి. బ్రహ్మలక్షణము లీ నామములందు వివరింపబడినట్లు యింక వేనియందును వివరింపబడ లేదు. ఈ నామములు వరుసగా ఇవి: రబ్, రహ్మాన్, రహీమ్, మాలికి యౌమిద్దీన్.

'రబ్' అను నామమును నేను 'పరిపోషకుడు' అని తెనిగించితిని. తెలుగున మరొకవిధముగ ఆ శబ్దార్థము ననువదింప సాధ్యము కాలేదు. ఈ శబ్దమునకు అరబ్బీభాషయందు విశాలమగు అర్థము కలదు. "ఉత్పత్తియైనది మొదలు సంపూర్ణాభివృద్ధినొంది గమ్యాంతమును చేరువరకు గల సమస్తావస్థలయందును తత్తదుచితమగు పోషణము నిచ్చువాడు" అని రాగిబ్ అను నిఘంటుకారుడు దీని యర్థమును వ్రాయుచున్నాడు, అనగా ప్రతి వస్తువును సృష్టియందలి దాని ప్రథమావస్థ మొదలుకొని చరమావస్థ వరకు గల సమస్తావస్థలయందును ఆయా అవస్థలకు కావలసిన సమస్త పోషణయు నిచ్చువాడని అర్థము. సృష్టి స్థితి లయములను మూ డవస్థల యందు మొదటి రెండవస్థలకును హేతుభూతుడు అను అర్థ మిం దున్నది.

భగవంతుని యొక్క వర్ణనములలో ముఖ్యమైనవి అతని సృష్టి కర్తృత్వమునకును పోషణత్వమునకును సంబంధించినవి. "కిం కారణం బ్రహ్మ? కుతస్మజాతా? జీవామకేన? క్వ చసంప్రతిష్ఠితా?" ఇత్యాది ప్రశ్నల కన్నిటికిని సమాధాన మిం దీయబడినది. తాత్వికులు కొందరు సృష్టికి కారణము బ్రహ్మము కాదనియు కాలాదులు కారణమనియు చెప్పిరి. కర్మయే జగత్కారణమని మీమాంసకులును, ప్రకృతిస్వభావమే జగత్కారణ మని లోకాయతికులును, కాలమే కారణమని కాలవేత్తలును, యదృచ్ఛ చేతనే జగత్తు సృజింపబడుచున్నదని నిరీశ్వరవాదులును, పంచమహాభూత ముల సంయోగము వలన జగత్సృష్టి జరుగుచున్నదని జగన్నిత్యత్వవాదులును, ప్రకృతియే జగత్కారణమని శాక్తేయులును, ఇట్లు వివిధముగ తలంచుచున్నారు. ఈ వివిధ మతములను పేర్కొని శ్వేతాశ్వతరశ్రుతి:

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

తేధ్యానయోగానుగతా అపశ్యన్
దేవాత్మశక్తిం స్వగుణైర్నిగూఢామ్,
యః కారణాని నిఖిలాని తాని
కాలాత్మయుక్తా న్యధితిష్ఠత్యేకః*

(I : 3)

'అని ఈ సర్వకారణములను నియమించు అద్వితీయుడగు పరమాత్మయొక్క సర్వజ్ఞత్వ సర్వేశ్వరత్వాది గుణములచేత నిగూఢమైనట్టి జగదుత్పత్తిస్థి లయ నియమనశక్తియే జగత్కారణమని చెప్పుచున్నది.

ఇక్కడ ఖుర్ఆన్ గ్రంథము భగవంతుడు సృష్టికర్త యనియే కాక సర్వావస్థలయందును పోషకుడనికూడ చెప్పుచున్నది.

ఇంక రెండవ నామము 'రహ్మాన్.' ఈ శబ్దమును 'వరదుడు' అ నే నాంధ్రీకరించితిని. రహ్మాన్ అనగా శ్రేష్ఠమగు వస్తువుల నిచ్చువా డని అర్థము. భగవంతుడు మన కిచ్చుచుండిన శ్రేష్ఠమగు వస్తువు లెవ్వి? ఎట్లిచ్చుచున్నాడు ? ఎవరి కిచ్చుచున్నాడు ? అని ప్రశ్నలు సహజము నుత్పన్నమగును. ఈ ప్రశ్నలకు ఖుర్ఆన్ గ్రంథమున స్పష్టమగు ప్రత్యు త్తరము లీయబడినవి.

భగవంతుడు సృష్టికర్త, మన స్థితికి కారకుడు అన్నవిషయమ 'రబ్' నామమునం దిమిడియున్నదని చెప్పియుంటిని. అట్టి సృష్టికి శ్రే త్వమును సౌందర్యమును ఆపాదించువాడుకూడ భగవంతుడు. ప్రకృ యందు కేవలము నిర్మాణకౌశలమే కాక, సౌందర్యాపాదనాశక్తియు క పించుచున్నది. అందుచేతనే ప్రతి వస్తువు సుందరమగుచున్నది

* ఆ బ్రహ్మవేత్తలు ధ్యానయోగము ననుసరించినవారై ఏ అద్వితీయుడగు ప మాత్మ కాలము మొదలుకొని పురుషునివరకు గల ఆ కారణముల నన్నిటిని నియమిం చున్నాడో అట్టి పరమాత్మయొక్క సర్వజ్ఞత్వ సర్వేశ్వరత్వాది గుణములచేత నిగూ మైనట్టి ప్రకాశస్వరూపుడగు పరమాత్మయొక్క జగదుత్పత్తిస్థితి లయ నియమనశ జగత్కారణముగా నెఱింగిరి.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

పువ్వులయందు పరిమళము, పక్షుల కలకంఠము. వృక్షముల మనోహర వర్ణములు, జంతువుల నయనానందకరమగు వింతరంగులు, సూర్యుని తేజస్సు, చంద్రుని వెన్నెల, నక్షత్రముల వింతకాంతులు, శిలలయందలి చిత్రవర్ణములు, సీతాకోకచిలుకరెక్కల నవరింపు, మిణుగురుపురుగుల మేలిమివెలుగు—సౌందర్యాపాదకములగు ఇవన్నియు భగవత్సృష్టికి అమూల్యాభరణములు. సృష్టివ్యాపారమునందు అలంకృతికూడ కన్పించుచున్నది. ఈఅలంకారగుణమే 'రహ్మత్' అని ఖుర్ ఆన్ చెప్పుచున్నది. సౌందర్యము, శ్రేష్ఠత్వము లేని సృష్టి ఎడారివంటిది. దానిలో ఆనందములేదు. అందుచే భగవంతుడు ప్రతి వస్తువునందును శ్రేష్ఠత్వమును సౌందర్యము నుంచెను.

"ప్రతి వస్తువును సౌందర్యవంతముగను శ్రేష్ఠముగను నిర్మించిన భగవంతుడు కళాకారుడు." (సున అల్లాహిల్లజి అత్ ఖన కుల్లషై ఇన్.")

నేను సృష్టించిన ప్రతి వస్తువును సుందరముగనే నిర్మించితిని:" (అల్లజీ అహ్సన కుల్లషై ఇన్ ఖలఖహు)

"సౌందర్యాపాదకమగు నా శక్తి సమస్త వస్తువులను పరివేష్టించియున్నది." (వరహ్మతి వసిఅత్ కుల్లషైఇన్) అని ఖుర్ ఆన్ వాకొనుచున్నది.

భగవంతుని సృష్టిలో మరొక విశేషము కలదు. ప్రతి వస్తువు మన ఉపయోగమునకే సృష్టింపబడినది. అనుపయుక్తమగువస్తు వేదియు సృష్టియందు లేదు. ఇదికూడ భగవంతుని వరదాయకత్వమే.

ఇంక ఈ వరదాయకత్వము, ఈ శ్రేష్ఠత్వ సౌందర్యాపాదకమగు శక్తి ఎట్లు ప్రకాశమునకు వచ్చుచున్నవి? భగవంతుడు ప్రకృతిని కొన్ని నియమములచే బంధించినాడు. ఆ నియమములకు లోబడి ఈ శక్తులు క్రమముగ పరిణమించి పరిపక్వదశను పొందును. ఈ క్రమవికాసధర్మము కూడ భగవంతుని వరదాయకత్వగుణము వలననే యేర్పడినదని ఖుర్ ఆన్

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

చెప్పుచున్నది. ఈ ప్రకృతి పరిణామధర్మమునకు లోబడియే సర్వసృష్టియు నడచుచున్నది.

భగవంతుని అనంతమగు వరప్రసాదత్వమున అందరకును భాగమున్నది. సృష్టియందలి వరములు అందరిసొత్తుగా భగవంతుడు నిర్మించినాడు. సూర్యుడు దుష్టులకును సజ్జనులకును ఒకేవిధమగు లాభమును కలిగించుచున్నాడు. కాని దుర్మార్గులు భగవంతుని వరములను దుష్టమార్గమున వినియోగించుచున్నారు. దాని ఫలము వారి కప్పుడే కలుగును.

ఈశ్వరదత్తమగు వరములను తమ ఆత్మోత్థానమునకును జన్మసాఫల్యమునకును ఉపయోగించుకొనక దౌర్మార్గ్యమునకై వినియోగించనచో వెంటనే శిక్ష దొరుకును. అగ్నిని స్పృశించిన కాలును. సముద్రములో దుమికిన మునిగి చావవలసివచ్చును. కాని అగ్ని, నీరు — ఇవి భగవంతుని అత్యంత శ్రేష్ఠమగు వరములలో చేరినవి. వానిని మనము దుర్వినియోగముచేయుచో అవి ప్రాణాంతకమగును. సృష్టియందు అపకారకరమును, హేయమును అగు వస్తు వేదియును లేదు. వాని దుర్వినియోగమే వాటియందపకారభీతియు హేయభావమును కలిగించుచున్నది.

మన ప్రతిచేతకును ప్రతిఫల మున్నది. అది దైవనిర్ణీతము — ప్రకృతియందే ఆ నియమము స్థగితమై యున్నది. చేతకు ప్రతిఫలము కల్గించు శక్తి ఒక భగవద్విభూతి, ఈ అధ్యాయమందలి నాల్గవగుణము ఈ విభూతినే వర్ణించుచున్నది. ("మాలికెయామిద్దీన్") (అవసానదినమునకు న్యాయాధినేత.)

ప్రకృతియందు బాధ, తన్నివారక సాధనములు — రెండును ఒకదానివెంబడి ఒకటి కన్పించుచున్నవి. ఈ ధర్మము ఒక జీవకణము మొదలు బ్రహ్మాండమువరకును గల సమస్త జీవులయందును పని చేయుచున్నది. మనము కాలుజారి నీటపడినప్పుడు నీరు వెంటనే ముంచి చంపక అది ముందు పైకి తేల్చును. ఏదేని విషక్రిమి మనదేహమున ప్రవేశించ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

నపుడు ఇంతకుముందే దేహమున నున్న అనేక క్రిములు దానిని ముట్టడిం చును. ఇది శరీరశాస్త్రజ్ఞుల కందరకును తెలిసిన సామాన్యవిషయము. ఎట్టి కార్యమున కెట్టి ఫలము కలుగవలెనో ఆ నియమము సృష్టియందే యున్నది. కాని మానవజీవితము యేకకార్యనిర్మితము కాదు. మనము చేయు లక్షలకొలది పనులు, మాట్లాడు లక్షలకొలది మాటలు, తలచు లక్షలాది తలపులు—వీటి అన్నిటివలన కలిగిన సామూహికఫలమును మరణానంతరమే నిర్ణయింపవలెను. ఎందుకనగా ఆ ఫలము మనము జీవితకాల మంతటను కావించిన సమస్త కర్మలయొక్కయు, పలికిన సమస్త భాషణములయొక్కయు, తలచిన సమస్త భావములయొక్కయు సామూహికఫలము. ఆ ఫలము సహితము భగవంతుని అనుల్లంఘనీయ మగు ప్రకృతిధర్మము ననుసరించియే యుండును. "భగవన్నియమములలో యెట్టి మార్పును కలుగజాలదు." (ఖు. ౩౦ : ౩౦) అట్టి సామూహికఫలమును తుదిదినమున నిర్ణయించువాడు భగవంతుడు. ఇది భగవంతుని ముఖ్య విభూతులలో నొకటి. మన మరణానంతర జీవితము దీనిపైననే ఆధార పడియున్నది.

ఇట్లు భగవత్స్వరూప నిర్ణయమునుగావించి, ముఖ్యమగు భగవ ద్విభూతులను వివరించి ఈ అధ్యాయ మింక మానవునకును భగవంతున కును మధ్య నుండవలసిన సంబంధమును నిర్వచించుచున్నది.

"నిన్ను తప్ప మరెవ్వరిని మే మారాధింపము." అని ప్రతిజ్ఞ చేయుమని భగవంతు డాజ్ఞాపించుచున్నాడు.

'భగవంతుడు ఒకడు' అని మతము లన్నియు ఏదో ఒకవిధముగ చెప్పుచున్నవి. కాని ఆ ఏకేశ్వరునే ఆరాధించు మతములు లేవు. వాయ్వాది భూతములను ప్రత్యక్షదైవతములుగా ఆరాధించు పద్ధతులు ఉపనిషత్తుల యందు సైతము చెప్పబడినది. (తైత్తి. నారా. ప్ర.) ఖుర్ఆన్ భగవంతు డొక్కడే ఆరాధ్యుడు; అతనిని తప్ప మరెవ్వరిని ఆరాధింపకూడదు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

"నీ సహాయమునే నే మపేక్షింతుము. మరెవ్వరి సహాయమునూ మా కక్కరలేదు" అని మానవునికడనుండి ప్రతిజ్ఞను గొనుచున్నది. "ఇన్ద్రః పురపతు నస్స్వస్తి దాం"* "నమో రుద్రాయ విష్ణవే మృత్యుర్మే పాహి"♦ "మేధాం మ ఇన్ద్రో దదాతు మేధాం దేవీసరస్వతీ మేధాం మే అశ్వినా వుభావాధత్తాం పుష్కరస్రజా"... ఇత్యాది వివిధ దేవతారాధనాసూచకములగు ఎన్నో వాక్యములు ఉపనిషద్గ్రంథము లందుసైతము కన్పించుచున్నవి. ఖుర్ఆన్ ఇట్లు ఒక్కొక్క కోరి కొక్కొక్క దేవతను ప్రార్థించు విధానమును ఖండించినది. భగవంతు నొక్కనే ఆరాధింపవలెను. "అతనికడ నుండియే సహాయమును వేడవలెను" అని ఖుర్ఆన్ చెప్పుచున్నది.

అందుచేతనే మోక్షమార్గమును చూపుమని భక్తుడు భగవంతుని ప్రార్థించుచున్నాడు :—

"ప్రభూ ! మోక్షము లభించు తిన్ననిమార్గమును మాకు చూపుము. నీ అనుగ్రహమునకు పాత్రులైనవారి మార్గమునే మాకు చూపుము. నీ ఆగ్రహమునకు గురియైన వారి మార్గమునుండి మమ్ము తప్పింపుము."

ఇట్లు ఖుర్ఆన్ భగవంతుని స్పష్టముగ నిరూపించుచున్నది. ఈ నిరూపణము శ్వేతాశ్వతరోపనిషత్తునందలి యీ క్రింది భావములతో సామరస్యము కలిగియున్నది :—

న తస్య కార్యం కరణఞ్చ విద్యతే
న తత్సమశ్చాభ్యధికశ్చ దృశ్యతే,

---

* వర్షము కురిపించువాడును సుఖము నొసగువాడును, అభయ మొసగువాడును అగు ఇంద్రుడు మా సంరక్షణార్థము ముందు వచ్చుగాక.

♦ రుద్రుని కొఱకును విష్ణువు కొఱకును నమస్కారము అగుగాక. ఓ రుద్ర విష్ణువులారా ! నన్ను మృత్యువునుండి రక్షింపుడు.

...ఇంద్రుడు, సరస్వతీదేవియు, పద్మమాలాలంకృతులగు అశ్వినీదేవత లిద్దరును నాకు మేధను కలుగజేయుదురుగాక.

తైత్తిరీయోపనిషత్. నారాయణప్రశ్నాంతర్గతము

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

పరాఽస్య శక్తిర్వివిధైవ శ్రూయతే
స్వాభావికీ జ్ఞాన బలక్రియా చ॥

న తస్య కశ్చిత్పతిరస్తి లోకే
న చేశితా నైవ చ తస్య లిఙ్గమ్
న కారణం కరణాధిపాధిపో
న చాస్య కశ్చిజ్జనితా న చాధిపః॥

[VI : 8, 9]

ఆ పరమేశ్వరునకు శరీరముగాని చక్షురాందీంద్రియములుగానిలేవు. ఆ పరమేశ్వరునితో సముడుగాని అధికుడుగాని ఎవ్వడు కనపడడు. ఆ పరమేశ్వరుని శ్రేష్ఠమైన శక్తి నానావిధమైనదిగా వేదములందు ప్రతిపాదింపబడుచున్నది. ఆ ఈశ్వరశక్తి స్వాభావికమైనది, సర్వవిషయ జ్ఞానప్రవృత్తియు, స్వసన్నిధిమాత్రముచేత సర్వము స్వాధీనముచేసుకొని నియమించునదియునై యున్నది.

ఆ పరమేశ్వరుడు కార్యకారణాదిశూన్యుడగుటచేత అతనికి ప్రభువుగాని నియంతగాని లేదు; అత డిట్టివాడని ఊహించుటకు లింగభూతమైన చిహ్నముగాని లేదు. అతడే సర్వకారణభూతుడు. అతడే ఇంద్రియాధిష్ఠాన దేవతలగు సూర్యాదిదేవతలకు ప్రభువు. అతనికి జనకుడుగాని, అతనికంటె అధికుడుగాని మఱొక్కడు లేడు.)

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

రెండవ అధ్యాయము

గోవు

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

అధ్యాయము ౨

గోవు*

(బఖరా)

కరుణామయుడును వరప్రదాయకుడును అగు
అల్లాః నామస్మరణముతో (ప్రారంభించు చున్నాను.)

మొదటి ఖండము

1. అలిఫ్ - లామ్ - మీమ్.[౧]

2. ఇది భగవత్ప్రోక్తమగు గ్రంథము. దీన సంశయ మేమియును లేదు. సన్మార్గప్రవర్తకుల కిది మోక్షమార్గమును చూపును.

3. అతీంద్రియములైన తత్త్వములను విశ్వసించువారును,[౨,౩] ప్రార్థనమునందు నిశ్చలబుద్ధి కలవారును,[౪] మేముప్రసాదించిన సంపదను ధర్మమార్గమున వ్యయపరచువారును,[౫]

4. నీకు (శ్రీ మొహమ్మద్ ప్రవక్తకు) ఈయబడిన భగవద్గ్రంథమునందును, పూర్వప్రవక్తల కీయబడిన భగవద్గ్రంథములయందును (శ్రద్ధాపూర్వకముగ) విశ్వాసముంచువారును,[౬] మరణానంతరజీవితముపై విశ్వాసముగలవారును-[౭]

5. వీరే భగవన్మార్గమున నడచువారు. వీరే (ఈ లోకమునందును, పరలోకమునందును) జయశ్రీని పొందువారు.

6. కాని ఎవరు నిశ్చలమగు ఆస్తిక్యబుద్ధిని విడనాడి తిరస్కారమును చూపిరో వారిని నీవు భయపెట్టినను భయపెట్టకపోయినను ఒకటే. వారింక విశ్వసింపరు.[౮]

7. వారి హృదయములును చెవులును ముద్రాబద్ధములు కావింపబడినవి. వారి కండ్లు పొరలు గ్రమ్మినవి.[౯] వారు ఘోరశిక్షకు పాత్రులగుదురు.

రెండవ ఖండము*

8. మరికొంద రున్నారు; వారిట్లందురు: "మాకు అల్లాః యందును కర్మపరీక్షాదినము నందును విశ్వాసము కలదు."

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

9. కాని వాస్తవముగ వారి కట్టి విశ్వాసము లేదు. వా
అల్లాను విశ్వాసవంతులను మోసగింపజూచువారు. గ్రహింపలే
గాని వారు తమ్ము తామే మోసగించుకొనుచున్నారు.

10. వారి హృదయములు అవిశ్వాసజాడ్యపీడితములు. భ
వంతు డా జాడ్యమును ప్రకోపింపజేసినాడు. ఇట్టి వారికై ఘోరశి
వేచియున్నది. ఎందుకనగా వా రసత్యవాదులు; మోసగాండ్రు

11. "ప్రపంచములో దౌర్మార్గ్యమును వ్యాపింపజేయకుడు"
అని వారితో చెప్పినపుడు, వారు "మేము లోకసంస్కర్తలము" అ
(దంబములు) పలుకుదురు.

12. (జ్ఞాపకముంచుకొనుము.) నిశ్చయముగ వారే దౌర్మా
మును విస్తరింపజేయువారు. అది వారికి తెలియదు.

13. "మీరు కూడ విశ్వాసవంతుల వలె సన్మార్గము న
రింపుడు" అని వారితో చెప్పినపుడు, వారు "ఏమీ! మేము
బుద్ధిహీనుల వలె విశ్వసింతుమా?" అందురు. జ్ఞాపకముంచుకొనుమ
వీరే వాస్తవముగ బుద్ధిహీనులు; వారి కది తెలియదు.

14. (ఈ సందేశమును) విశ్వసించినవారితో కలిసినప్పుడు "
సందేశమునందు మాకు కూడ నమ్మకము కలదు" అని వారందు
కాని దుర్మార్గులగు తమ సహచరులను కలిసినపుడు "మేము మీవా
వారమే; వారిని పరిహసించుటకు మాత్ర మట్లు చెప్పితిమి." అందు

15. కాని వాస్తవముగ వారే పరిహాసపాత్రు లగుచున్నా
వారి పరిహాసమునకు ఫలము భగవంతుడు వారికిచ్చును. వా
అంధకారపథముల నడచుచుందురు.

16. జ్ఞానమును విక్రయించి అజ్ఞానమును కొన్న మూర్ఖు
వీరు. దీనివలన వారికేమియు లాభము కలుగకపోవుటయే గ
వారు జ్ఞానమార్గమును సహితము కోల్పోయిరి. (ఈ విధముగ
రెంటికి చెడిన రేవడలైరి.)

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

17. ఒకడు అగ్నిని ప్రజ్వలింపజేసెను. నలుదిక్కుల కాంతి పర్విన పిదప హఠాత్తుగా దేవుడా కాంతిని హరించెను. అంధకారము మిగిలెను: వారంధప్రాయులైరి. వారి స్థితి కిది ఉపమానము.౧౦

18. వారు చెవిటివాండ్రు, గ్రుడ్డివాండ్రు, మూగవాండ్రు. అట్టి వారు సన్మార్గమునకు రాలేరు.

19. (వారి స్థితికి మరియొక దృష్టాంత మీయవచ్చును.) వర్షదములగు కారుమబ్బులతో ఉరుములు మెరుములు నుండును. మేఘావృతమైన ఆకాశమున చీకటి క్రమ్మియుండును. ఉరుములు భూమిని కంపింప జేయును. మెరుములు కన్నులు మిరుమిట్లు గొల్పును. పిడుగులు భయము గొల్పును. ప్రపంచమంతయు నీటి కొఱకు నోరు తెరచి కొనియున్నప్పుడు దేవుడు వర్షమును కురిపించుటకై మేఘములను పంపగా, వర్షము వలన కలుగు లాభమును గ్రహించలేక, మేఘము ఉరుముచున్నప్పుడు వీరు మృత్యుభయమును పొందుచున్నారు. చెవులలో వ్రేళ్ళను దూర్చుకొనుచున్నారు. వారే స్థితియందున్నను భగవంతుడు వారి నావరించియే యున్నాడు.

20. మెఱుపు వారి కన్నుల మిరుమిట్లు కొల్పును. మెరిసినప్పుడు ఆ వెలుతురులో కొన్ని అడుగులు ముందుకువైచి చీకటి ముసురుకొని రాగా వారాగిపోదురు. (కటికచీకటి! ముందడుగిడలేరు! గుండెలదురు! అయ్యో! వర్షము వలన కలుగు భాగ్యమునకు ప్రపంచమంతయు ఆనందించుచుండగా ఈ నిర్భాగ్యులిట్లు తల్లడిల్లుచున్నారు.) దేవుడిచ్ఛించుచో వీరు అంధులుగను బధిరులుగను ఉండవలసినవారే. (వీరు చెవులలో వ్రేళ్ళు దూర్చుకొని మెరుములను చూచి అదలవలసిన అవసరము లేకుండెడిది.) దేవునకు సమస్తవస్తువులపైనను అధికారము కలదు.

మూడవ ఖండము

21. మానవులారా! మిమ్ములను మీ పూర్వులను సృష్టించిన మీ ప్రభువును సేవింపుడు. దుష్పథమునుండి మీరు రక్షింపబడుదురు.౧౧

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

22. మీరు విశ్రాంతిని బడయుటకై భూమిని సృజించినాడు. నభోమండలము నుండి భూమిపై వర్షమును కురిపించుచున్నాడు. దాని వలన పచ్చనిపైరులచే భూమి శోభాయమాన మగుచున్నది. ఆహారార్థము వివిధములైన ఫలము లుత్పన్న మగుచున్నవి. ఇదంతయు చేయుచున్నది ఏకేశ్వరుడే నని మీకు తెలియదా? మరియు (అద్వితీయుడగు) అతనితో నితరులను కలిపి అతనికి సమానులని ఏల పేర్కొందురు? (ఎటిగియుండియు నట్లేల చేయుదురు?)[౧౨]

23. నాచే ప్రోక్తమై, నా ప్రవక్త మీకు వినిపించు ఈ సందేశమును మీరు నమ్మనిచో దీనికి సమానమైన ఒక్క అధ్యాయమును రచించి తీసికొని రండు. మీరు సత్యవాదులే యగుచో మీ సహాయులను కూడ పిలువుడు. (అప్పుడైనను వ్రాయగలరేమో.)

24. మీ రట్లు చేయలేరు. అది నిశ్చయము. అట్టిచో సత్యము నేల నిరాకరింతురు? సత్యమును నిరాకరించు వారికై సిద్ధముగనున్న మానవులును పాషాణములును ఇంధనములుగా గల అగ్నిజ్వాలలకు భయపడుడు.[౧౩]

25. (ప్రవక్త మీకు వినిపించు) సందేశమును విశ్వసించు సత్కార్యాచరణపరులకు ఈ సువార్తను తెలుపుము. నిర్ఝరులు ప్రవహించు ఆనందోద్యానములు వారికై సిద్ధముగ నున్నవి. స్వర్గఫలమును పొందుచూ వారు "మా కిట్టి ఫలమే వాగ్దత్త మీయబడినది." అని చెప్పుదురు. వారి కట్టి ఫలమునే దేవుడు ప్రసాదించును. వారికక్కడ పవిత్రలగు సుందరుల సహవాసభాగ్యము లభించును. వారు నిత్యము ఆనందధామముననే వసింతురు.

26. సామాన్యజ్ఞానదుర్గ్రాహ్యమగు మహత్తర విషయములను మీకు బోధించుటకై భగవంతుడు ఎంతటి చిన్నవస్తువుల నైనను— దోమనైనను సరే—దృష్టాంతములుగ తీసుకొనును. విశ్వాసముగల వారు ఈ దృష్టాంతముల యథార్థభావమును గ్రహించి ఇదంతయు ఈశ్వరప్రోక్తమనియే నమ్ముదురు. విశ్వాసములేనివారు "ఈ కథల

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

అర్థమేమి ?” అని (పరిహాసగర్భితముగ) అందురు. అనేకులకు ఇట్టి ఉపమానముల వలన సత్యము తేటతెల్లమగును ; వారు సన్మార్గము నవలంబింతురు. (ఆ ఉపమానముల వలన) అనేకులకు భ్రమయును కలుగును. వారు దౌష్ట్యముననే నిమగ్నులై యుందురు. మౌర్ఖ్యముచే సత్యమును గ్రహింపనివారిని తప్ప మరెవ్వరిని భగవంతుడు భ్రమయందు పడద్రోయడు.

27. (అసత్యవాదులును అధర్మాచరణపరులును ఎట్టి వారు?) దైవనిర్ణీతమైన ధర్మమునకు సమ్మతించి, తరువాత దానిని నిరాకరించు వారు; ఐక్యము కలిగించవలసినపట్ల, విభేదము కలిగించువారు; (తమ దుష్కర్మలచే) దేశమునందు అంతఃకలహములను కలిగించువారు—ఇట్టి దుష్కార్యముల వలన కలుగు నష్టములను వారే అనుభవింతురు.

28. (మానవులారా !) జడమునుండి మిమ్ములను సృజించి మీకు ప్రాణదాన మొసగిన దేవుని ఎట్లు నిరాకరించగలరు ? అతడే మీ జీవితాంతమున మరణము నొసగి తిరిగి ప్రాణదానము చేయును. మీరు తుదకు ఈశ్వరసాన్నిధ్యమునకే మరలుదురు.

29. ఈ భూమిపై నున్న సమస్తవస్తుజాలమును మీకొఱకై సృజించినది అతడే కదా ? తరువాత మీకొఱకతడు ఏడూర్ధ్వగతులను సృజించెను. ౧౪ అతడు సర్వజ్ఞుడు.

నాల్గవ ఖండము*

30. (ఓ ప్రవక్తా !) నీ ప్రభువు దేవతల నుద్దేశించి “భూమిపై నా ప్రతినిధి నొకని సృష్టింప దలచితిని” అనెను. అప్పుడు దేవతలు, (నమ్రులై) “దౌర్మార్గ్యము నవలంబించి రక్తమును స్రవింపజేయు జీవిని ప్రతినిధిగా నియమింతువా ? నీ మహిమను నీ పావిత్ర్యమును మేము సదా కీర్తించుచున్నాము” అనిరి.

“నేను ఏ సత్యమును నిర్దేశించి ఈ సృష్టికార్యమును చేయుచున్నానో అట్టి నా మహాభావమును మీరు తెలిసికొనలేరు.” అని దేవుడు వారికి సమాధాన మొసగెను.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

31. దేవుడు ఆదమునకు (మానవునకు) సర్వవస్తు పరిజ్ఞానమును ప్రసాదించెను.౧౩ అప్పుడా సర్వవస్తుజాలమును దేవతలకు చూపించి, మీకు తెలిసినచో ఈ వస్తువుల (తత్వములను) పేర్కొనుడు" అని అడిగెను.

32. అప్పుడు దేవతలు నమ్రులై "ఈశ్వరా! సమస్త మహత్వ నీదేను. నీవు మాకు ప్రసాదించినది తప్ప మాకు మరే ఇతర జ్ఞానమును లేదు. నీవు సర్వజ్ఞుడవు; ప్రజ్ఞానిధివి" అనిరి.

33. అప్పుడతడు ఆదము నుద్దేశించి, "ఆదమ్! ఈ వస్తువుల స్వరూపమును దేవతలకు బోధింపుము" అని ఆజ్ఞాపించెను.

ఆదమ్ (సమస్త వస్తుస్వరూపమును) బోధించెను.

అప్పుడు దేవుడిట్లనియె: "భూమ్యాకాశములందున్న సమస్త రహస్యములను నే నెఱుగుదునని మీకు చెప్పియుండ లేదా? మీరు ప్రకటించునదియు దాచునదియు అంతయు నే నెఱుగుదును."

34. "ఆదమునకు సాష్టాంగ పడుడు" అని దేవతలకు నే నాజ్ఞాపించితిని. ఇబ్లీస్ తప్ప తక్కిన వారందఱును సాష్టాంగపడిరి. ఇబ్లీస్ గర్వించి ఈశ్వరాజ్ఞను తిరస్కరించెను. వాడు విశ్వాస హీనుడు.౧౪

35. అప్పుడు ఆదమునకిట్లాజ్ఞాపించితిని: "ఓ ఆదమ్! నీవును నీ భార్యయు ఈ స్వర్గోద్యానమున నివసింపుడు. సంతుష్టికరముగ తినుడు, త్రాగుడు; శాంతిప్రదమైన జీవితమును గడుపుడు. ఇక్కడ ఒక చెట్టున్నది. దాని పొంత పోవలదు సుమా. మీరు దాని కడకు పోతిరా చెడిపోదురు. మీరు మీహద్దుల నతిక్రమించినవారగుదురు."

36. కాని సైతాన్ వారి నిగ్రహశక్తిని తొలగించి ధర్మస్థానమునుండి వారిని పడద్రోసెను. అప్పుడు నే నిట్లంటిని: "ఇంక మీరి క్కడినుండి తొలగిపొండు. మీలో మీకు శత్రువులున్నారు. భూమిపై

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

మీకు నివాసమును, కొంతకాలము వరకు సరిపోవు ఆహారమును కలదు."

37. ఆదమ్ తన ప్రభువు కడనుండి అధ్యాత్మజ్ఞానమును పొంది నవాడై ఆ సర్వేశ్వరుని (పశ్చాత్తప్త హృదయముతో) ప్రార్థించెను. (దేవు డతనియెడ కరుణించెను.) దేవుడు దయానిధి. కరుణించుటలో అతనికి సమాను లెవ్వరును లేరు.

38. అప్పుడు నేనిట్లాజ్ఞాపించితిని: "మీ రిక్కడనుండి ఇక పొండు. క్రొత్తజీవనము నవలంబింపుడు. నిశ్చయముగ నా కడనుండి మీకు ధర్మప్రబోధము కల్గును. దాని ననుసరించినచో మిమ్ము భయశోకము లంటవు.

39. కాని దానిని నిరాకరించి అవిశ్వాసమును చూపినవారు నరకాగ్నికి ఇంధనములగుదురు; నిరంతరము నరక యాతనకు పాల గుదురు."

ఐదవ ఖండము*

40. ఓ ఇస్రాయీల్ వంశీయులారా! నా అనుగ్రహములను జ్ఞప్తికి తెచ్చుకొనుడు. (నా ఆజ్ఞలను శిరసావహించి సన్మార్గప్రవర్తనులమై యుందుమను) మీ ప్రతిజ్ఞలకు బద్ధులై యుండుడు. నేనుకూడ (సన్మార్గ ప్రవర్తనులకు ఇహపరలోకములందు జయశ్రీ నొసగుదునన్న) నావాగ్దానమును నెరవేర్తును. నేను తప్ప మరెవ్వరును లేరు. నాకు తప్ప మరెవ్వరి కిని భయపడకుడు. (నాయందు భయభక్తు లుంచుడు.)

41. నాచే ప్రోక్తమైన ధర్మము ననుసరింపుడు. మీ కింతకుముం దిచ్చిన ధర్మముతో దీనిని పోల్చుకొనుడు. దానిని నిర్ధారించుటకు మాత్రమే ఇది నూతనముగ ప్రోక్తమైనది. ఈ ధర్మము నిరాకరించుటలో ముందడుగు వేయకుడు. నా ధర్మమును తుచ్ఛమగు మూల్యమునకు అమ్మివేయకుడు. నేను తప్ప మరెవ్వరును లేరు. అందుచే నన్ను నిరాకరించుట యనెడు (మహాదోషము) నుండి రక్షింపబడుడు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

42. సత్యముతో అసత్యము కలిపివేయకుడు. తెలిసియూ సత్యమును దాచకుడు.

43. ఉపాసనమును (నమాజును) విడువకుడు. 'జకాతు' ను నీయుడు. నతులొనర్చెడివారితో మీరును వినతులుగండు.

44. ప్రజలకు సన్మార్గము నుపదేశించి, భగవత్ప్రోక్తమగు గ్రంథమును చదివియూ మిమ్ములను మీరు మరచియుందురా? (మీరు ఇతరుల కుపదేశించినది స్వయముగ నాచరింపవలెనను) జ్ఞానము మీకు లేదా ? (ధర్మగ్రంథమును చదువుచుండిన మీరే ఇట్లు చేతురా ?)

45. ఓర్పు వహించి ప్రార్థనముల సల్పి భగవత్సహాయమును కోరుడు. దైవభీతిపరులకు తప్ప తక్కినవారి కిది కష్టతరసాధ్యమే. కాని సాత్వికులకును, 46. తమకు దేవుని సాన్నిధ్యభాగ్యము కలుగుననియు తుద కతని కడకే మరలువార మనియు దృఢవిశ్వాసము కల వారికిని ఇది సులభము. (తామసులకును, విశ్వాసహీనులకును మాత్రమే అది కష్టసాధ్యము.)

ఆరవ ఖండము

47. ఓ ఇస్రాయీల్ వంశీయులారా! నా అనుగ్రహములను జ్ఞప్తికి తెచ్చికొనుడు. ప్రపంచములోని సమస్త జాతులలోను మిమ్ముల నుత్తమజాతిగా నొనర్చితిని కదా!

48. జాగ్రత్త! ఒక దినము వచ్చును. నాడు ఎవరూ ఎవరి సహాయముచేయ రారు. మిమ్ములను వెంటబెట్టుకొని రక్షించుట కెవ్వరును రారు. మీ పాపముల కేదియు పరిహారముగా గ్రహింపబడదు. మరే విధమైన సహాయమును మీకు లభింపదు.

49. జ్ఞాపక ముంచుకొనుడు. మీరు ఫిర్ఔన్ సంతతివారికి బానిసలై యుండిరి. వారు మిమ్ములను నానా బాధలను పెట్టిరి. మీ మగశిశువులను సంహరించి స్త్రీలనే విడిచిపెట్టుచుండిరి. అది భగవంతుడు మీకు పెట్టిన ఒక కఠినపరీక్ష. (మిమ్ములను ఆ దుర్భర పారతంత్ర్యమునుండి విముక్తులనొనర్చితిని.)

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

50. మీరు చూచుచుండగనే ఫిర్ జౌన్ సమస్త సైన్యమును సముద్రగర్భమున ముంచివైచి మిమ్ములను రక్షించితిని.

51. మూసాకు నేను నలువది రాత్రుల ఆజ్ఞ యొసగినప్పుడు (అత డా నలువదిదినములు మిమ్ములను విడిచి తూర్ పర్వతమునకు వెళ్లిపోయెను.) అప్పుడు మీరు గోవత్సమును పూజింపసాగిరి. సత్యమార్గమునుండి తొలగిపోతిరి.

52. కాని నా కరుణాళుత్వము నప్పుడైనను మీరు గుర్తెఱుగుదురేమో నని, మీ తప్పును నేను మన్నించితిని.

53. అప్పుడు ధర్మాధర్మ విచక్షణమునకును, మీకు ఐహికాముష్మికసాధన మగుటకును ఒక మహాగ్రంథమును మూసాకు ప్రసాదించితిని.

54. (మూసా తూర్ పర్వతమునుండి తిరిగి వచ్చుసరికి మీరు గోవత్సమును పూజించుటయందు నిమగ్నులై యుండిరి.) అప్పుడు మీతో మూసా ఇట్లనెను: "ఓ నా జాతీయులారా! (ఇదేమి!) మిమ్ములను మీ రిట్లు పతితుల నొనర్చుకొనెద రేల? ఇప్పుడైనను పశ్చాత్తాపపడి భగవత్సాన్నిధ్యమునకు మరలుడు. అప్పుడే భగవంతుడు మిమ్ములను క్షమించును. భగవంతుడు కరుణామయుడు; క్షమాసముద్రుడు."

55. అప్పుడు మీ రిట్లనిరి: "ఓ మూసా! భగవంతుని ప్రత్యక్షముగా చూచువరకు మేము విశ్వసింపము."

అప్పుడే మీరు చూచుచుండగనే పిడుగులు కురిసెను. మీరు విభ్రాంతులై స్మృహతప్పి పడిపోతిరి.—౧౦

56. కృతజ్ఞులగుదురేమోనని శవములవలె పడియున్న మిమ్ములను మరల తెప్పిరిల జేసితిని.

57. మీకు నీడ నిచ్చుటకై మేఘములను పంపితిని. 'మన్నా' 'సల్వా' అను ఆహారములను పంపితిని. "మీకై పంపబడిన ఈ దివ్యాహారము నారగింపుడు" (అని మీ కాజ్ఞాపించితిని. దీని తరువాత కూడ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

మీరు కృతఘ్నతాగుణము విడువరైరి.) ఐతే దీని వలన నష్ట మెవరికి క
నది ?

58. (ఇదికూడ జ్ఞప్తికి తెచ్చుకొనుడు. మే మప్పుడు మీతో నిట్లంటి
"ఈ పురమును ప్రవేశింపుడు. సంతుష్టికరముగ భుజింపు
నగరద్వారమును ప్రవేశించునపుడు ప్రణమిల్లి, "ప్రభూ ! మోయనే
మా భారమును తొలగింపుము" అని ప్రార్థింపుడు. మీ తప్పు
నప్పుడు క్షమింతును. మీలో పరోపకారపరులకు ఇంకను ఎక్కువ
శుభములను ప్రసాదింతును.

59. కాని మీలోని దుర్మార్గులు కొందరు నాచే ప్రోక్తమై
వాక్కుల నొకదాని కొకటి మార్చి (దౌర్మార్గ్యమున మగ్నులైపోయిరి.
అట్టి దుర్మార్గులకొఱకు ఆకాశమునుండి ఒక శిక్షను పంపించితి
తిరిగి తిరిగి దౌష్ట్యము నొనర్చువారి కదే శిక్ష.—౹౹

ఏడవ ఖండము

60. (ఇదికూడ జ్ఞాపక ముంచుకొనుడు). తన దేశస్థులకొఱకు
మూసా నీరు కావలెనని కోరినప్పుడు మేమి ట్లాజ్ఞాపించితిమి: "నీ
చేతికఱ్ఱతో ఆ కొండరాతిపై కొట్టుము." (మూసా ఆ ఆజ్ఞను శిరసా
వహించెను.) అప్పుడు దానినుండి పండ్రెండు సెలయేళ్ళు ఉత్పన్నమ
యెను. అన్ని తెగలును తమకొఱకు ప్రత్యేక జలాశయములన
కనుగొనెను. (నిర్జలమును, సస్యహీనమును అగు ఆ ప్రదేశమున మీకే
అన్నపానీయములను పుష్కలముగ కల్పించితిని, ఇక) తినుడు; త్రాగుడు
భగవంతుడు ప్రసాదించిన ఈ సమస్త వస్తుజాలమునుండి లాభమును
పొందుడు. (ఈ వస్తుసంపదయందలి లోభమోహములకు లోనై) దేశమ
కలహములను మాత్రము పెంపకుడు.

61. (మీ చరిత్రలో ఈ ఘట్టమునుకూడ జ్ఞాపక ముంచుకొనుడు
మీరు మూసాతో, "ఓ మూసా ! మే మెప్పుడును ఒకే విధమగు
ఆహారమును తిని యుండజాలము. (ఈజిప్టులో నున్నప్పుడు మేము తి

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

చుండిన) వివిధములైన కూరగాయలు, గోధుమలు, పప్పు, ఉల్లి, వెల్లుల్లి మొదలైన సమస్త ఆహారపదార్థములును మాకు కలుగునట్లు భగవంతుని ప్రార్థింపుము" అంటిరి. అప్పుడు మూసా ఇట్లనియె: "(మీ మరుపు యెంత శోచనీయము!) తుచ్ఛమగు ఈ కోరికను తీర్చుకొనుటకై (శుభోదర్కమగు ఈ మహాదాదర్శమును) విడనాడజూతురా? (మీ దౌర్భాగ్య మట్లున్నసరే) ఇక్కడనుండి పొండు; నగరమార్గమును పట్టుడు. అక్కడ మీరు నోరార్చుకొనుచున్న వస్తువులన్నియు లభించును. (కాని దానితోపాటు బానిసత్వముకూడ ప్రాప్తమగును.)

ఇట్లు ఇస్రాయీల్ సంతతికి దుర్దశ ప్రాప్తమాయెను. భగవదాగ్రహమునకు గురియై వా రధోగతికి పాలైరి. భగవద్వాక్కుల నిరాకరించుటకును, సత్యసందేశహారులగు ప్రవక్తలను వధించుటయందాసక్తులై యుండుటకును ఇదే ఫలము. (భగవదాజ్ఞాబద్ధులగుటకు బదులు నిరంతరము) ఆజ్ఞోల్లంఘనము చేయుటయే దీనికి కారణము. (సత్యము యొక్క) పొలిమేరలను దాటి వారు నిరంకుశులై పోయిరి.

ఎనిమిదవ ఖండము

62. (వాస్తవముగ మోక్షము సత్యమునందు మీకుగల విశ్వాసముపైనను, స్వకీయమగు కర్మలపైనను ఆధారపడియున్నది కాని జన్మము, వంశము, మతాచారములు—వీటిపై ఆధారపడిలేదు. సత్యమును) విశ్వసించువారు ఎవ్వరైననగుదురుగాక: యూదులగుదురు గాక, క్రైస్తవులగుదురు గాక, (గ్రహములను పూజించు) సబాయీ లగుదురు గాక, (మరేమతస్థులైనను కానిమ్ము.) దేవునిపైనను, కర్మపరీక్షాదినమునందును విశ్వాసముంచి, సత్కార్యాచరణము చేయువారైనచో దేవుడు వారికి దానిఫలము చ్చును. వారి నే విధమగుభయము గాని శోకము గాని అంటదు.

63. మరియు (మీ చరిత్రమందలి ఈ ఘట్టమునుకూడ జ్ఞాపక ముంచు నుడు.) మీ కడ నుండి ప్రతిజ్ఞను గైకొని, తూర్ పర్వతశిఖరమును మీపైకె మహోత్తర మొనర్చి, "మీకు మార్గదర్శకముగ నుండుట గ్రంథమును ప్రసాదించితిని. దృఢనిశ్చయులై దాని ననుసరింపుడు.

4

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

దానిలో చెప్పబడినదంతయు నిరంతరము స్మరించుచుండుడు. దీనివల మీరు రక్షింపబడుదురు" అని చెప్పితిని. 64. కాని మీరు ఈ వాగ్భంగమొనర్చితిరి. (దుష్టమార్గము నవలంబించిరి.) భగవంతుడు కరుణించనిచో మీ రప్పుడే అధఃపతితులై యుందురు.

65. మరియు మీలోనివారే కొందరు సబ్బాతువిషయము ద్రోహ్యమొనర్చిన సంగతి నిశ్చయముగ మరచియుండరు. (మీ వ వారును విధ్యుక్తములను నెరవేర్చుటయందు ఏవో సాకులను పన్ని తప్పింప జూచిరి.) తుచ్ఛములగు కోతుల స్వభావమును పొందుడని వా శపింపబడిరి. (వా రట్లే మర్కటస్వభావు లైరి.)

66. వారి సమకాలికులకును వారి తర్వాత రాబోవువారికి ఇది యొక గుణపాఠముగ నుండునట్లు చేసితిమి. సత్యమార్గాచరణ పరుల కిది యొక పాఠము.

67. ఇదికూడ స్మృతికి తెచ్చికొనుడు. "ఒక ఆవును యజ్ఞ మొనర్పవలె నని మిమ్ములను భగవంతు డాజ్ఞాపించుచున్నాడు" అని మూసా తన ప్రజలతో చెప్పెను. "నీవు మమ్ముల పరిహసించు చున్నావా?" అని వారు మూసాకు ప్రత్యుత్తర మిచ్చిరి. "నేను అనృతవాదిని, అజ్ఞానిని కాకుండునట్లు భగవంతు నాశ్రయించు చున్నాను" అని మూసా చెప్పెను.

68. ఇది విని వా రిట్లనిరి: "(ఇదియే నిజమైనచో) యజ్ఞపశు వెట్టిది కావలయునో మాకొఱకు భగవంతు నడిగి తెలిసికొమ్ము."

మూసా ఇట్లనియె: "అది అతి వృద్ధ కాని, మిక్కిలి లే కాని కాకూడదు. మధ్యవయసులో నుండవలెను. మీ రీ య ననుసరించి చేయుడు."

69. దానికి ప్రజ లిట్లనిరి: "ఆ గోవు ఎట్టి వర్ణము కలది నుండవలెనో మాకొఱకు భగవంతు నడిగి చెప్పుము."

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

మూసా ఇట్లనియె: "అది పసుపుపచ్చవర్ణము కలదిగా నుండవలెను. చూపరులకు నయనానందకరముగ నుండు చట్టమైన పచ్చని రంగు కలది."

70. (ఇన్ని విషయములు తెలిసికొనికూడ) వా రిట్లనిరి: అది యేదియో స్పష్టముగ నెఱిగింపుమని మాకొఱకు భగవంతుని ప్రార్థింపుము. ఎందుకనగా మాకు గోవులన్నియు ఒకవిధముగనే కాన్పించుచున్నవి. ఈశ్వరాజ్ఞ యైనచో మేము సరియగు మార్గమున నడిపింపబడుదుము."

71. మూసా ఇట్లనియె: "నేల దున్నుటకుగాని, నీరు తోడుటకుగాని, మోట లాగుటకుగాని మచ్చికపరుపబడనిదియు, ఆరోగ్యవంతమును, నిర్మలమును, స్వచ్ఛమును అగు గోవు కావలెను."

అది విని ప్రజలు (పచ్చని ఆవు అనుటలో సరియైన అర్థమును గ్రహించుకొని) ఇట్లనిరి: "ఇప్పుడు మాకు సత్యము నుపదేశించితివి."

(వారు భగవంతుని ఆజ్ఞను శిరసావహించిరి.) మనఃపూర్తిగా కాకపోయినను గోయజ్ఞ మొనర్చిరి.

తొమ్మిదవ ఖండము

72. (మరియు మీ చరిత్రమునందలి ఆ ఘట్టమునుకూడ జ్ఞాపక ముంచుకొనుడు.) మీ రొక ప్రాణిని సంహరించితిరి. తర్వాత మీలో మీరు హత్యానేరమును నొకరిపై నొకరు మోపుకొనుచు పోరాడసాగిరి. కాని మీరు దాచగోరిన (సత్యమును) భగవంతుడు బయలుపెట్టెను.

73. మే మప్పు డిట్లాజ్ఞాపించితిమి. (మీ కెవనియెడ అనుమానమున్నదో) వానికి సంహరింపబడినవాని (శరీర భాగము) నేదేని నొకనిని తాకింపుడు. (అట్లు చేయగనే నిజము బయల్పడెను. హంతకుడు పట్టినను.) దేవు డీ విధముగనే మృతులనుసైతము సజీవులను చేయును. ఇప్పుడైనను మీరు జ్ఞానవంతు లగుదురేమో నని భగవంతుడు తన మహత్తు నిట్లు మీకై వ్యక్తముచేయును.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

74. మరియు నప్పుడు (నిరంతర దుష్కార్యాచరణ
హృదయములు బండబారి పాషాణప్రాయము లాయెను.
ములకన్నను కర్కశతరము లాయెను. కొన్ని రాళ్ళనుండి
సెలయేళ్ళు ప్రవహించును; కొన్ని శిలలు పగిలినప్పుడు
జల మూత్పన్నమగును; మరికొన్ని దైవభీతికి (కంపించి)
చున్నవి. కాని మీ హృదయములు మాత్రము దైవభీతిచే
దైవనియమము మీరు చేయు కర్మల నేమరి యుండదు. (మీ
అది పాలించుచున్నది. మీ కర్మానుసారము మీరు ఫలము ననుభవింప

75. ఓ ప్రవక్తా! నీ సందేశమును వారు విశ్వసింతు
ఆశించుచున్నావా ? వారిలో కొందరు దైవసందేశమును వి
నైత ముండిరి. దాని అర్థమునుకూడ గ్రహించిరి. కాని
దానిని వారు (బుద్ధిపూర్వకముగ) మార్చివైచిరి. (స్వలాభాపేక్షచేత
యెడల తమ భావములతో సమీకరించుటకునువారట్లు చేసిరి. తాము చేయు
దుష్టమని వారికి తెలియును.) అట్టి స్వభావము గల ప్రజలు నీవు
చున్న సత్యమును స్వీకరింతురనియే ఆశింతువా ?

76. (నాయెడలను, నీ సందేశముయెడలను) విశ్వాసము కలుగు
కలిసినప్పుడు వీరు తాముకూడ విశ్వసించితి మనియే చెప్ప
కాని తమవారితో ఏకాంతగోష్ఠి నున్నప్పుడు "మీకు దేవుడు
దించిన మహాజ్ఞానమును వీ రందరికిని ప్రకటింతు రేల ? మీ
(ఈ జ్ఞానసూత్రములను వారికి నేర్పినచో వాటి నాధారముగాగాని మీకు వ్యతి
వారు భగవంతునిసమక్షమున వాదింతురుకదా!) ఇంతటి స్థూలవిషయమ
మీరు గ్రహించ లేరా ?" అనుకొందురు. 77. (కేవలము తమ
మును నెగ్గించుకొనుటకు వీరు సత్యమును దాచివేయజూతురు. తెలిసియు
వితండవాదముల సేతురు. వీరి యవివేక మెంత శోచనీయమైనది ? ఇది సా
విషయము కాదు.) భగవంతునకు తెలియని దేదైన కలదా ?
పైకి చెప్పునదియు, లోలోన దాచునదియు సర్వమును దేవునకు
యునని వా రెఱుగరా ?

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

78. (ఇది వారి విద్వాంసులు ప్రవర్తించువిధము. కాని) వారిలో కొందరు విద్యాహీనులును కలరు. వారు భగవద్గ్రంథము నెఱుగరు. వారసత్యములనే ఎఱుగుదురు. వారివన్నియు స్వకపోలకల్పితములగు ఊహలే.

79. కొందరు తామే గ్రంథములను స్వహస్తములతో వ్రాసి "ఇది దైవప్రోక్తము" అందురు. కించిల్లాభమునపేక్షించి వా రట్లుచేతురు. అట్టివారు దుఃఖభాజను లగుదురుకాక! దేనిని వారిచేతులు వ్రాసెనో దానికొఱకును, దానివలన వారు గడించినదాని కొఱకును వారు దుఃఖభాజను లగుదురుగాక !

80. మరియు వా రిట్లందురు : "మమ్ములను నరకాగ్ని దగ్ధము చేయదు. (ఎందు కనగా మేము ముక్తిపొందినజాతివారము.) మేము ఒకసారి అగ్నిలో వేయబడినను (నిత్య మందుండుటకు కాదు; పాపమాలిన్యమును తొలగించుకొనుటకై) తాత్కాలికముగమాత్రమే అందుందుము.

ఓ ప్రవక్తా! వారితో స్పష్టముగ నిట్లు చెప్పుము : మీ రట్లని భగవంతునికడ వాగ్దానము గైకొనిరా?—అట్లైనచో భగవంతుడు వాగ్భంగము గావింపడు— లేక మీకు తెలియని యొక విషయమును కల్పించి భగవంతునిపై నిందమోపుదురా ?

81. (మోక్షము ఏ యొక్క ప్రత్యేక జాతియొక్క గాని ఒక ప్రత్యేక ప్రజయొక్కగాని సొత్తు కాజాలదు. ఏ జాతికి, ఏ దేశమునకు చెందిన వ్యక్తియైనను) దుష్కార్యాచరణముచే పాపసమావృతుడైనచో, అతడు నరకముపాలగును. నిత్యము నరక మనుభవించును. 82. అట్లు గాక ఏవ్యక్తి విశ్వాసమార్గము ననుసరించి సత్కార్మాచరణము చేయునో యతడు [illegible]మునకు అర్హుడగును. వానికి స్వర్గమునందే నిత్యనివాసము.

పదియవ ఖండము

83. ఇస్రాయీలీయులకడ నుండి మేమొక ప్రతిజ్ఞను గైకొం[illegible] (అది) : దేవునితప్ప యితరులను ఎవ్వరిని ఆరాధింపరాదు. [illegible]ద్రులకు కృతజ్ఞులైయుండవలెను. పేదసాదలయెడల నుపకార

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

బుద్ధి కలిగి యుండవలెను. అందరితోడను ప్రియభాషులై
వలెను. నిత్యము ప్రార్థనావిధులను సల్పుచుండవలెను.
నియ్యవలెను." అప్పుడు మీలో కొందరుతప్ప తక్కినవా
తర్వాత మాటతప్పిరి. ధర్మాచరణదృష్టియే మీకు లేకపో
మీరు ధర్మనిరాకరణమునందు చాలదూరము పోయిరి.

84. అటులనే మీకడనుండి మరియొక ప్రతిజ్ఞను గై
"మీవారి రక్తమును స్రవింపజేయకుడు. మీ వారిని పురము
వెడలగొట్టకుడు." మీ రావిధముగ ప్రతిజ్ఞలను జేసితిరి.
కూడ మీ రావిషయము నొప్పుకొందురు.

85. అయినప్పటికి మీరు మీ ప్రజలనే నిష్కారణముగ
రించుచున్నారు. మీలో మీరు కక్షులుగ నేర్పడి ఒకపక్షము
మరొక పక్షమువారిని అధర్మముగను అన్యాయముగను వారిని
నుండి వెడలగొట్టి బాధించుచున్నారు. ఎంతటి అన్యాయము
ఒడికట్టి వారి శత్రువులకు సహాయము చేయుచున్నారు. కాని
ఖైదీలైనపుడు ధనమిచ్చి విడిపించి తెత్తురు. (ఇది చాల పుణ్య
వారి ఊహ). కాని అన్యాయముగ వారిని యిండ్లనుండి వెడలగొ
అధర్మముకాదా ? మీరు భగవద్గ్రంథమునందలి కొంతభాగ
స్వీకరించి కొంత భాగమును నిరాకరింతురా ? ఇహలోకమున
వమును పరలోకమున నరకయాతనయు తప్ప మీలోని ఇట్టి దు
ర్వ్యాచరణపరులకు మరొకలాభ మేమున్నది ? మీ సమస్తకర్మ
భగవంతుడు పరికించుచునేయున్నాడు.

86. వీరు (శాశ్వతమైన) పారలౌకిక సుఖమునకు
(తాత్కాలికమగు) ఐహికసుఖమును కొనువారు. (ఇట్టివారికి మోక్ష
యెన్నడును కలుగదు.) వారి కష్టములు యెంతమాత్రమును తగ్గవు.
కెట్టి సహాయమును లభింపదు.

పదునొకండవ ఖండము

87. నిశ్చయముగ మూసాకు మేము జ్ఞానగ్రంథమును
దించితిమి. (అది మీ మార్గదర్శకత్వమునకు.) ఆయన తర్వాత ఒకరి

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

నొకరిని నెందరినో ప్రవక్తలను పంపించితిని. తుదకు మరియమ్ కుమారు డగు ఈసాకు స్పష్టమగు సత్యము నిచ్చి పంపి అతనికి పరి శుద్ధాత్మబలమును ప్రసాదించితిని. (కాని మీ రా ప్రవక్తల నందరిని ధిక్క రించితిరి. భగవంతుని సందేశమును నిరాకరించితిరి.) మీ స్వార్థములకు అనుకూలముగ లేని సత్యసందేశముతో ప్రవక్తలు మీవద్దకు వచ్చి నపుడు మీరు దుర్గర్వప్రమత్తులై వారిని నిరాకరించిరి. కొందరిని వధించిరి. మీ రిట్లే యకార్యాచరణమున నిమగ్నులై యుందురా?

88. (ఈ దుస్స్వభావమునకే వారు గర్వించుచు నిట్లందురు:) "మా హృదయములపై గాటముగా ముసుగులు వేయబడియున్నవి. (ఏ క్రొత్తమాటయు మా హృదయములయందు చొరజాలదు. ఇది విశ్వాసదార్ఢ్యము వల్ల కాదు. అట్లైనచో అది ప్రశంసార్హమే.) అది దేవునియందలి నిరాక రణబుద్ధియం దుత్పన్నమైనది. దానిచే వారు శపితులైరి. అందు చేతనే వారు ధర్మసందేశమును విననైన వినరు. ఒకసారి వినినను దానిని స్వీకరింపరు.

89. ధర్మమార్గమును చూపునట్టి ఈశ్వరప్రోక్తమగు ఒక గ్రంథము వారికి ప్రాప్తమయ్యెను. అది ఇంతకుముందు వారికడనున్న గ్రంథమును నిర్ధారించునదియై యుండెను. ఏ గ్రంథముపేరు చెప్పి వారు ఆ విశ్వాసకులపై తమకు విజయము కలుగుటకై ప్రార్థనలు చేయుచుండిరో అట్టి గ్రంథము ప్రత్యక్షమైనప్పుడు దానిని సైతము నిరాక ంచిరి. (దానికి విరుద్ధముగకూడ నడుముకట్టి నిలిచిరి. తెలిసియుండియూ) ుత్యమును నిరాకరించినవారిపై భగవదాగ్రహము కల్గును.

90. ఎంతటి తుచ్ఛపుమూల్యమునకు వారు తమఆత్మలను మ్మివైచిరి? భగవంతుడు తన ఇచ్ఛవచ్చినవారిని అనుగ్రహించి తన త్యమును ప్రసాదించినా డను ఈర్ష్యచే వారు (తెలిసియుండియూ) భగ త్ప్రోక్తమగు ఆ సత్యసందేశమును నిరాకరించిరి. * (వారు తమ

---

*. భగవత్ప్రోక్తమగు సత్యము తమ జాతివారికే గాని ఇతరులకు లభ్యమగుట ంభవ మని యూదులు తలచెడివారు. యూదజాతికిచెందని మరియొకనికి అనగా మొహమ్మద్ ప్రవక్తకు భగవద్గ్రంథము లభించె నను ఈర్ష్యచే వారు ఖుర్ఆన్ వద్గ్రంథమని తెలిసియుండియు దానిని నిరాకరించిరి.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

దుష్ప్రివర్తనముచే మొదటనే భ్రష్టులై ఇప్పుడు ద్విగుణీకృతాగ్రహ
మైరి.) వారు పదేపదే భగవదాగ్రహమునకు పాత్రులైరి. స
నిరాకరించినవారికి పరాభవశిక్ష ప్రాప్తమగును.

91. "భగవత్ప్రోక్తమగు యీ గ్రంథమును విశ్వ
అని వారితో చెప్పినచో వారిట్లందురు :

"ఇంతకుపూర్వము మాకు ప్రాప్తమైన భగవద్గ్ర
మేము విశ్వసింతుము. (మరేగ్రంథమును మేము విశ్వసింపము.)"

తమ భగవద్గ్రంథమును నిర్ధారించు సత్యగ్రంథమైనను
వారు దానినే గాదు, తమ గ్రంథము కాని మరి దేనినైనను
రింతురు.

ఓ ప్రవక్తా! వారి నిట్లడుగుము : "మీరు నిజముగ (
ద్గ్రంథమునందు) విశ్వాసము కలవారే మైనచో, (తౌరాత్ గ్రంథ
కదా అను కారణముచే మీరు ఖుర్ఆనుపై విశ్వాస ముంచవలసిన
లేదని తలచువారైనచో) మీరు ఇంతకు ముందు (తౌరాత్ గ్రంథము
రించు డని బోధించిన) ప్రవక్తలను ఏల వధించిరి ?

92. మూసా మీకడకు చిక్కులులేని స్వచ్ఛమగు
త్సందేశముతో వచ్చెను. అతడు లేని సమయమున మీరు
మును పూజింపసాగిరి. మీ రిట్లు (సత్యమును నిరాకరించి) అ
నకు పాల్పడిరి.

93. మహోన్నతమైన సినాయీ పర్వతశిఖరముల క్రింద
వర్తనులై యుండునటుల మీకడ ప్రతిజ్ఞను గైకొంటిని.
మీరి ట్లాజ్ఞాపింపబడితిరి : "మీ కీయబడిన ఈ గ్రంథము
చిత్తులై అవలంబింపుడు. దీని యాజ్ఞలను శిరసా వహింపుడు." ది

అప్పుడు మీరు (నోటితో) "వింటిమి" అనిరి. (కాని మన
"మేము దీనిని అనుసరింపము" అనిరి.

విశ్వాసరాహిత్యమువలన మీ హృదయములలో గో
యెడ మోహము దృఢముగ పాదుకొనెను. (ఓ ప్రవక్తా!)

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

నిట్లనుము : "మీరు ఏమతము నవలంబించుచున్నా మనుచున్నారో, ఆ మతము ఇదే యైనచో అది కడు శోచనీయమైనది. మీ మతము మిమ్ములను దుష్టమార్గమున నడిపించుచున్నది."

94. (మోక్షము మాసొమ్మే అని వా రనుచున్నారు. ఓ ప్రవక్తా! వారితో) ఇట్లనుము :

మీ కొక్కరికే మోక్షప్రాప్తికలుగుచో, — ఈ నమ్మకము నందే మీకు గట్టి విశ్వాస మున్నయెడల — (మీరు ఇహమును విడిచి పరమునే వాంఛింప వలసియుండెడి వారు. మరి నిర్భీతులై) మృత్యువును వాంఛింపుడు.

95. (ఓ ప్రవక్తా! నీవు చూచెదవుగాక!) వా రిన్నాళ్ళు కూడబెట్టి యుంచిన దుష్కర్మలు వారినట్లు చేయనియ్యవు. భగవంతుడు దుష్టులను బాగుగ నెఱుగును.

96. (ఇంతేకాదు) జీవితము యెడ వారికిగల తృష్ణ మరెవ్వరికిని లేదు. బహుదైవతారాధకులకునైనను ఇంతతృష్ణ లేదు. వెయ్యేండ్ల జీవితము నాశించువారును వారిలో కలరు. వా రెంతకాలము జీవించినను భగవంతుని శిక్షను తప్పించుకోలేరు. వారు చేయు పనుల నన్నిటిని భగవంతుడు చూచుచునే యున్నాడు.

పండ్రెండవ ఖండము

97. (ఓ ప్రవక్తా!) భగవదాజ్ఞానుసారము జిబ్రాయీలు హృదయమునకు వ్యక్తీకరించిన (ఈ సత్యము) భగవత్ప్రోక్తము. ది ఇంతకుముందు వ్యక్తీకృతమైన సత్యగ్రంథములను నిరూపించు మన్నది. ఇందు మానవునకై ఉపదేశ మున్నది. విశ్వాసవంతులకు హా(?) విజయముల) శుభసందేశ మిందు కలదు. (మరి ఇట్లు జిబ్రాయీలు ముహ(?) ప్రోక్తమైన ఈ సత్యగ్రంథమును నిరాకరించి "జిబ్రాయీలు ద్వారా వర్ణించిన ఈ పరివచనమును విశ్వసింపము" అన్నచో వారితో) నిట్లనుము :

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

98. "భగవంతునకును, అతని దూతలకును, అతని
లకును జిబ్రాయీల్, మీకాయీలులకును ఎవడు శత్రు
వంతుడుకూడ అట్టి నాస్తికులకు మిత్రుడు కాజాలడు."

99. నిశ్చయముగ సత్యప్రకాశకములగు చిక్కులేని
లను మేము ప్రవచించితిమి. సత్యమార్గమును తప్పి తప్పు
భ్రమించువారుతప్ప మరెవ్వరును వానిని నిరాకరింపరు.

100. వారు సత్యమునకు కట్టుబడియుందుమని
ప్రతిజ్ఞ చేసినను వారిలో నెవరైన నొకరు ప్రతిజ్ఞాభంగ మొ
తీరిరి. వాస్తవ మేమనగా వారిలో పల్వుర హృదయములు
ద్భక్తి విశ్వాసశూన్యములై యున్నవి.

101. దేవునికడనుండి ఒక ప్రవక్త వారి పురాతన
గ్రంథమును దృఢపరచుచూ వచ్చినప్పుడు వారిలో కొందరు
వద్గ్రంథమును నమ్మువారై యుండియు దానిని దాచివైచి
నెఱుగనట్లే నటించిరి.

102. వారు దైవదత్తమగు గ్రంథమును విడిచి పాష
మంత్రకాండను కొలువసాగిరి. దుర్మార్గులగు ఈ మ
మహానుభావుడగు సులైమాన్ గొప్ప మంత్రవేత్త యనియు, నా
మహత్తంతయును మంత్రమూలకమనియు, చెప్పిరి. వాస్తవ
సులైమాన్ పాషండుడు కాడు. ఇట్టి మాటలను చెప్పి ప్రదు
ఈ దుర్మార్గులు మంత్రములను తంత్రములను నేర్పుచుండిరి.
లోనియాలో హారూత్, మారూత్ అను ఇద్దరు ఖగోళశాస్త్రజ్ఞు
విద్యను భగవంతుడు ప్రసాదించె ననుటయు సత్యముకాదు.
మేమనగా వారు తమకు వచ్చిన ఏపాటి విద్యనైనను ఎవరి
బోధించునప్పుడు ఈ విధముగ చెప్పుచుండిరి: "మారాక
పరీక్ష. మీరు అవిశ్వాసులు కాకుడు." అట్లు చెప్పిన
భార్యాభర్తలను ఎడబాపునవియు (ఇతర విధములైనవియు నగు
తంత్రములను వారికడ నేర్చుకొనుచుండిరి. వాస్తవముగ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

మంత్రతంత్రములవల్ల ఎవరికిని నష్టము కలిగింప జాలకుండిరి. భగవదాజ్ఞవల్ల యెవరికైన నష్టము కలుగవలసియుండి ఆ నష్టము సంభవించిన సంభవింపవచ్చును. (మొత్తమునకు) వీరు (భగవద్గ్రంథము యొక్క ఆదేశమును విడిచి) వారికి నష్టమును కలిగించు విషయముల నేర్చు కొనుచుండిరి. దానివలన వారి కేమియు లాభము కలుగదు. (వారికి భగవత్ప్రోక్తమగు ఉపదేశము తెలియదనియు కాదు. ధర్మమును విక్రయించి) మంత్రతంత్రములను ప్రతిగా గొనువానికి పరలోకఫలము కలుగదని వారికి తెలియును. (వారు ఇది ఎఱిగియుండియు తమ దుర్మార్గవృత్తిని విడుపరు.) ఈ తుచ్ఛమూల్యమునకై వారు తమ ఆత్మలను అమ్మివైచిరి. ఇది వారు గ్రహింపరు.

103. వారు విశ్వాసవంతులై సత్ప్రవర్తకులైయుండిరేని భగవంతుఁడు వారి నెంతయో బహూకరించి యుండును. (కాని వారు నశ్వరమగు ప్రాపంచిక లాభమునకై శాశ్వతమగు మోక్షమును వదలుకొనిరి.) వారీ విషయమును గ్రహింపరు.

పదుమూడవ ఖండము

104. విశ్వాసవంతులారా! మీరు బహుళార్థకములగు మాటల నాడకుడు. మర్యాదగా పలుకరింపుడు. ప్రవక్త పలుకు వాస్తవము శ్రద్ధతో నాలకింపుడు. విశ్వాసహీనులకు ఘోరమగు శిక్ష ప్పుడు.

105. మీకు భగవంతుఁడు శుభము లొనగూర్చుట విగ్రహారాధకులకును, క్రైస్తవ యూదులలో విశ్వాసహీనులకును రుచించదు. కాని భగవంతుడు తన యిచ్ఛవచ్చినవారి ననుగ్రహించును. వంతుని యనుగ్రహము అపరిమితమైనది.

106. మేము రద్దుపరచునట్టియు, మరపించినట్టియు ఆజ్ఞలకు అట్టివైనను లేదా వానికంటె మేలైనవియు నగు ఆజ్ఞలను తుము. భగవంతుఁడు సర్వశక్తిమంతుడని మీ రెఱుగరా?

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

107. భూమ్యాకాశముల సర్వప్రభుత్వమును భగ
యనియు, భగవంతుడుతక్క మరెవ్వరును మీకు సంరక్ష
సాహాయ్యులు గాని లేరనియు మీకు తెలియదా?

108. పూర్వము మూసాప్రవక్తకు అప్పటి ప్రజ
వ్యర్థప్రశ్నలవంటివే మీరును మీ ప్రవక్త నడుగ
(వ్యర్థవాదములు సేతురా?) శ్రద్ధావిశ్వాసములకు బదులు
సాకారమార్గము నవలంబించునో వాడు ఋజుమార్గమును
యిన వాడు. (మోక్షమార్గమును తప్పినవాడు.)

109. క్రైస్తవ యూదులలో పల్వురు మిమ్ములను
విశ్వాసములను విడిచి తిరస్కారమార్గము నవలంబింప
ప్రయత్నింతురు. వారికి సత్యము తెలియును. ఐనను అసూ
ముచే వారు మిమ్ములను సన్మార్గమున నుండగా జూచి
జాలరు. (వారితో అనవసరముగా జగడమాడుటలో కాలమును వ్యర్థ
ఓర్పువహించి వారిని క్షమింపుడు. భగవంతుడే (ఈ విష
తీర్మానించును. (సత్యమునకు జయమును ప్రసాదించి ఏది సత్య
అసత్యమో వెల్లడించును.) నిస్సంశయముగ భగవంతునకు సర్వ
పైనను అధికారము కలదు.

110. ప్రార్థనను (నమాజ్) సల్పుడు. దానము
నీయుడు. (దీనివలన మీ ఆధ్యాత్మికశక్తి బలపడును.) మీరు చేగ
పుణ్యకార్యముల ఫలము భగవంతుడు మీ కిచ్చును. మీరు
చున్న దంతయు భగవంతుడు చూచుచున్నాడు.

111. యూదుడు కానిచో ఎవడును స్వర్గమును ప్ర
నేరడని యూదులందురు. అట్లే క్రైస్తవులు కానివారు స్వ
ప్రవేశింప నేరరని క్రైస్తవులందురు. (ఇట్లే ప్రతి మతస్థులును
మతము నవలంబించని వారు స్వర్గమును ప్రవేశింపజాలరని అందురు.
ప్రవక్తా!) ఇవి కేవలము వారి అజ్ఞానజన్యమైనకోరికలు గాని

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ములు కావు. "మీ మాట సత్యమైనచో నిరూపింపుడు" అని వారి నడుగుము.

112. (మోక్షద్వారము ఎల్లప్పుడును తెరువబడియేయున్నది. అది యొక ప్రత్యేకమతస్థుల మార్గముకాదు. ఎవ్వరైనను సరే; ఏ మతమునకు చెందినవారైనను సరే: ఏ నామమున పిలువబడుచున్నను సరే.) భగవంతునకు తనను తన సర్వస్వమును అర్పించుకొని సత్కార్యాచరణము చేయువారైనచో భగవంతుడు అతనిని బహూకరించును. అతని కెట్టి భయముగాని, ఎట్టి చింత గాని యవసరము లేదు.

పదునాల్గవ ఖండము

113. క్రైస్తవుల మతము సత్యమైనది కాదని యూదు లందురు. యూదుల మతము అసత్యమైనదని క్రైస్తవు లందురు. ట్లయ్యు ఇరుమతములవారును ఒకే గ్రంథము నవలంబింతురు. వాస్తవముగ ఇద్దరి మతమును ఒకటే.) అదేవిధముగ అజ్ఞానులు (విగ్రహారాధకులు) కూడ (తమ మతమే సత్యమని నమ్ముచున్నారు.) భగవంతుడు వారి తగవులను అవసానదినమున తీర్చును.

114. భగవంతుని ప్రార్థనాలయములలో భగవన్నామమును రించుటను నిరోధించుట యందును, వాటిని ధ్వంసముచేయుటయందు ఆసక్తుడైనవానికంటె దుష్టుడు మరెవ్వ డుండును? దైవభీతి పేగనంతకాలము ఇట్టి దుష్టులు ప్రార్థనాలయములలో అడుగుపెట్టు అర్హులుకారు. ఇట్టివారికి ఈ లోకమున అగౌరవమును, పరలోకమున కఠిన శిక్షయు కలుగగలదు.

115. ప్రాక్పశ్చిమములు రెండును భగవంతునివే. (ముఖము వైపునకుమాత్రమే త్రిప్పవలెనను నియమములేదు.) ఎటు ముఖము త్రిప్పి భగవంతుడు ఎదురుగనే ఉన్నాడు. భగవంతుడు తన మహా సర్వమును నిండియున్నాడు. (అంతే కాక) సర్వజ్ఞుడును

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

116, (క్రైస్తవులు) ఇట్లందురు : "భగవంతుడు ఒక తన కుమారునిగా స్వీకరించినాడు." (పాపము శమించు గాక!) ఆ కాశములలో ఉన్న సర్వస్వమును అతనిదే కదా ! (అతనికి స్వీకరించునంతటి గతి యేమిపట్టెను ?) అందరును అతని ఆజ్ఞకు యున్నారు.

117. భూమ్యాకాశములను అత్యద్భుతముగ సృ యతడు, ఏదైనను చేయగోరినచో (అతని కొకరి సహాయము గాని అవసరము లేదు.) "అగుము" అని ఆజ్ఞమాత్ర మిచ్చు యాజ్ఞానుసారము వెంటనే యది సంభవించును.

118. జ్ఞానములేనివా రిట్లందురు : "భగవంతుడు ఏల మాట్లాడడు ? అథవా తన చిహ్నమేని యొకటి పంపడు ?" ఇంతకుముందుకూడ అజ్ఞాను లిట్టి మాటలనే వారి హృదయము లొకే విధమైనవి. (వీరికి చిహ్నములే కా ఆ చిహ్నములను గ్రహించుశక్తి వారు సంపాదించుకోవలెను. చిహ్ (గ్రహించుశక్తి ఉన్నచో) విశ్వాసవంతులకొఱకు ఎన్నేని చిహ్న ప్రత్యక్షీకరించితిని. (వానివలన వారు జ్ఞానమును బడయుచున్నారు.)

119. (ఓ ప్రవక్తా !) ప్రపంచమునకు సత్యమును కును, (విశ్వాస సదాచారముల ఫలముయొక్క) సువార్తను తెలుప (సత్యనిరాకరణమున కెట్టి శిక్ష కలుగునో చెప్పి) హెచ్చరించుటకును పంపితిని. (ఈ సందేశమును వినియు సన్మార్గమునకు మరలని) నర బాధ్యత నీకు లేదు. (సత్యసందేశమును వినిపించుటయే నీ ధర్మ

120. యూదులు గాని క్రైస్తవులు గాని ఎన్ని ములు చూపినను వారి మతమును నీవు అవలంబించనంత నిన్ను చూచి సంతోషింపరు. (ఎందులకనగా వారు తమతమ సం లందలి దురభిమానమునే మతమని నమ్ముచున్నారు.) నీవు వారితో (ఇట్లు చెప్పుము : ఏది సత్యమగు భగవంతుని ధర్మమో అ మగు ధర్మము. (అంతేకాని మీరు కల్పించుకొన్న మతములును, ధ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

సంఘములును కావు.) జ్ఞాపక ముంచుకొనుము: నీకు సత్యజ్ఞానము లభించినతర్వాత కూడ నీవు వీరి ఇచ్ఛానుసారము ప్రవర్తించితివేని (ఇది భగవదాజ్ఞలకు విరుద్ధము.) నీవు భగవంతుని రక్షణను సహాయమును కోల్పోవుదువు.

121. దైవదత్తమగు గ్రంథము ప్రసాదింపబడినవారు (యూదులలోను క్రైస్తవులలోను కొందరు) దానిని సరిగా పఠించి దాని ననుసరింతురు. దానియెడ శ్రద్ధావిశ్వాసములను కూడ చూపుదురు. ఎవరు శ్రద్ధావిశ్వాసములను చూపరో వారే నష్టపడుదురు.

పదునేనవ ఖండము

122. ఓ ఇస్రాయీలీయులారా! మిమ్ములను సర్వజాతులపైనను నాయకత్వమిచ్చిన నా యనుగ్రహమును జ్ఞప్తికి తెచ్చుకొనుడు.

123. ఒక ఆత్మ మరొక ఆత్మకొఱకు ఎంతమాత్రమును బాధ్యతవహింపని ఆదినమునకు భయపడుడు. నాడు (మీ పాపములకు) ప్రతిగా ఏదియు గ్రహింపబడదు; (శిక్షనుండి) తప్పించుటకు ఎవరును అడ్డురారు; మరేవిధమునను నాడు సహాయము లభించదు.

124. ఇబ్రాహీమును కొన్ని విషయములలో పరీక్షించినప్పుడు, అతడు ఆ పరీక్షయందు ఉత్తీర్ణుడాయెను. భగవంతుడు అప్పుడనెను: "నీకు నేను మానవులపై నాయకపదవి నిచ్చెదను." దానికి ఇబ్రాహీం ఇట్లు విన్నవించుకొనెను: "ప్రభూ! మరి నా సంతానమునకో?" దానికి భగవంతుడిట్లనెను: "దుర్మార్గము ననుసరించువారికి నా వాగ్దానము చెల్లదు."

125. అప్పుడు నేను ఆ ఆలయమును మానవులకు కేంద్రముగ, శాంతిపవిత్రతల స్థానముగను చేసితిని. ఇబ్రాహీం నిలువబడిన చోటును నమాజు కుచితమైన స్థలమగునట్లుగా నాజ్ఞాపించితిని. మరియు ఇబ్రాహీమునకును, ఇస్మాయీలునకును ఇట్లాజ్ఞాపించితిని: "నా

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఆలయమును, ప్రదక్షిణము చేయువారి నిమిత్తమును, ప్రార్థ
వారి కొఱకును, సాష్టాంగపడువారి కొఱకును శుభ్ర
యుంచుడు.

126. ఇబ్రాహీము ఇట్లనెను: "ప్రభూ! ఈ పట్టణ
సురక్షితమైనదానిగా చేయుము. భగవంతునియందును, తుది
నందును విశ్వాసముకల ఇక్కడి ప్రజలకు ఫలవృక్షములను ప్ర
దింపుము." దానికి భగవంతు డిట్లనెను: "(నా అనుగ్రహము
కును సమానముగనే లభించును. కాని) అవిశ్వాసకులకు కలుగు ఫ
(నశ్వరము). అది కొద్దికాలమునకు మాత్రమే. తరువాత వారు
యాతనలకు పాలగుదురు. ఎంతటి ఘోరమగు గమ్యస్థానము!"

127. "ఇబ్రాహీము ఇస్మాయీలులు కాబాకు పునా
దేవు నిట్లు ప్రార్థించిరి: "ప్రభూ! (ఈ మా నివేదనను) మాకడ
స్వీకరింపుము. నిశ్చయముగ నీవు సర్వమును వినువాడవు, సర్వ
తెలిసినవాడవు.

128. "ప్రభూ! మమ్ములను (ఋజుమార్గ ప్రవర్తకుల నొనర్చ
నీకు వినతులైనవారినిగా జేయుము. మా సంతతినుండి నీకు
లైయుండు ఒక జాతిని పుట్టింపుము. మాకు సరియైన భక్తి
మును చూపుము. మా తప్పిదములను క్షమింపుము. నీవు క్ష
పూర్ణుడవు; దయానిధివి.

129. "ప్రభూ! వారిలో ఒక ప్రవక్తను పుట్టింపు
అతడు నీసందేశమును వినిపించి దైవదత్తమగు గ్రంథమును
మును వారికి నేర్పి, వారిని పరిశుద్ధుల నొనర్చును. నీవు సకల
మంతుడవు; సర్వజ్ఞుడవు."

పదునారవ ఖండము

130. తమ్ముతాము తుచ్ఛపరచుకొన్నవారు తప్ప మరె
ఇబ్రాహీముయొక్క మతమునుండి విముఖులు కాగలరు? వా

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ముగ అతడు నాచే (ఇహమున) పావిత్ర్యమునకై ఎన్నుకొనబడిన వాడు. పరలోకమునను అతడు పుణ్యాత్ములలో పరిగణింపబడును.

131. ఇబ్రాహీమ్ తన ప్రభువుచే "వినతుడవు కమ్ము" అని ఆజ్ఞాపింపబడినప్పుడు అతడు: (ప్రభూ!) సర్వలోకాధిపతియు, పోషకుడును అగు నీకు నా ఆత్మ సర్వస్వమును సమర్పించు కొనుచున్నాను" అనెను.

132. అదేవిధముగ ఇబ్రాహీము తన పుత్రులకును, (అతని మనుమడగు) యాఖూబు తన పుత్రులకును ఉపదేశించిరి. వా రిట్లనిరి: "పుత్రులారా! భగవంతుడు మీ కొఱకై ఈ సత్యమతమును నిర్దేశించినాడు. భగవదిచ్ఛకు లొంగినవారు* కాకుండ మరణింపకుడు."

133. యాకూబుకు మరణ మాసన్నమైనప్పుడు మీరుండిరా? అప్పుడతడు తన కుమారులతో నిట్లనెను: "నా మరణానంతరము మీ రెవరి నారాధింతురు?" దానికి వారంద రిట్లనిరి: "నీ వారాధించుచున్న భగవంతుని, నీ పెద్దలారాధించుచుండిన భగవంతుని, ఇబ్రాహీమ్, ఇస్మాయీల్, ఇస్‌హాకులు ఆరాధించు చుండిన భగవంతుని — ఆ ఏకేశ్వరునకే మేము వినతుల మగుదుము."

134. వీ రిప్పుడు మరణించిరి. (వారి పుణ్యకర్మలు మీ దుష్కార్యములకు ప్రతీహారము కాజాలవు.) వారు చేసికొనిన పుణ్యముల ఫలము వారిది. మీ కర్మఫలమును మీ రనుభవింతురు. వారి కర్మలకు మీరు బాధ్యులుకారు.

135. యూదు లిట్లందురు: "మీరు యూదులుకండు. మీ కప్పుడు సత్యమగు ధర్మము లభించును." అట్లే క్రైస్తవు లిట్లందురు: "మీరు క్రైస్తవులు కండు. అప్పుడే మీకు సత్యమగు ధర్మము లభించును." కాని నీ విట్లనుము: "కాదు. మేము ఋజుమార్గ ప్రవ

---

* ముస్లిములు అని అరబ్బీ మూలము

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ర్తకుడగు ఇబ్రాహీము మతమునే అవలంబింతుము. అతడు బహు దైవారాధకుడు కాడు."

136. (ఓ విశ్వాసవంతులారా!) ఇట్లనుడు: "మేము భగవంతుని యందును, మాకు ప్రోక్తమైన (ఖుర్ ఆన్) గ్రంథమునందును, ఇబ్రాహీం, ఇస్మాయీల్, ఇస్ హాక్ ప్రవక్తలకును యాకూబ్ సంతతివారికిని ప్రోక్తమైన గ్రంథములందును, మూసాకును ఈసాకును ప్రోక్తమైన గ్రంథములందును (ఇంతేకాదు) ప్రపంచమున నుద్భవించిన సమస్త ప్రవక్తలకు ప్రోక్తమైన ఉపదేశములందును విశ్వసింతుము. ఈ ప్రవక్తలలో ఎవ్వరియెడను మేము భేదభావమును చూపము. ఏకేశ్వరునకే మేము వినతులమగుదుము.

137. నీవు విశ్వసించినట్లే వారుకూడ విశ్వసించినచో (జగడములన్నియు నంతరించును). వారు సత్పథమున నున్నవారగుదురు. అట్లుకాక నిరాకరించినచో వారు ప్రతిఘటనమును, దౌర్జన్యమును చేయుచున్నారన్నమాట. మీరు వారిని లెక్కగొనకుడు. వీరి ప్రతిఘటనమును ఎదుర్కొనుటకు భగవంతుడు మీకు శక్తిని ప్రసాదించును. భగవంతుడు సమస్తమును వినుచున్నాడు. అతడు సర్వజ్ఞుడు.

138. (వారితో ఇట్లు చెప్పుము.) భగవంతుని సంస్కారమును పొందుడు. భగవంతునికంటె ఎక్కువ సంస్కారమును కలిగించువాడెవ్వడు?* మేము మా భగవంతునే ఆరాధింతుము.

139. ఇట్లనుము: "భగవంతునివిషయమై మాతో వివాదము సల్పుదురా? భగవంతుడు మాకును మీకును భగవంతుడే. మీ

---

* క్రైస్తవులు బాప్టిజమ్ అను ఒక మతసంస్కారమును జరుపుదురు. అది జరిగినప్పుడే ఒక వ్యక్తి క్రైస్తవమతమును ప్రవేశించునని వారి నమ్మకము. హృదయము యొక్క సంస్కారము కావలెను గాని బాహ్యసంస్కారములు కావు మోక్షద్వారమును తెరచునవి అని ఖుర్ ఆన్ బోధించుచున్నది. అట్లే ఉపనయనాది సంస్కారములకును దీని ననువర్తింపవచ్చును. భగవంతునియందలి భక్తివిశ్వాసములే నిజమైన సంస్కారములు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

కర్మలు మీకు, మా కర్మలు మాకు. మేము భగవంతుని హృదయ పూర్వకముగ నారాధింతుము.

140. ఇబ్రాహీమును, ఇస్మాయీలును, యాకూబును అతని సంతతివారును క్రైస్తవులును యూదులును అందువా? వారితో నిట్లు చెప్పుము: "మీరు బాగుగా ఎఱుగుదురా లేక భగవంతు డెఱుగునా? మీరు చేయు పనులన్నింటిని భగవంతుడు చూచుచునే యున్నాడు."

141. వీరుకూడ మరణించిరి. వా రొనర్చిన కర్మఫలము వారిది, నీ వొనర్చు కర్మఫలము నీది. వారి కర్మలకు నీవు బాధ్యు డవు కావు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

రెండవ భాగము

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

రెండవ భాగము

142. బుద్ధిహీను లిట్లందురు. "ముసల్మానులు ఇంతవరకు ఒక దిక్కు మొగమై ప్రార్థన సలుపుచు ఇప్పు డాదిక్కు నేలమార్చిరి?" (ఓ ప్రవక్తా!) వారితో నిట్లనుము. "తూర్పైనను పడమరైనను అన్ని దిక్కులును భగవంతునివే. అతడు తన ఇచ్చవచ్చిన వారికి తిన్నని మార్గమును చూపును."

143. మీరు మానవు లందరికొఱకును సత్యసందేశమును నిరూపించి చెప్పువారని మీకు ఒక ఉత్కృష్ట జాతిగౌరవమును ప్రసాదించితిని. *ప్రవక్త మీ సత్యసందేశమునకు సాక్షియై యుండును.

ఇన్నాళ్లు మీరు ఏదిక్కు మొగమై ప్రార్థనల సలుపుచుండిరో, దాని నింతకాలము స్థిరపఱచి యుంచుటలో ఉద్దేశము నిజముగా ప్రవక్తను ఎవ్వరనుసరించుచున్నారో, ఎవ్వరు వెనుజూపుచున్నారో తెలిసికొనుట. నిస్సందేహముగ సన్మార్గప్రవర్తకులకు తప్ప తక్కినవారందరకును ఇది ఒక కఠినపరీక్ష. ఇట్టివారి విశ్వాసమును భగవంతుడు నిష్ఫలమొనర్పడు. నిశ్చయముగ భగవంతుడు ప్రేమమయుడు; కరుణాళువు.

144. ఓ ప్రవక్తా! నీవు స్వర్గముకేసి మొగమెత్తుచుండుటను మేము చూచుచున్నాము. మేము త్వరలో నీ ముఖమును నీ ఇష్టము వచ్చిన ఒక 'ఖిబ్లా' వైపుకు త్రిప్పనున్నాము.

ఆ పవిత్రప్రార్థనాలయము కాబావైపునకు మీ ముఖములను త్రిప్పుడు. మీ రెక్కడున్నను దానివైపునకే ముఖము త్రిప్పుడు. ఈ సత్యసందేశమును పొందినవారు ఇది భగవంతునికడనుండి వచ్చిన సత్యమని ఎఱుగుదురు. వారు చేయుదానిని భగవంతు డేమరియుండడు.

---

* అనగా మీరు ప్రవక్తకడ సత్యసందేశమును విని లోకమంతటికిని వినిపింపుడు. మీ రట్లు చేయువారగుటచే మీకు నుత్కృష్టజాతి గౌరవము నొసంగితిమి.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

145. యూదులకును క్రైస్తవులకును మీరెన్ని నిదర్శనములు చూపినను సరే, వారు మీ ఖిబ్లాను అంగీకరింపరు. మీరుకూడ వారి ఖిబ్లాను అంగీకరింపరు. వారు సహితము ఏదే నొకే ఖిబ్లాను స్వీకరించినవారుకారు. వారిలో ఒక తెగవారి 'ఖిబ్లా'ను మరొక తెగవా రంగీకరింపరు. ఇదంతయు తెలిసియుండియు మీరు వారి ననుసరించినచో మీరు భగవదాజ్ఞ నతిక్రమించినవా రగుదురు.

146. వాస్తవమేమనగా యూదులును క్రైస్తవులును వారి పండితులు తమసంతతి నెట్లు గుర్తుపట్టుదురో నిన్ను (ఇస్లాం ప్రవక్తను) అట్లే గుర్తుపట్టుదురు. అట్లయ్యు వారిలో కొందరు తెలిసియుండియు సత్యమును దాచిపుత్తురు.

147. ఈ సత్యము భగవదాజ్ఞయై యున్నది. అందుచే మీరు దానివిషయమై సంశయాత్ములై వాగ్వాదములను చేయకుడు.

పదునెనిమిదవ ఖండము

148. ప్రతి సంఘమునకును ఒక్కొక్క దిశ కలదు. (ప్రార్థన సలుపునపుడు) వా రా దిశకు తమ ముఖమును త్రిప్పుకొందురు. (కాని ఇది మతము యొక్క ఏమంత ముఖ్యాంగము కాదు. మతముయొక్క ప్రధానాంగము సత్ప్రవర్తనము). అందుచే సన్మార్గమున ఒకరినిమించి ఒకరు ముందుండుటకు ప్రయత్నింపుడు. మీరు ఎక్కడున్నను (ఎక్కడ ఏదిశకు తిరిగి భగవంతుని ప్రార్థించినను) భగవంతుడు మిమ్ములను కని పెట్టును. నిశ్చయముగ భగవంతుని శక్తికి మించిన దేదియు లేదు. (అతని శక్తి ప్రతి వస్తువును ప్రతి దిశను ఆవరించియున్నది.)

149. ఓ ప్రవక్తా! మీరెక్కడనుండి వచ్చినను (అనగా ఎక్కడున్నను సరే, ఏ దిశనున్నను సరే) పవిత్ర ప్రార్థనాలయము కాబా ఉన్న దిశకు ముఖములను త్రిప్పుడు. ఇది మీ భగవంతుని కడనుండి వచ్చిన సత్యమగు ఆజ్ఞ. మీరు చేయు ఏపనినైనను భగవంతుడు ఏమరియుండడు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

150. మీరు ఎక్కడనుండి వచ్చినను సరే (ప్రార్థనాసమయమందు మాత్రము) మీ ముఖమును కాబా వైపునకు త్రిప్పుడు. మీరు ఏ ప్రదేశమున ఏదిక్కున నున్నను మీ ముఖములను కాబా వైపుకు త్రిప్పుడు. ఇ రెండు కనగా మీకు వ్యతిరేకముగ ప్రజల కెట్టి వివాదమును ఉండరాదని. కాని అన్యాయపరులు (ఎట్లున్నను పగబూను వారే.) (వారిపగ మీ కెట్టి హానియు కలిగింపజాలదు.) అందుచే వారికి భయపడకుడు. నాకు మాత్రము భయపడుడు. (నాకు మీరు భయపడినచో మిమ్ములను విశ్వములో మరేశక్తియు భయపెట్టజాలదు.) నేను మీకు వాగ్దానమిచ్చిన నా అనుగ్రహమును మీరు సన్మార్గప్రవర్తకులగుటకొఱకు పూర్తిచేయుదును.

151. మీలోనుండి ఒకనిని నా సందేశమును వినిపించు ప్రవక్తగా నెన్నుకొంటిని. అతడు నా ప్రవచనములను మీకు వినిపించుచున్నాడు. మీ హృదయములను సంస్కరించుచున్నాడు. మీకు జ్ఞానమును గఱపుచున్నాడు. వేదమును నేర్పుచున్నాడు. మీకు తెలియని విషయములను తెల్పుచున్నాడు. (ఇట్లే మీపై అనుగ్రహమును కురిపించి మిమ్ములను సన్మార్గప్రవర్తకులను చేయుదును.)

152. అందుచే నన్ను స్మరింపుడు. నేను మిమ్ములను స్మరింతును. నాకు కృతజ్ఞులై యుండుడు. కృతఘ్నులు కాకుడు.

పదునాఱవ ఖండము

153. ఓ విశ్వాసవంతులారా! ఓర్పుతోడను, నమ్రతతోడను ఆశ్రయము నర్థింపుడు. ఓర్పువహించువారితో భగవంతు డున్నాడు.

154. భగవన్మార్గమున మరణించినవారిని గూర్చి చచ్చిరని చెప్పకుడు. అట్లు కాదు. వారు జీవించియున్నారు. కాని మీరు గ్రహింపరు.

155, 156. భయమును, ఆకలిని, ధన ధాన్య ప్రాణనష్టమును కల్గించి మిమ్ములను నిశ్చయముగ పరీక్షింతును. ఏదేని ఆపద సంభవించినప్పుడు "మా సమ స్తమును భగవంతునిదేను, మన కందరకును

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

భగవంతునియొద్దకే మరలవలసి యున్నది” అను నట్టి ఓర్పు గలవారికి (ఓ ప్రవక్తా!) శుభవార్తను తెల్పుము.

157. ఇట్టివారే భగవంతుని కృపకును అనుగ్రహమునకును పాత్రులైనవారు. సన్మార్గగాములుకూడ వీరే.

158. సఫా, మర్వా పర్వతములు— భగవంతుని మహత్తును ప్రకటించు చిహ్నములు. అందుచే మీరు కాబాను దర్శించ బోయినప్పుడెల్ల ఈ పర్వతముల ప్రదక్షిణముచేయుట పాపకార్యము కాదు. స్వచ్ఛమగు హృదయముతో ఏ సత్కార్యము చేసినను భగవంతుడతనికి సంపూర్ణ ఫలమిచ్చును. భగవంతుడు వరదుడు; సర్వజ్ఞుడు.

159. స్వచ్ఛమగు సత్యమును సన్మార్గమును చూపుటకై పంపబడిన సందేశమును సమస్త మానవలోకమునకు తెలియునట్లును వారికి ఆచరణయోగ్య మగునట్లును సవివరణముగ భగవద్గ్రంథమునందు విప్పి చెప్పినను (లోకభయముచే) అసత్యమును దాచువారు భగవంతునిచే శపితులగుదురు. (అంతేకాదు) సమస్త శాపములును వారికి తగులును.

160. (కాని పశ్చాత్తాపద్వార మెప్పుడును తెఱచియేయున్నది.) పశ్చాత్తాప పడి తమ ప్రవర్తనమును మార్చుకొని, (భగవత్సందేశమును దాచుటకుమారు లోకమునకు) చాటుచో అట్టివారి పశ్చాత్తాపమును నేను చిత్తగింతును. నేను క్షమించువాడను. దయానిధిని.

161. కాని భగవన్మార్గమును ధిక్కరించి, ఆమరణాంత మట్లే యుండి మరణించినవారికి భగవంతునియొక్కయు, దేవదూతలయొక్కయు, మానవులయొక్కయు శాపములు తగులుగాక!

162. వారాస్థితియందే నిరంతర ముందురు. వారి శిక్ష ఎన్నడును తక్కువకాదు. వారికి వ్యవధి లభించదు.

163. మీ ఈశ్వరుడు ఏకేశ్వరుడు. మరెవ్వడును ఈశ్వరుడు లేడు. అతడు సమస్త వరప్రదాయకుడు; దయానిధి.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఇరువదవ ఖండము

భూమ్యాకాశముల సృష్టియందును, రేబవళ్ళ మార్పుల యందును, మానవుని లాభమునకై (వస్తుసంచయమును మోసుకొని) సముద్రయానముచేయు ఓడలయందును, మేఘములనుండి వర్షించు నీటియందును, మృతినొందిన మృత్తికకా నీరు జీవప్రదానముచేయు విధమునందును, భూమిపై బహువిధములగు జంతుసంతతి వ్యాపించిన తెఱగునందును, పవనముల మార్పునందును, భూమ్యాకాశముల మధ్య మేఘములు (తమ తమ నిర్ణీత స్థలములలో) బంధింపబడియున్న తెఱగునందును బుద్ధిమంతులకొఱకు (భగవంతుని అస్తిత్వముయొక్కయు అతని దయాళుత్వముయొక్కయు) గొప్పచిహ్నములు స్పష్టముగనున్నవి.

165. కొందరు భగవంతునకు సమానులను కల్పించి ఈశ్వరార్హమగు ప్రేమతో వారిని ప్రేమింతురు. విశ్వాసవంతులు మాత్రము భగవంతునే ప్రియతమునిగ భావింతురు. దుర్మార్గులగు (విశ్వాసహీనులు) తమయట్టి ఇతరుల కీయబడిన శిక్షనుచూచినచో భగవంతుడే సర్వశక్తిమంతుడనియు దౌష్ట్యమును శిక్షించుటలో అతడు కఠినుడనియు తెలిసికొనియుందురు.

166. వీరు కల్పించుకొనిన (ఈ దేవతలు) తమ అనుయాయులగు వీరిని వారికర్మమునకు విడిచిపెట్టినప్పుడును, తమవంటివా రనుభవించుచున్న శిక్షను వారు కండ్లార చూచినప్పుడును, వారి బంధములు తెగినప్పుడును (కాని వారికి తెలియదు).

167. ఆ దేవతల అనుయాయులగు వీరు ఇట్లందురు: "మేము (భూలోకమునకు) మరలినచో వీ రిప్పుడు మమ్ములను విడిచి పోయినట్లే వీరినికూడ మేము విడిచిపెట్టుదుము." ఈ విధముగ భగవంతుడు వారి కర్మఫలమును వారికి దుఃఖము కల్గునట్లు చూపును. వారు నరకాగ్నినుండి బయటకు రారు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఇరువది యొకటవ ఖండము

168. ఓ మానవులారా! భూమిపైనున్న వస్తువులలో ధర్మ విహితములును, మంచివియు నగు వాటినే భుజింపుడు. ౘైతాను అడుగుజాడలను వెంబడింపకుడు. అతడు మీకు బహిరంగ శత్రువు.

169. అతడు మిమ్ములను చెడుగును సిగ్గుమాలినతనమును అవలంబించుమనియే ప్రోత్సహించును. మీరెఱుగని అంశములను గుఱించి దేవునిపేరు చెప్పి అబద్ధములు చెప్పుటకై మిమ్ముల నతడు పురికొల్పును.

170. "భగవదాజ్ఞానుసారము ప్రవర్తింపుడు." అని వారితో చెప్పినప్పుడు వా రిట్లందురు: "అట్లుకాదు. మా తండ్రు లనుసరించిన మార్గమునే మే మనుసరింతుము." ఏమీ వారి తండ్రులు బుద్ధిహీనులైనను, సన్మార్గగాములు కాకపోయినను సరే (వారి మార్గమునే గ్రుడ్డిగా ననుసరింతురా?)

171. (వాస్తవ మేమనగా భగవంతుడనుగ్రహించిన బుద్ధిని ధిక్కరించి) తిరస్కారమార్గము ననుసరించినవారి ఉదాహరణ మిట్టిది: ఒక పశువుల కాపరి తన మాట పశువులు వినుటలేదనియు, అవి కేవలము తన పిలుపు ధ్వనిమాత్రము వినగలవనియు కేకలు వేసినట్లున్నది. వారు బధిరులు, మూగవారు, గ్రుడ్డివారు. వారు ఆలోచింపరు; గ్రహింపరు.

172. ఓ విశ్వాసవంతులారా! మీ కీయబడిన వస్తువుల నుండి మంచివాటినే గ్రహించి తినుడు. మీరుభగవంతు నారాధించువారైనచో అతనికే కృతజ్ఞతలను సమర్పింపుడు.

173. తమంత తాము చచ్చిన (మృగ పక్షులను) రక్తమును, పందిమాంసమును, భగవంతునిపేర తప్ప మరే ఇతరదేవతకు బలియీయబడిన యే ఆహారములైనను మీకునిషేధింపబడినవి. కాని ఆపత్కాలమున కోరిక లేకపోయినను (ప్రాణసంరక్షణార్థమై) మితము తప్పక భుజించినచో నది పాపము కాదు. ఎందుకనగా భగవంతుడు క్షమించువాడు; దయానిధి.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri
SRI JAGADGURU VISHWARADHYA
JNANA SIMHASAN JNANAMANDIR
LIBRARY,

174. తుచ్ఛమగు మూల్యమునకై భగవత్ప్రేరితమగు గ్రంథమందలి ఒక భాగమును దాచివైచినవారు అగ్నిని భుజింతురు. అవసానకాలమున భగవంతుడు వారిని పలుకరించడు. అట్టివారిని భగవంతుడు పరిశుద్ధుల నొనర్పడు. వారికి బాధాకరమగు శిక్షను విధించును.

175. సన్మార్గమునకు బదులు చెడుత్రోవయు, క్షమకు బదులు శిక్షయు సంపాదించుకొనువారు వీరే. నరకాగ్నిని చొరబూను వీరు ఎంతటి సాహసులు!

176. ఇదెందుకనగా భగవంతుడు దైవగ్రంథమున సత్యమును ప్రవచించినాడు. ఈ భగవద్గ్రంథమునకు వ్యతిరేకులైనవారు ఒక గొప్ప విరోధమును చేయుచున్నారు.

ఇరువదిరెండవ ఖండము

177. తూర్పువైపునకుగాని, పడమటివైపునకుగాని ముఖమును త్రిప్పుటయే ధర్మప్రవర్తనము కాదు. భగవంతునియందును, తుదిదినమునందును, దేవదూతలందును, భగవద్గ్రంథమునందును, ప్రవక్తలయందును, విశ్వాసముంచుటయు; బంధువులకును, అనాథబాలబాలికలకును, నిరుపేదలకును, మార్గస్థులకును, బిచ్చగాండ్రకును ఇచ్చుటకును, ఖైదీలను విడిపించుటకును, భగవంతుని ప్రేమకై తనకున్న ధనమును వ్యయపరచుటయు; ప్రార్థన సలుపుటయు; జకాతు నిచ్చుటయు—ఇది నిజమగు ధర్మ ప్రవర్తనము.

వాగ్దానమిచ్చి దానిని పాలించువారును, కష్టకాలములో ఓర్పు వహించు వారును—వీరే ధర్మ ప్రవర్తకులు. వీరే దౌష్ట్యమునుండి తప్పి చరించువారు.

178. ఓ విశ్వాస వంతులారా! వధింపబడినవారి విషయములో ప్రతీకారము తీసికొనుటకై మీ కనుజ్ఞ ఇవ్వబడినది. ఒక స్వచ్ఛంద మానవుడు వధింపబడుచో అతనికి బదులు అతడే వధింపబడ వలెను. ఒక బానిస వధింపబడుచో బానిసయే వధింపబడవలెను. స్త్రీ వధింపబడినచో స్త్రీయే వధింపబడవలెను.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఒకప్పుడు వధింపబడిన వాని వారసుడగు అతని సోదరుడు, వధించినవానిని క్షమించినచో (రక్తమునకు మారుగా రక్త శుల్కమును గ్రహించుట కొప్పుకొనినచో) ఆ వారసునకు ధర్మప్రకారము (రక్త శుల్కము) నియ్యవలెను. వధించినవాడు సంతోషముతో ఇవ్వవలెను. ఇది మీ కష్టములను తగ్గించుటకొఱకు భగవంతుడు చూపిన అనుగ్రహము. దీని పిదప ఎవ్వరైనను తమ హద్దులను మీరుచో ఘోరమగు శిక్షకు పాత్రులగుదురు.

179. (ఓ వివేకవంతులారా!) ఈ ప్రతీకార ధర్మములో (ప్రాణమునకు ప్రతిప్రాణము విధింపబడినను ఇది నిజముగ మరణము కాదు.) మీకై ఇందు జీవితమున్నది. మీకు చెడుగు లంటకుండుటకును (దౌర్జన్య మంతమొందుటకును ఇట్లు విధింపబడినది.)

180. (ఓ విశ్వాసవంతులారా!) మీలో ఎవనికేని మరణమాసన్నమగునప్పుడు అతని కున్న ధనమును, ఆస్తిని తన తల్లిదండ్రులకును బంధువులకును విడిచిపెట్టి వెళ్ళవలెను. ధర్మప్రవర్తకుల కిట్లు చేయుట విధి.

181. అట్లు (మరణించినవాడు చేసిన విభజనమును) వినియు దానిని ఎవడు మార్చునో అట్లు మార్చినవానిదే పాపమగును. భగవంతుడు సర్వమును వినువాడు; సర్వజ్ఞుడు.

182. కాని మరణశాసనమును వ్రాసి చనిపోయినవాడు అన్యాయమున కొడిగట్టుకొనెనని గాని, ధర్మోల్లంఘనము చేసెనని గాని అనుమానమున్నచో (వారసులను ఒప్పించి) వారిలో ఒడంబడిక కుదిర్చినచో అది పాపకార్యము కాదు. నిశ్చయముగ భగవంతుడు (మానవసహజమైన దౌర్బల్యమును) క్షమించువాడు; కృపానిధి.

ఇరువది మూడవ ఖండము

183. విశ్వాసవంతులారా! మీ పూర్వులకునువలె మీకు కూడ ఉపవాసము విధివిహిత మొనర్పబడినది.౧౦ దీనివలన మీకు చెడుగు అంటకుండును.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

184. (ఈ ఉపవాసము) కొన్ని నిర్ణీత దినములయందు (మాత్రమే విధింపబడినది.) కాని మీలో రోగగ్రస్తులైయున్నవారును, ప్రయాణమునం దున్నవారును, (వారికి వీలైన) ఇతర దినములలో ఉపవాసముంచి ఆ దినములను పూర్తి చేసుకొనవలెను. ఉపవాస ముండ నశక్తులైనవారు ఒక బీదవాని కన్నముపెట్టిన చాలును. ఎవరైనను సంతోషముతో ఇంకను ఎక్కువ సత్కృతి నాచరించినచో (ఇంకను ఎక్కువమందికి అన్నము పెట్టినయెడల) అతనికి ఎక్కువ పుణ్యము లభించును. మీరు జ్ఞానవంతులైనచో ఉపవాసము చేయుటయే ఉత్తమము.

185. ఈ రంజాన్ నెలలో ఖుర్ ఆన్ అవతరింప మొదలిడినది. మానవుల కది మార్గదర్శకమైనది; సన్మార్గముయొక్క స్వచ్ఛమగు నిదర్శనములు కలది; సత్యాసత్యములను వేరుపరచి చూపునది. అందుచే మీలో ఆరోగ్యవంతులైనవా రుపవాసమొనర్పుడు. రోగగ్రస్తులైనవారును, ప్రయాణమునందున్నవారును (వారికి వీలైనప్పుడును) శక్తి యున్నప్పుడును తప్పియున్న దినములను ఇతర దినములయందుపవాసముండి పూర్తిచేసికొనవచ్చును. (సత్యమైన ధర్మమార్గము కఠినమైనది కాదు.) భగవంతుడు మీకు సౌలభ్యమునే కలిగింప గోరును. మీకు కష్టమును కలిగింప గోరడు. అందుచే (నిర్ణీతదినముల) సంఖ్యను పూర్తిచేసికొనుడు. మీరు కృతజ్ఞులై యుందురని మిమ్ములను ఋజుమార్గమున నడిపించిన భగవంతుని మహత్తును కొనియాడుడు.

186. (ఓ ప్రవక్తా!) నా సేవకులలో ఎవడేని నన్ను గుఱించి (నన్ను చేరు మార్గమును) అడిగినచో నేను చాల దగ్గరగ నున్నానని యతనితో చెప్పుము. నా భక్తుడు నన్ను పిలిచినప్పుడు నే నా పిలుపును వినుచున్నాను. ఆ పిలుపునకు త్తరమిచ్చుచున్నాను. అందుచే వారును నా పలుకునకు త్తర మీయవలెను. నాయందు విశ్వాసముంచి ధర్మమార్గమున నడువవలెను.

187. ఉపవాసదినములలో రాత్రులయందు మీ భార్యలను గవయుట మీకై ధర్మవిహితమొనర్పబడినది. మీకు వారు అవగుంఠ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

నములవంటివారు. అట్లే మీరును వారికి అవగుంఠనముల వంటివారు. అట్లు చేయకూడ దనుకొని మీ అంతరాత్మల ప్రబోధమునకు వ్యతిరేకముగ మీరు ప్రవర్తించుచుండిరి. (భార్యలను గవయుచుండిరి).. (వాస్తవమున కిది అపరాధము కాదు. మీరుమాత్ర. మట్లనుకొనుచుండిరి.) అందుచే భగవంతుడు తన అనుగ్రహముచే మీ పాపరాహిత్యము నంగీకరించినాడు. మీ తప్పిదమును క్షమించినాడు. ఇప్పుడు స్వేచ్ఛగా మీ భార్యలను కలియుడు. భగవంతుడు మీ కనుగ్రహించినవాటిని ఉపయోగింపుడు.

ఉదయంపు తెలిరేఖ రేనలుపునుండి వేరుపడువరకు (రాత్రులయందు) తినుడు, త్రాగుడు. తర్వాత రాత్రివరకు ఉపవాసమును పూర్తిచేయుడు. కాని మీరు మసీదులలో వుండవలసివచ్చినపుడు మాత్రము మీ భార్యలను గూడకుడు. భగవంతు డేర్పరచిన హద్దులివి. అందుచే అప్పుడు మాత్రము వారిని చేరబోకుడు. చెడుగు లంటకుండుటకై భగవంతుడు స్వచ్ఛమును సందేహరహితమును నగు ఆజ్ఞలను ప్రసాదించినాడు.

ఒకరి ఆస్తి నొకరు అన్యాయముగ మ్రింగివేయకుడు. అధికారులను తమవైపు త్రిప్పుకొనుటకై ధనము నుపయోగించి (లంచములనిచ్చి) ఇతరుల ఆస్తులను అన్యాయముగ వశపఱచుకొనకుడు.

ఇరువదినాల్గవ ఖండము

189. (ఓ ప్రవక్తా!) లోకులు నిన్ను నెలపొడుపులను గుఱించి అడుగుచున్నారు. వారితో నిట్లనుము: ఇవి మానవులకొఱకు కాలమానముగా నిర్ణయింపబడినవి. యాత్రామాసముల నిర్ణయము దీనిని బట్టి జరుగును. (అంతేకాని చంద్రుని గుఱించిన మూఢాచారములన్నియు గర్హితములు.) తమ ఇండ్లలో వెనుకగుమ్మముద్వారా ప్రవేశించుట పుణ్యకార్యము కాదు. స్వధర్మనిర్వహణమే సత్కృతిగాని (ఇట్టి మూఢాచారముల నాచరించుట కాదు.) అందుచే (ఇట్టి మూఢాచారములకు గురికాక) మీ రిండ్లలో ప్రవేశించినపుడు ముంగలిగుమ్మము ద్వారా ప్రవేశింపుడు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

భగవదాజ్ఞోల్లంఘనమును చేయకుడు. (అప్పుడే) మీకు విజయము కల్గును.

190. మీతో యుద్ధము చేయుచున్నవారితో మీరుకూడ భగవన్మార్గమున యుద్ధముచేయుడు. కాని మితిమీరకుడు. హద్దుల నతిక్రమించినవారిని భగవంతుడు ప్రేమింపడు. ౧౧

191. (మీతో యుద్ధముచేయువారు) ఎక్కడ దొరికిన అక్కడ వధింపుడు. మిమ్ములను వా రెక్కడనుండి వెడలగొట్టిరో మీరును వారి నక్కడనుండి వెడలగొట్టుడు. (రక్తపాతము మంచిది కాకపోయినను) దౌర్జన్యము స్థిరపడుట (తాత్కాలికమగు) రక్తపాతముకంటె చెడ్డది. పవిత్రప్రార్థనాలయపు హద్దులలో శత్రువులు మీతో యుద్ధముచేయనంతవరకు మీరును యుద్ధము చేయకుడు. వారు యుద్ధముచేసినచో మీరుకూడ యుద్ధముచేయదగును. భగవంతుని నిరాకరించినవారి (దౌర్జన్యమున) కిదియే ప్రతీకారము.

192. ఒకసారి వారు యుద్ధమును మానుకొనినచో భగవంతుడు క్షమించువాడు, కృపానిధి.

193. వారి దౌర్జన్య మణగు వరకు వారితో యుద్ధము చేయుడు. మతము భగవంతునకు సంబంధించినది. (వారి మత పరివర్తనమునకై యుద్ధము చేయవలదు. ఎందుకనగా మత విషయములో భగవంతుడే బాధ్యత వహించును.) ఒకసారి వారు యుద్ధము మానుకొనినచో మీరుకూడ యుద్ధమును మానుకొనుడు. దౌర్జన్యము చేయువారి తోడనే పోరాడవలెను.

194. (పవిత్ర మాసములందు యుద్ధమును గుఱించి:) పవిత్ర మాసములను వారు గౌరవించినచో మీరును గౌరవింపుడు. వా రా మాసములను గౌరవించక యుద్ధము చేసినచో మీరును చేయుడు. ఈ విషయములో వారి చేతకు ప్రతిసేత చేయవలసినదే. అన్యాయముగ కయ్యమునకు కాలుత్రవ్వి మీ కెవరైనను హింస యొనర్చుచో దానికి సమానమైన హింసను మీరును చేయుడు. భగవంతు

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

నకు భయపడుడు. ధర్మపరులకు భగవంతుడు తోడుండునన్నమాట మరువకుడు.

195. భగవన్మార్గమున మీ ధనమును ఖర్చు పెట్టుడు. (ధర్మయుద్ధము నాచరించుటకు వెనుదీసి) స్వహస్తములతో నాశమును పొందకుడు. (ఎందుకనగా భగవంతుడు మీకిచ్చిన దానిని మీరు ఖర్చుపెట్టుటకు భయపడి మీపై శత్రుపులు చేయు వినాశమును సహించినచో మీచేతులతో మిమ్ము లను మీరు నశింపజేసికొనినట్లే.) ధర్మకార్యములను చేయుడు. ధర్మ పరు లనే భగవంతుడు ప్రేమించును.

196. యాత్రయు దర్శనమును దేవుని కొఱకు చేయుడు.

ఒకసారి మీరు (యాత్రకు పోవుచు) మార్గమధ్యమున ఆపివేయ బడుచో మీకు ఏది సులభముగ లభించునో దానిని (ఉపాయనముగ) పంపుడు. ఈ ఉపాయనము గమ్యస్థానము చేరునంతవరకు శిరో ముండనము చేసికొనకుడు. కాని రోగగ్రస్తులైనపక్షమునను, ఏదేని శిరోరోగముచే బాధపడుచుండినపక్షమునను అట్టివారు (తమ కేశములకు బదులు) ఉపవాసమైనను ఉండవలెను, లేదా దానమైనను చేయ వలెను, లేదా బలియీయవలెను.

(యుద్ధము మొదలైనవి లేని) శాంతి పరిస్థితులలో ఎవరైనను యాత్రయు దర్శనమును కలిపి చేయదలచినచో అట్టివారును తమకు లభించిన జంతువును బలియియ్యవలెను.

బలి జంతువు లభించనిచో యాత్రాదినములలో మూడు దిన ములు ఉపవసింపవలెను. మరలివచ్చి మరి ఏడుదినము లుపవసింప వలెను. ఇట్లు పది దినములు పూర్తియగును. మక్కాలో ఇండ్లులేని వారికై యీ ఆజ్ఞ (ఇవ్వబడినది.) భగవంతునియెడ మీ ధర్మములను చక్కగా నిర్వహింపుడు. అధర్మపరులను భగవంతుడు కఠినముగ శిక్షించును.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఇరువదియయిదవ ఖండము

197. యాత్రచేయు మాసములు సుప్రసిద్ధమైనవి. ఈ మాసములలో యాత్రచేయ బూనువారు యాత్రలో నున్నట్లే. యాత్రలో నున్నప్పుడు స్త్రీసంగమము చేయరాదు. అసభ్యమగు మాటలాడరాదు. జగడములాడరాదు. మీరు చేయు సత్కృతులనన్నిటిని భగవంతుడెఱుగును. యాత్రకు వెళ్లునప్పుడు మార్గమున అగు ఖర్చులకై ఏర్పాటులను చేసికొని మీరు బయలుదేరుడు. అన్నిటికంటె గొప్ప విషయము పుణ్యశీలము. ఓ వివేకవంతులారా! భగవంతునకు భయపడుడు. (దానివలననే పుణ్యశీలము కల్గును.)

198. మీరు (యాత్రాకాలములో) భగవంతుని అనుగ్రహమును బడయగోరినను పాపముకాదు. (అనగా భగవంతుడనుగ్రహించు వాణిజ్య లాభమును పొందినను పాపముకాదు.)

మీరు 'అర్ ఫాత్' మైదానమునుండి తిరిగి వెళ్ళుచు 'ముజ్దలఫా'* దగ్గర భగవన్నామ స్మరణ మొనర్పుడు. మీ కుపదేశింపబడినరీతిని మనన మొనర్పుడు. ఇంతకుముందు నిశ్చయముగ మీరు కుమార్గము ననుసరించినవారై యుండిరి. (వివిధ మూఢాచారములను అనుసరించుచుండిరి.)

199. జనులు ఎక్కడినుండి మరలుచున్నారో మీరును అక్కడినుండి మరలుడు. మీపాపములను క్షమించుటకై భగవంతుని ప్రార్థింపుడు. నిశ్చయముగ భగవంతుడు మహాక్షమి; కరుణానిధి.

200. మీరు యాత్రావిధుల నన్నిటిని తీర్చుకొని పూర్వము మీరు మీ తాతతండ్రుల ఘనతను కొనియాడుచుండినట్లే ఇప్పుడు భగవంతుని స్మరింపుడు. అంతకంటె అధికముగ స్మరింపుడు.

(ఇహలోక సౌఖ్యములనే ఆరాధించువారు కొందరున్నారు.) "ప్రభూ! మాకు ప్రాపంచిక సౌఖ్యములనే ప్రసాదింపుము" అనువా రున్నారు. పరలోక సౌఖ్యములు మరి వారికి లభింపవు.

---

* జిల్ హజ్ నెల 9 వ తేదీ సాయంకాలము అరఫాత్ మైదానమునుండి మరలి వెళ్లుచు రాత్రికి యాత్రికులు ఆగు ఒకస్థలము. అరఫాత్ మైదానము మక్కాకు 12 మైళ్ల దూరమున నున్నది. యాత్రికులందరు నిక్కడ సమావేశ మగుదురు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

201. (ఇహపరముల నాశించు వారు మరి కొందరున్నారు.) వారి ట్లందురు. "ప్రభూ! మాకు ఇహమునను పరమునను కూడ సౌఖ్యము ను ప్రసాదింపుము. నుమ్ములను నరక యాతనల నుండి రక్షింపుము." ౧౨

202. వారి కర్మముల ననుసరించి వారికి సుగతి లభించును. సత్కృతులకు ప్రతిఫలమిచ్చుటలో భగవంతుడు జాగుచేయడు.

203. యాత్రయొక్క నిర్ణీత దినములలో* భగవత్స్మరణములో మగ్నులై యుండుడు.

మరలుటలో తొందరపడి ఎవరైనను రెండు దినములలోనే మరలినచో అది పాపము కాదు. ఉండిపోయినను ప్రమాదముకాదు. కాని ఇది కేవలము పుణ్యశీలుర కొఱకే. భగవంతుని యెడ మీకు గలవిధులను జాగ్రత్తగ నెరవేర్పుడు. (ఏదోయొకనాడు మరణింపవలెననియు అతని సమక్షముననే తిరిగి కూడవలెననియు మరువకుడు.)

204. ధార్మిక జీవనము విషయములో కొందరి మాటలు (పైకి) బాగుగ కన్పించును. వారు తమ అంతరాత్మయొక్క పారిశుద్ధ్యమునకు భగవంతునే సాక్షిగా పలుకుదురు. (వాస్తవముగ వారి హృదయములలో ద్వేషమును అవిశ్వాసమును నిండియున్నవి.) వారు ద్వేషము నందును శత్రుత్వమునందును మిక్కిలి కఠినులు.

205. వారికి ప్రభుత్వము లభించినప్పుడు తమ అధికారమునంతటిని దేశములో చెడుగును వ్యాపింపజేయుట యందును, వ్యవసాయమునకును ఇతరకృషికిని ఫలితమైన (ధనధాన్యములను) ధ్వంస మొనర్చుట యందును, మానవ సంతతిని నశింపజేయుట యందును వినియోగింతురు. (సౌఖ్యసంపదలతో తులతూగు చుండుటకు బదులు) వినాశమునకును విధ్వంసమునకును భగవంతుడెన్నడును ఇష్టపడడు.

---

* జిల్ హజ్జ్ నెల ౧౦ వ తేదీ మొదలు ౧౩ వ తేదీ వరకు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

206. "భగవంతునకు భయపడుడు" అని వారితో చెప్పి నప్పుడు వారు గర్వము వలన పాపమార్గమునకే ఈడ్వబడుదురు. అట్టివారికి నరకమే ప్రీతిగొల్పును. నిశ్చయముగ అది ఎంతయు దుష్టమగు ఆశ్రియము.

207. భగవంతుని ప్రీతికై తమప్రాణములను సైతము ధార పోయువారు కొందరున్నారు. ఇట్టి భక్తులను భగవంతుడు ప్రేమిం చును.

208. ఓ విశ్వాసవంతులారా! (ముస్లిమ్ పదవి నొందుటకు కేవలము నోటితో నేను ముస్లిము నైతినని చెప్పుట చాలదు.) సంపూర్ణగ, భగవంతునకు తమ సర్వస్వమును) సమర్పింపుడు. అధర్మము అడుగు జాడలను వెంబడింపకుడు. సైతాను మీకు బహిరంగ శత్రువు.

209. స్పష్టమగు నిదర్శనములు మీకు లభించిన తర్వాత కూడ మీరు సంశయాత్ములై దిగజారినచో భగవంతుడు సర్వశక్తిమంతు డనియు సర్వజ్ఞు డనియు ఎఱుగుడు.

210. (మీరు విశ్వసించుటకై ఇప్పుడు స్పష్టపరుప బడిన నిదర్శనములు సరిపోకపోయినచో) మీరు దేనికై నిరీక్షించు చున్నారు? మేఘముల చాయలలో నిలువబడియుండగా దేవదూతలు వరుసలుతీరి భగవం తుడు ప్రత్యక్షము కావలయునందురా? కావలసినదంతయు నిర్ధా రణమై పోయినది. సమస్తమును భగవంతుని చేతులలో నున్నది.

ఇరువదియూరవ ఖండము

211. (మీరు వెనుకటి చరిత్రను ఉదాహరణముగా నేల గ్రహింపరు?) ఇస్రాయీలీయుల నడుగుడు, వారి కెన్ని స్పష్టమగు చిహ్నములను ప్రసాదించితిమో? (ఇహపర సౌఖ్యములకై యున్న సమస్త ద్వారములను వారికై తెరచితిమి.) ఐనను వారు సన్మార్గము ననుసరింపరైరి. వారు భగవదనుగ్రహమును గ్రహింపరైరి. భగవంతుని వరములను బడసి వానిని మార్చివైచినచో భగవంతుడు కఠినముగ శిక్షించువాడు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

212. సత్యమును నిరాకరించు వారి దృష్టిలో కేవలము ప్రాపంచిక జీవితమే ప్రధానమైనది. వారు విశ్వాసవంతుల (ప్రస్తుత కష్టములను) చూచి పరిహసించుచుందురు. వాస్తవముగ (ప్రాపంచిక వస్తువులు నిజమైన ఘనతకు కారణములుకావు.) పుణ్యపురుషులు అవసాన దినమునాడు వీరి కన్న ఉన్నత స్థితిలోనుందురు. (నేడెవరు దారిద్ర్యము ననుభవించుచున్నారో వారే భగవదనుగ్రహము వలన రేపు ధనధాన్యములతో తుల తూగ గలరన్న విషయము వారికి తెలియదు.) భగవంతుడు తన కిష్టులైన వారికి అపరిమితమగు ఆహారపదార్థములను ప్రసాదించును.

213. (ప్రారంభములో మానవులు వివిధజాతులుగ నుండువారు కారు.) సమస్త మానవజాతియు నొకే జాతిగ నుండెను. (కాని తర్వాత) పెక్కు కారణములచే వారిలో పలు జాతులు ఏర్పడెను. భగవంతుడు వారికై ఒకరి తర్వాత నొకరిని ప్రవక్తలుగ పంపెను. వారు (ఏకేశ్వరునియందు విశ్వసించుటయందును, సత్కార్యాచరణ మొనర్చుటయందును గల పుణ్యముయొక్క) శుభవార్తను తెల్పుచు (దుష్కర్మాచరణమువలన గలుగు దుర్గతిని జెప్పి) భయపెట్టుచు వచ్చిరి. సత్యమును బోధించు భగవద్గ్రంథముకూడ వారి కియ్యబడెను. అది వారిలో (వివిధ జాతులలో) గల విభేదములను పరిష్కరించునదియైయుండెను. (సమస్త మానవలోకమును భగవన్మార్గమున నైకమత్యము కలిగించుట దాని ఉద్దేశమై యుండెను.) ఈ విధముగ వీరు విభేదములు కల్పించుకొనినది సత్యము తెలియకయు, సరియగు బోధన లేకపోయియుకాదు. భగవంతుడు వెలువరచిన సత్యము వారి ముందుండెను. (దానిలో పరస్పర విద్వేషమునకును విభేదమునకును స్థానమే లేకుండెను.) ఐనను వారు పరస్పర విద్వేషము వలనను, అసూయాభావము వలనను విభేదములను కల్పించుకొనుచుండిరి. (మతముయొక్క ఏకైకమార్గమును ఐకమత్యముతో అనుసరించుటకు బదులు వివిధ మతములందును, వివిధ సంఘములయందును విడిపోవుచు వచ్చిరి.) తుట్టతుదకు మానవులు విభేదములను కల్పించుకొనిన విషయములను విప్పిచెప్పి విశ్వాసవంతులకు (భగవంతుడు) సత్యముయొక్క నిజస్థితిని

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

220. అనాథులను గుఱించి వారు నిన్నడుగుదురు. వారితో నిట్లు చెప్పుము: "వారికై (అనాథ బాలబాలికలకై) ఏది మంచిదో అదే చేయవలెను. మీ రొకసారి వారితో కలసిమెలసి యుండగోరినచో (వారిని తమ వంశములోనికి తీసికోదలచినచో) వారు మీకు సోదరులవంటి వారు. (వారు పరాయివారు కారు.) ఎవరు నష్టమును కలిగించు నట్టి వారో, ఎవరు మంచిని చేయగోరు నట్టివారో వారిని భగవంతు డెఱుగును. భగవంతు డిచ్ఛించినచో మీరు కష్టములలో చిక్కుకొనియుందురు. నిశ్చయముగ భగవంతుడు సర్వశక్తిమంతుడు; సర్వజ్ఞుడు.

221. (ఏకేశ్వరుని) విశ్వసించు వరకు విగ్రహారాధకురాండ్రను పెండ్లియాడకుడు. నిశ్చయముగ విగ్రహారాధకురాలు నీకు ప్రియమైనదైనను ఆమెకంటె విశ్వాసవతియే ఉత్తమురాలు.

అట్లే విశ్వాసవతులను విగ్రహారాధకులకిచ్చి వారు విశ్వసించు వరకు వివాహ మొనర్పకుడు. (ఓ యువతీ!) విగ్రహారాధకుడు నీకెంత ఇష్టుడైనను విశ్వాసవంతుడగు బానిసవాడు విశ్వాసహీనుని కంటె ఉత్తముడని తెలిసికొమ్ము.

(విశ్వాసహీనులు) మిమ్ములను నరకాగ్ని వైపున కాహ్వానింతురు. భగవంతుడు మిమ్ములను స్వర్గమునకు ఆహ్వానించుచున్నాడు. తన యిష్టముచే క్షమించుచున్నాడు. మానవుల బోధకై తన సందేశమును విస్పష్ట మొనర్చుచున్నాడు. ⁰⁰

ఇరువది ఎనిమిదవ ఖండము

222. స్త్రీల రజోదర్శన కాలములను గుఱించి వారు నిన్నడుగుదురు. వారితో నిట్లు చెప్పుము: "రజోదర్శనకాలము మంచిదికాదు. అందుచే ఆకాలమున వారు పరిశుద్ధలగు వరకు వారిని గవయకుడు. వారు పరిశుద్ధలైన తర్వాత భగవదాదేశాను సారము వారిని గవయుడు. భగవంతుడు తన కున్ముఖులైన వారిని (సన్మార్గ ప్రవర్తకులను) పరిశుద్ధులను మాత్రమే ప్రేమించును."

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

223. మీ భార్యలు మీకై క్షేత్రములవంటివారు. అందుచే మీ క్షేత్రముల యందు తగు రీతిని వ్యవసాయ మొనర్పుడు. మీ భావికై మంచి కృషి సల్పుడు. (సంతానము బడయుటకై ప్రయత్నింపుడు.) భగవంతునకు భయపడుడు. ఒకానొకనాడు చావ వలసియున్నదనియు భగవంతుని సమక్షమునకు మరలవలసి యున్నదనియు మరువకుడు. (ఓ ప్రవక్తా!) విశ్వాసవంతులకు (రాబోవు సౌఖ్యముల) శుభవార్తను తెల్పుము.

224. ఎవరికైనను ఉపకారము చేయుటయందుగాని, సన్మార్గము ననుసరించుటయందుగాని, మనుష్యులలో పరస్పరము మైత్రిని కుదుర్చుటయందుగాని, భగవన్నామముతో మీరు కావించుకొనిన ప్రతిజ్ఞలు ఇట్టి సత్కార్యములకు ఆటంకములగునట్లు చేయకుడు. భగవంతుడు సర్వమును వినువాడు; సర్వమును తెలిసినవాడు.

225. మీ ప్రతిజ్ఞలలో వ్యర్థమగు వాటిని భగవంతుడు గణింపడు. మీ హృదయములలో ఉన్న విషయములను భగవంతుడు గణించును. దానిని గుఱించి మిమ్ముల నడుగును. భగవంతుడు మహాక్షమి; దయానిధి.

226. తమ భార్యలకడకు వెళ్లమని ప్రతిజ్ఞ చేసినవారు (తొందరపడి వారితో సంబంధములను త్రెంచికొనరాదు.) నాల్గునెలలపాటు ఆగవలెను. ఈ వ్యవధిలో వారు తమ భార్యలను చేరబోయినచో భగవంతుడు వారి పాపమును క్షమించును. అతడు కరుణానిధి.

227. (అట్లుగాక) వారు విడాకుల నిచ్చుటకు నిశ్చయించుకొనినచో (ఇది జ్ఞాపకముంచుకొనుడు) భగవంతుడు సర్వమును వినువాడు; సర్వమును తెలిసినవాడు.

228. విడాకులివ్వబడిన స్త్రీలు మూడు మాసములు మూడుసార్లు రజోదర్శనమగువరకు (ద్వితీయ వివాహము చేసికొనకుండ) ఆగవలెను. వారు (స్త్రీలు) నిజముగ భగవంతునియందును అవసానదినము

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

నందును విశ్వాసము కలవారైనచో వారి గర్భములందు భగవంతుడు సృష్టించిన (పిండములను) దించుకొనకుండ నుందురు.

(విడాకులిచ్చిన) భర్తలు ఈ వ్యవధిలో (తమ భార్యలతో) మైత్రి చేసుకొనగోరుచో వారిని తిరిగి స్వీకరించుటకు (ఇతరులకంటె) వారికే ఎక్కువ అధికారమున్నది.

చూడుడు. పురుషులకు స్త్రీలపై ఎట్టిహక్కులు కలవో స్త్రీలకును పురుషులపై అట్టి హక్కులే కలవు. అందుచే వారితో మృదురీతిని వ్యవహరింపుడు. నిశ్చయముగ స్త్రీలపై పురుషులకు ఒక ప్రత్యేకమగు ఆధిక్యత ఇవ్వబడినది. (కాని) జ్ఞాపకముంచుకొనుడు; భగవంతుడు సర్వశక్తిమంతుడు; సర్వజ్ఞుడు.

ఇరువది తొమ్మిదవ ఖండము

229. రెండు సార్లు మాత్రము విడాకులు చెప్పవచ్చును. తర్వాత (భర్తకు రెండే మార్గములు కలవు.) వారిని స్నేహభావముతో తమ కడ నుంచుకొనుటయు, లేకపోయినచో వారిని దయతో పోనిచ్చుటయు. వారికి నీవింతకుముందిచ్చిన ఏవస్తువైనను తిరిగి తీసికొనుట నీకు ధర్మము కాదు. ఒకసారి భార్యాభర్తలిద్దరును భగవంతుడేర్పరచిన హద్దులలో ఉండజాలమను అనుమాన మున్నచో భార్య తాను భార్యాత్వ బంధములనుండి విడిపించుకొనుటకై (తన హృదయ పూర్వకముగ) తనకున్న దానినుండి ఏదైన నిచ్చివేయుచో నది దోషము కాదు. ఇవి భగవంతుడేర్పరచిన హద్దులు. వాటిని అతిక్రమించకుడు. ఈ హద్దుల నతిక్రమించిన వారే అధర్మపరులు.

230. ఒకసారి పూర్తిగ విడాకులిచ్చిన పిదప ఆమె మరొక భర్తను పెండ్లాడి (అతని వలన కూడ విడాకులు పొంది) న గాని నీకు వివాహ యోగ్యురాలు కాదు. రెండవ భర్తకూడ ఆమెకు విడాకులిచ్చిన యెడల ఈ సారి భగవంతుడేర్పరచిన హద్దులలో నుండ గలమను విశ్వాసమున్నచో నామె తిరిగి తన మొదటి భర్తను పెండ్లా

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

డుట దోషము కాదు. ఇవి భగవంతు డేర్పరచిన హద్దులు. వివేక వంతుల కొఱకు ఇది స్పష్టపరుప బడినది.

231. మీరు తమ స్త్రీలకు విడాకు లిచ్చునప్పుడు వారి నిర్ణీత కాలము పూర్తియైన వెంటనే విడాకుల నియ్యక యథాపూర్వముగ భార్యలుగా నుంచుకొనుడు. లేదా వారికి పూర్తిగ విడాకుల నిచ్చి ఔదార్యముతో వారిని స్వేచ్ఛగ పోనియ్యుడు. వారిని బాధించు నుద్దేశముతో నుంచుకొనకుడు. అట్లుంచికొనినచో దానివలన మీరు హద్దుల నతిక్రమించినవా రగుదురు. ఇట్లెవరు చేయుదురో వారు తమకు తామే ద్రోహము చేసికొనిన వారగుదురు. నేడు పెండ్లాడి రేపు విడాకులిచ్చి విషయలోలత్వమున మగ్నులై యుండి భగవంతుని సందేశములను పరిహాసింపకుడు. మీకు సన్మార్గమున నడిపించుటకై (పంపబడిన) భగవద్గ్రంథమును, జ్ఞానమును మరువకుడు. భగవంతునిచే విహితమైన ధర్మముల నాచరించుటలో శ్రద్ధ వహింపుడు. భగవం తుడు సర్వమును తెలిసిన వాడని ఎఱుగుడు.

ముప్పదియవ ఖండము

232. మీరు మీ భార్యలకు విడాకులిచ్చిన తర్వాత వారు నిరీక్షించవలసిన నిర్ణీతకాలాంతమున తమకు నచ్చిన ఇతర పురుషులతో ద్వితీయవివాహ మొనర్చుకొనుటకు (వారికి హక్కుగలదు.) వారు తమ క్రొత్త భర్తలతో పరస్పరాంగీకారముతో ఉచితమగురీతిని వివాహమాడినచో అది దోషమని ఎంచకుడు. భగవంతునియందును, అవసానదినమునందును విశ్వాసముకలవా రందరకును ఈ ఆజ్ఞ మూలముగా ఉపదేశ మొసగబడుచున్నది. ఇది మీకు ఉత్తమ మైనదియు పవిత్రమైనదియు నగు పద్ధతి. భగవంతుడు సమస్తమును ఎఱుగును కాని మీ రెఱుగరు.

233. (తనభార్యకు విడాకులిచ్చిన పక్షమున ఆమెకు శిశువుండినచో) తల్లి చనుబాలే ఆ శిశువుకు త్రాగింపదలచినచో తల్లి పూర్తిగ రెండేండ్లపాటు పాలు త్రాగింపవలెను. శిశువు తండ్రి ఆమెకు అన్న

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

వస్త్రములను ఉచితముగురీతి నిచ్చి పోషింపవలెను. ఎవరికిని అతని శక్తికి మించిన భారమును వహించు విధి లేదు. శిశువుకోసరమై తల్లియు నష్టపడకూడదు; తండ్రియు నష్టపడకూడదు. (తండ్రి చని పోయిన పక్షమున ఆ భారమును వహించుట) అతని వారసునివిధి.

అట్లుకాక పరస్పరాంగీకారముచే తల్లిదండ్రులు శిశువును (నిర్ణీతకాలమునకు) ముందే పాలు విడిపించినచో అది దోషము కాదు.

తల్లికి బదులు మీ శిశువులకొఱకై మీరు దాదులను ఏర్పాటు చేయగోరినచో మీ రా దాదులకు దేశాచారప్రకారము ఎంత ఇచ్చుటకు వాగ్దాన మిచ్చిరో అంత ఇచ్చినంతకాలము దోషముకాదు.

దేవునిచే విహితమైన ధర్మములను నిర్వహించుటలో శ్రద్ధాళులు కండు. మీరు చేయు సమస్తమును భగవంతుడు చూచుచునేయుండు నని ఎఱుగుడు.

234. మీరు మరణించిన తర్వాత విధవలగు మీ భార్యలు నాల్గునెలల పది దినములు (ద్వితీయ వివాహమొనర్చుకొనకుండ) వేచి యుండ వలెను. ఈ గడువు పూర్తియైన పిదప ధర్మానుసారము వారేమి చేసినను దోషమురాదు. మీరుచేయు సమస్తమును భగ వంతు డెఱుగును.

235. (మీరు వివాహము చేసికొన దలచిన విధవా స్త్రీలకు వివాహము చేసుకొమ్మని తన అభిప్రాయమును సంకేతముగ వె బుచ్చుట పాపముకాదు. వివాహము చేసుకోవలెనను మీ అభిప్ర యమును గోప్యముగను ఉంచవచ్చును. మీ భావములు వారివైపు కౌరగునని భగవంతు డెఱుగును. కాని దొంగతనముగ వివాహము చేసుకొందునను వాగ్దానము చేయరాదు. ధర్మవిహితమైన పద్ధతిని వారితో మాట్లాడుము.

(విధవా స్త్రీలు) తమ నిర్ణీత నిరీక్షణకాలము పూర్తియగు వరకు వివాహ బంధమును ప్రవేశింపకూడదు,

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

మీ హృదయములలో (గుప్తమైయున్న భావములను) భగవంతు డెఱుగునని తెలిసికొనుడు. అందుచే భగవంతునకు భయపడుడు. భగవంతుడు క్షమించువాడనియు పాపములను మన్నించువాడనియు తెలిసికొనుడు.

ముప్పది యొకటవ ఖండము

236. మీరు స్త్రీని ముట్టకపూర్వమును (మహర్) ధనమును నిర్ణయించకపూర్వమును విడాకు లివ్వఁగోరుచో (మహర్) ధనము నామె కివ్వనక్కర లేకయే విడాకు లియ్యుడు. దీనిలో పాపము లేదు.

కాని ఇట్టిపరిస్థితులలో (ఒక స్త్రీని మీరు పెండ్లాడుటకు సిద్ధమైన తర్వాత నిరాకరించుటచే ఆమెకు కలిగిన నష్టమునకు పరిహారముగా) ఆమెకు లాభము కలుగునట్లు చేయవలెను. అట్టి లాభమామెకు ధర్మవిహితమగు పద్ధతిని లభింపజేయవలెను. కలిగియున్నవాడు తన శక్త్యనుసార మీయవలెను. బీదవాడు తన స్థితి ననుసరించి ఇవ్వవలెను. సుకృత మొనర్చువారికిది విధివిహితము.

237. కాని మీరు స్త్రీని ముట్టకపూర్వమును, ఆమె (మహర్) ధనమును నిర్ణయించిన తర్వాతను విడాకు లివ్వఁగోరినచో ఆ నిర్ణీత ధనమునందలి సగము ధనము నామె కీయుడు. ఆ స్త్రీ తానా ధనమును స్వేచ్ఛతో విడిచిపెట్టిన లేక ఆమెపై అధికారము గల పురుషుడు విడిచిపెట్టినను (మీ రా ధనమును సైతమామె కీయనక్కరలేదు.) మీరు అట్లు క్షమించుట పుణ్యకార్యము. పరస్పర సాహాయ్యమును చేసికొనుటను మరువకుడు. జ్ఞాపక ముంచుకొనుడు. మీరు చేయుచున్నదంతయు భగవంతుడు చూచుచునే యున్నాడు.

238. ప్రార్థనలయెడ శ్రద్ధ వహింపుడు. ప్రత్యేకముగ (ప్రత్యక్షమునను, పరోక్షమునను) అత్యుత్తమమగు ప్రార్థన యెడల శ్రద్ధ వహింపుడు. నిజమైన నమ్రతతో భగవంతుని సమక్షమున నిలువబడుడు,

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

239. మీకు శత్రుభయమున్నచో (అట్టి యెడ మీరు విధి విహితమగు రీతిని ప్రార్థన సలుపజాలకుండినచో) మీరు పాదచారులై యున్నను, అశ్వారూఢులైనను ఎట్టి స్థితియందున్నను, ఎట్లు వీలుపడిన నట్లు ప్రార్థన సలుపుకొనుడు.

మీరు సురక్షితులై యున్నప్పుడు భగవంతు డుపదేశించినట్లు ప్రార్థనలను సల్పుడు. (ఆ పద్ధతి) మీకు ఇంతకు ముందు తెలియ కుండెను.

240. చచ్చుటకు ముందు మీ భార్యలు ఒకటి సంవత్సరము పూర్తిగా మీ ఇల్లు విడిచిపెట్టకుండునట్లు వారికై ఒకటి సంవత్సర మునకు వలయు అన్నవస్త్రములను విడిచిపెట్టి వెళ్లుడు. ఒకసారి (స్త్రీలు) తమంత తాము (ఇల్లు విడిచి) వెళ్ళిపోయి ధర్మవిహితముగ (ద్వితీయ వివాహ మొనర్చుకొనినచో) అది పాపముకాదు. భగవం తుడు సర్వశక్తిమంతుడు; సర్వజ్ఞుడు.

241. విడాకు లివ్వబడిన స్త్రీల పోషణమునకై ఆచారాను సారము ఇవ్వవలెను. ధర్మాచరణపరులకిది విధి.

242. మీకు బాగుగా తెలియుటకై భగవంతుడు తన ఆజ్ఞల నిట్లు స్పష్టపరచును.

ముప్పది రెండవ ఖండము

243. (ఓ ప్రవక్తా!) వేలకొలది సంఖ్యగలవారైయున్నను మృత్యు భయముచేత తమ ఇండ్లను విడిచిపెట్టి పారిపోయినవారినిగురించి నీవు ఆలోచింపలేదా? (భీరులై అట్లు వారు పారిపోయినప్పుడు) భగవంతు డిట్లాజ్ఞాపించెను. (మీరు మృత్యుభయముచే పారిపోయిరి గాన మీరు) మృత్యువువాత పడుదురుగాక. (వారి భీరుత్వముచే శత్రువులు వారి నోడించ గల్గిరి.) తర్వాత భగవంతుడు వారిని సజీవుల నొనర్చెను. (వారిలో ధైర్యసాహసములను పూరించెను. వారు శత్రువుల నెదుర్కొని విజయమును బడసిరి.) నిశ్చయముగ భగవంతుడు మానవులయెడ అపారమగు కృపను చూపువాడు. (పెడత్రోవల బోయినను తిరిగి ఋజుమార్గమునకు మరల్చువాడు.) కాని పల్వురు కృతఘ్నులై యున్నారు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

244. భగవన్మార్గమున యుద్ధము చేయుడు. భగవంతుడు సర్వమును వినువాడనియు సర్వమును తెలిసినవాడనియు నెఱుగుడు.

245. సంతోషపూర్వకముగ భగవంతునకు అప్పిచ్చువారెవరు? వారికి భగవంతుడు అప్పును రెండింతలు నూరింతలు చేసి తీర్చును. దారిద్ర్యము, సంపద — రెండును భగవంతుని చేతిలో నున్నవి. భగవంతుని సమక్షమునకే మీ రందరును మరలవలసియున్నది.

246. (ఓ ప్రవక్తా!) మూసాతర్వాత ఇస్రాయీలీయుల నాయకు లనుభవించిన ఆ వృత్తాంతమునుగుఱించి నీవు యోచించ లేదా? ఇస్రాయీలీయ నాయకులు తాము భగవన్మార్గమున యుద్ధము చేయుదు మనియు, అందుకై తమకొఱకు ఒక పాలకుని నియమించవలసిన దనియు తమ ప్రవక్తను కోరిరి. అప్పుడు ప్రవక్త వారితో ఇట్లనెను: తీరా యుద్ధము చేయుడని మీ కాజ్ఞాపించినప్పుడు మీరు యుద్ధము చేయ నిరాకరించవచ్చును. ఇస్రాయీలీయ నాయకులు దాని కిట్లనిరి: మే మట్లేల చేయుదుము? మేము మీ యిండ్లనుండి వెడలగొట్టబడితిమి. మా సంతతినుండి వేరుచేయబడితిమి. అట్టియెడ మే మేల భగవన్మార్గమున యుద్ధముసల్పుటకు వెనుదీయుదుము?

తర్వాత వారికి యుద్ధముచేయుట కాజ్ఞయివ్వబడెను. అప్పుడు వారిలో కొద్దిమందితప్ప తక్కినవా రందరును వేరుజూపిరి. భగవంతుడధర్మపరుల నెఱుగును.

247. వారితో ప్రవక్త ఇట్లు చెప్పెను: "మీపై భగవంతుడు తాలూతును పాలకునిగా నియమించినాడు. (అందుచే అతడు చెప్పినట్లు వినుడు. అతని నాయకత్వముక్రింద యుద్ధమునకు సిద్ధపడుడు. అప్పుడు తాలూతూ ఆధిపత్యమును అంగీకరించక) వారిట్లనిరి: అతడెట్లు మాకు పాలకుడు కాగలడు? అతనికంటె ఎక్కువ సమర్థులును యోగ్యులును ఐనవారు మాలో ఎందరో కలరు. అంతేకాక అతడు ధనవంతుడు కూడ కాడు."

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

దానికి ప్రవక్త ఇట్లనెను: "భగవంతుడు తాలూతు మీకంటె ఉత్తముడని అతనిని పరిపాలకునిగా నియమించినాడు. భగవంతుడు అతనికి మీకంటె ఎక్కువగ విద్యను బలమును ప్రసాదించినాడు. (ప్రభుత్వమునకై కావలసిన నీ రెండు గుణములేగాని ధనమును వంశమును కావు.) భగవంతు డెవ్వరి కీయగోరునో వారికే భూపరిపాలనమిచ్చును. (అంతేకాని మీరు అధికార మిచ్చినంతమాత్రమున ఎవ్వడును ప్రభువు కాజాలడు.) భగవంతుడు మహాప్రదాత; సర్వజ్ఞుడు."

248. వారి ప్రవక్త వారితో నిట్లనెను. అతని రాజ్యచిహ్న మేమనగా భగవంతుడు మీ హృదయములను శాంతిపరిపూర్ణ మొన ర్చును. దేవదూతలు (మీకై శాంతిని) మోసికొనివత్తురు. పరిశస్త మైన (ఈ శాంతిని) మూసా ప్రవక్త అనుయాయులును, హరూను అను యాయులును విడిచిపోయిరి. మీరు విశ్వాసవంతులే యైనచో ఇందులో మీ కొఱకు నిశ్చయముగ ఒక చిహ్నము కలదు.

ముప్పదిమూడవ ఖండము

249. కొన్నాళ్ళ తర్వాత తాలూతు ససైన్యుడై యుద్ధము నకు వెడలుచు (తన అనుచరులతో) ఇట్లనెను: "(దారిలో ఒక నది వచ్చును.) భగవంతుడు మిమ్ములను నా నది నీటితో పరీక్షింపనున్నాడు. అందుచే జ్ఞాపకముంచుకొనుడు. ఈ నది నీరు త్రాగినవానితో నా కెట్టి సంబంధమును ఉండదు. ఈ నీటి రుచియైనను చూడనివాడె నా మిత్రుడగును. ఒకసారి ఎవరైనను (ఆపద్ధర్మముగ) ఒక దోసిలి నీరు త్రావినచో అభ్యంతరము లేదు."

కాని (సైన్యము నది యొడ్డునకు చేరిన వెంటనే) కొలదిమంది తప్ప తక్కినవారందరును నీరు త్రాగిరి.

తాలూత్ తనకు వశవర్తులైన సైనికులతో నదినిదాటి వెళ్లు చుండగా (తాలూతును ధిక్కరించిన) వారు ఇట్లనిరి: "మేము తాలూ తును అతని సైన్యములను ఎదుర్కొను నంతటి శక్తిగలవారము కాము." కాని తామొకనాడు తప్పక భగవంతుని సమక్షమునకు

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

మరలుదుమను విశ్వాసముగలవారు ఇట్లనిరి : " (మీరు శత్రువుల యొక్క ఎక్కువ సంఖ్యను, మీ కొలది బలమును చూచి అధైర్య మేల పడుచున్నారు ?) భగవత్సాహాయ్యముచే ఎన్నిసారులు ఒక చిన్న సైన్యమొక పెద్ద సైన్యము నోడించెను? ఓర్పువహించు వారితో భగవంతుడున్నాడు."

250. వారు తాలూతు తోడను అతని సైన్యములతోడను యుద్ధముచేయుటకు రంగమున దిగి (భగవంతుని ప్రార్థించుచు) నిట్లనిరి : "(ప్రభూ! మేము బలహీనులమను విషయము నీకు తెలియును.) అందుచే మాపై క్షమా వర్షమును కురిపింపుము. యుద్ధరంగమున మా పాదములను దృఢముగ పాదుకొల్పుము. విశ్వాసహీనులగు వారి ప్రతిపక్షులైన మాకు సాహాయ్యమొసగుము."

251. అట్లే వారు భగవదాజ్ఞలచే శత్రువులను తరిమివైచిరి. దావూదు తాలూతును సంహరించెను. తర్వాత భగవంతుడు దావూదుకు రాజ్యమును వివేకమును ప్రసాదించెను. నేర్పవలసినదంతయు నేర్పెను. (ఈ విధముగ ఒక చిన్న సంఘముయొక్క క్షమా ధైర్యములు ఇస్రాయీలీయుల పతిత జాతి నిజౌన్నత్యమునకు తెచ్చెను.) వాస్తవ మేమనగా మానవులలో ఒక జాతి మరొక జాతిచే ఓడింపబడకపోయినచో భూమిపై అరాజకము ప్రబలి యుండెడిది. కాని భగవంతుడు జీవుల యెడ అత్యంత దయ కలవాడు.

252. (ఓ ప్రవక్తా!) ఇదంతయు నిశ్చయముగ భగవతోక్తము. సత్యముతో నీ కిది బోధించుచున్నాను. నిశ్చయముగ నీవు ప్రవక్తలలో ఒకడవు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

రెండవ అధ్యాయము

వ్యా ఖ్యా న ము

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

రెండవ అధ్యాయము

వ్యా ఖ్యా న ము

ఈ అధ్యాయము శ్రీ ప్రవక్త మదీనా నగరమునం దుండగా ప్రోక్తమైనది. గోవును గుఱించి ఒక ఉపాఖ్యాన మిందు చెప్పబడుటచే ఈ అధ్యాయమున కీ పేరు వచ్చినది. ఇందు ౪౦ ఖండములును ౨౮౬ సూక్తులును, ౨౮౭౯౨ అక్షరములును కలవు.

౧. ఇవి బీజాక్షరములు. శ్రీప్రవక్తగాని వారి శిష్యులుగాని ఈ అక్షరములకును ఇట్టి ఇతరాక్షరములకును అర్థము చెప్పలేదు. ఇటీవల కొందరు వ్యాఖ్యాతలు అర్థము వ్రాసిరి. కాని అవి కేవలము స్వకపోల కల్పితములు.

ఖుర్‌ఆన్‌లోని మరి ఐదు అధ్యాయములు (3, ౨౯, 30, 3౧, 3౨) ఇవే అక్షరములతో ప్రారంభింపబడినవి.

౨. 'విశ్వాసము' నకు 'ఈమాన్' అరబ్బీమూలము. 'ఈమాన్' అనగా నిశ్చలమగు ఆస్తిక్యబుద్ధి. ఆర్షభాషలో దీనికి 'శ్రద్ధ' యందురు. భగవంతుని అస్తిత్వమునందును ఖుర్‌ఆన్‌లో ప్రవచితమైన సత్యమునందును విశ్వాసమునకు ఈమాన్ అందురు. నేను క్లుప్తముగ దీనికి 'విశ్వాసము' అని అనువాదమం దెల్లెడల వాడితిని. అట్లే 'విశ్వసించు' అని దీనికి సంబంధించిన క్రియాపదముగ వాడితిని. శ్రుతులలోకూడ శ్రద్ధయొక్క ఆవశ్యకత ఉగ్గడింపబడినది. ఋగ్వేదమున శ్రద్ధ ఒక ఉపాస్యదైవతముగ చెప్పబడినది. "దేవతలు సహితము శ్రద్ధను ఉపాసింతురు." (ఋగ్వే. X. 151) ఛాందోగ్యోపనిషత్తునందు "శ్రద్ధత్స్వ" (విశ్వాసముంచుము) అని తండ్రియగు ఉద్దాలకుడు శ్వేతకేతువునకు ఉపదేశించును. అదే శ్రుతి "శ్రద్ధాతపః" '(శ్రద్ధయే తపస్సు) అని బోధించుచున్నది. (ఛాం. III : 16) శ్రద్ధ లేక యే కార్యము చేసినను వ్యర్థమని తైత్తిరీయోపనిషత్తు బోధించుచున్నది. (తైత్తి. I 9)

'ఈమాన్' కేవలము విశ్వాసముకాదు. దాని కది పునాది. విశ్వాసము కేవలము బుద్ధియొక్క వ్యాపారము. ఒక ప్రవక్తయందలి గౌరవము వలన గాని, లేక జ్ఞానసంపాదనము వలన కలిగిన ప్రజ్ఞావిశేషమువలన కాని, కలిగిన విశ్వాసము మాత్రమే 'ఈమాన్' కాదు. అట్టి విశ్వాసము పునాదిగాగల సత్కర్మాచరణమునందలి ఆసక్తి 'ఈమాన్'.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

3. "అతీంద్రియములైన తత్త్వములయందు విశ్వాసముంచుము" అని ఖుర్ ఆన్ ఉపదేశించుచున్నది. భగవంతుడు, ఆత్మ, దేవతలు, మరణానంతరజీవితము ఇత్యాది మహత్తత్త్వములకు ప్రత్యక్షప్రమాణము లేదు. అందుచే చార్వాకాదులు, భౌతికశాస్త్రజ్ఞులు ఈ తత్త్వములను నిరాకరించినారు. ఖుర్ ఆన్ అట్టివారిని ఋజుమార్గమునకు పిలుచుచున్నది. ఒక సత్యము ప్రత్యక్షము కానంతమాత్రమున అది లేదు అని చెప్పుట అజ్ఞానమని చెప్పుచున్నది. మానవబుద్ధికి అగమ్యమగు మహత్తత్త్వ జ్యోతిర్మండలమును నిరాకరించుట గ్రుడ్డివాడు సూర్యుని నిరాకరించుటవంటిది. కేవలము బుద్ధివ్యాపారమువలన ఆ మహత్తత్త్వములను గ్రహింపలేము.

విశ్వాసము ఆస్తిక్యతకు పునాది. అది లేనివాడే నాస్తికుడు. అందుచేతనే ఖుర్ ఆన్ ప్రప్రథమమున ఆస్తిక్య బుద్ధి నుగ్గడించుచున్నది.

* * *

౪. ప్రార్థనముయొక్క ఉద్దేశ్యము ఖుర్ ఆన్ యీవిధముగ వివరించుచున్నది: "ప్రార్థన మానవుని దౌర్జన్యమునుండి తప్పించును. భగవంతుని స్మరించుట చాల గొప్ప విషయము. అది సమస్త పాపసంహారకము" (౨౯ : ౪౫.)

ప్రార్థనమువలననే ఈమాన్ దృఢమగుచున్నది. పాపచింత నశించుచున్నది. సంశయము సమయుచున్నది. నిరంతర భగవత్స్మరణము నాస్తికబుద్ధిని నశింపజేయును. అందుచేతనే ప్రప్రథమమున ఆస్తిక్యబుద్ధిని కలిగించు శ్రద్ధను ఉగ్గడించి, వెంటనే దానిని దృఢపరచు ప్రార్థనము లేక భగవచ్చింతనము ఆజ్ఞాపింపబడినది.

* * *

౫. వెనువెంటనే నైతిక సంస్కారము ఉపదేశింపబడు చున్నది. "మేము ప్రసాదించిన సంపదను ధర్మమార్గమున వ్యయపరుపుము." ధనము లోభమునకు, మోహమునకు, గర్వమునకు, మదమునకు—వేయేల సమస్త దుర్భావములకును మూలమగుచున్నది. ధనసంపద కీడుకాదు. కాని ధనమును కూడబెట్టరాదు; వ్యయపరుపవలెను. దుర్మార్గులుకూడ ధనమును వెచ్చింతురు. అందుచేతనే "ధర్మమార్గమున వ్యయపరుపుడు" అని ఖుర్ ఆన్ బోధించుచున్నది. ధనమదాంధుడు శ్రద్ధాసమన్వితుడు కాజాలడు. ఏసుక్రీస్తు "సూచికా రంధ్రమునుండి ఒక ఒంటెయైనను దూరిపోగలదు గాని ధనికుడు స్వర్గద్వారమును ప్రవేశింపనేరడు." అని నుడివెను. పాపమూలమగు ధనమును కూడబెట్టవలదని ఖుర్ ఆన్ బోధించుచున్నది. ధనమునకు నిరంతర వ్యయము కావలెను. అట్టి వ్యయము ధర్మమార్గము ననుసరించి

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

చేయవలెను. "శ్రద్ధయాదేయమ్ అశ్రద్ధయా అదేయమ్" అని తైత్తిరీయోపనిషత్తు వాకొనుచున్నది.

ధనము ఒకచో కూడు సాధనములలో వడ్డీ ముఖ్యమైనది. ఇదే కారణముగ ఖుర్ఆన్ వడ్డీని నిషేధించినది. ఆస్తివిభాగనిబంధనములు కూడ దీని ననుసరించియే యున్నవి. సమిష్టికుటుంబపద్ధతికి ఇస్లామీయ సంఘములో స్థానములేదు. ఆధునిక అర్థశాస్త్ర పరిశోధనములు ఈ సిద్ధాంతములను బలపఱచుచున్న విషయము సుప్రసిద్ధము.

*   *   *

౬. ధనగర్వము వంటిదే జ్ఞానగర్వము. నిజమగు జ్ఞాని గర్వి కాజాలడు. సత్యమును దర్శించినవాడు సత్య మెక్కడున్నను దానిని నిరాకరింపడు. తన సత్యమున కది విరుద్ధముగ నున్నయెడల దానిని సమన్వయింప జూచును గాని సమయింప జూడడు. సత్యము ఒకరిసొత్తు కాదు. అది సర్వకాలములయందును, సర్వదేశములయందును మహాత్ముల హృదయఫలకములపై దివ్యహస్తముచే లిఖింపబడుచునే యున్నది. దేశకాలపాత్రానుసారముగ ఆ మహాత్ములట్లు చిత్రింపబడిన సత్యమును వివిధరూపములలో వివిధభాషలలో, వివిధరీతుల ప్రకటింపవచ్చును. ఒక్కొక్కప్పుడు సత్యమునందలి కొన్ని అంశములనే చెప్పి తమ సందేశమును విరమించుకొనవచ్చును. "నేను చెప్పవలసిన దింకను ఎంతయో కలదు. కాని ఇది చెప్పుటకు సమయముకాదు. నా తరువాత మరియొక ప్రవక్తవచ్చును. ఆయన మీకు సంపూర్ణ సత్యమును ప్రకటింపగలడు." అని ఏసుక్రీస్తు చెప్పియుండెను. మనదేశమునకూడ ఒక్కొక్కకాలమున ఒక్కొక్క ధర్మము ప్రీతి పాదింపబడియుండుట సుప్రసిద్ధవిషయము. పరాశరస్మృతియందు కృతయుగమున ధ్యానయోగమును, త్రేతాయుగమున యజ్ఞములును, ద్వాపరయుగమున ఆరాధనమును, కలియుగమున స్తోత్రములును, ప్రార్థనములును భగవదారాధనా పద్ధతులని చెప్పబడినది. ఈవిధముగ కాలభేదములను దేశభేదముల ననుసరించి ఆచరణవిధానముకూడ మారుచుండును. అందుచే పూర్వప్రవక్తల కీయబడిన భగవద్గ్రంథములను నిరాకరించుట అజ్ఞానము. ఖుర్ఆన్ పూర్వగ్రంథములయందు విశ్వాసముంచవలెనని శాసించుచున్నది. ప్రతిదేశమునందును నేనొక్కొక ప్రవక్తను పుట్టించితిని. ప్రతి ప్రవక్తయు ఒక్కొక్క గ్రంథమును నావలన పొందెను. అని ఖుర్ఆన్‌లో అనేకచోట్ల చెప్పబడినది. (౩౫ : ౨౪ ౧౦ : ౪౭; ౨ : ౨౧౩; ౩౧ : ౭, ౮) ఒక ప్రవక్త మరణించిన పిదప ఆయన అనుయాయులు తమ ప్రవక్త పలుకులను తారుమారొనర్చి, లేక వాని అర్థమును మరచి విపరీతార్థములను కల్పించి అన్యతమార్గముల పడవచ్చును. ఇది

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

మానవునకు సహజము. సత్యమునుండి అసత్యమును వేరుచేసి సత్యమును ప్రకటించుట ప్రవక్తల విధి. "నిశ్చయముగ నీకు పూర్వము సమస్తదేశములకు ప్రవక్తలను పంపియుంటిని. ఇప్పుడు నీకు వెలువరచుచున్న గ్రంథము వారి సంశయములను బాపి వారెక్కడ పొరపడిరో చూపుటకు మాత్రమే." (౧౬:౬౩,౬౪) "సత్యమును నిరూపించుటయే దాని ఉద్దేశము." (౫:౪౮.)

దేశకాలభేదముల ననుసరించి కొన్ని మార్పులు వివిధ ప్రవక్తల సందేశములందు కన్పించినను మూలసూత్రమునందు మాత్రమట్టి భేదము లేదనియే ఖుర్ ఆన్ చెప్పుచున్నది.

"ప్రవక్తా! నీతో వాదముచేయువారితో నిట్లు చెప్పుము: మేము మాకు ప్రకటింపబడిన సత్యమును, మీ ప్రవక్తలు ప్రకటించిన సత్యమును విశ్వసింతుము. మీ దేవుడును మా దేవుడును ఒక్కడే. మేము అతనికే విధేయులము." (ఖు. ౨౯ : ౪౬)

ఈ విధముగ ఖుర్ ఆన్ విశ్వమతమును బోధించుచున్నది. ఖుర్ ఆన్ బోధించు మతమునకు దేశకాలముల గోడలు లేవు. దానికి మానవలోకమంతయు నొక కుటుంబము. కాలమునందలి మార్పులు సముద్రమునందలి అలలవంటివి. అలలు లేచినను పడినను, శాంతముగ నున్నను అల్లకల్లోలముగ నున్నను, సముద్రముయొక్క మూల స్వరూపము మారదు. ఆదినుండియు సత్యమొక్కటే. ఈ సత్యమును ప్రకటించు భగవద్గ్రంథములన్నియు విశ్వాసపాత్రములే.

* * *

౭. "మరణానంతర జీవితముపై విశ్వాసముంచుము." అని ఖుర్ ఆన్ ఆదేశించుచున్నది. ఆస్తికమతములన్నియు మరణానంతర జీవితముకలదని నమ్ముచున్నవి. నాస్తికులును చార్వాకాదులును మరణము జీవితముయొక్క అవధి యందురు. భగవంతుని, ఆత్మను నిరాకరించుట అనగా మరణానంతర జీవితమును నిరాకరించుట అన్నమాట. మనదేశమున ఋగ్వేదకాలమునుండియు మరణానంతర జీవితమునుగుఱించి అనేక ఊహలు మొలకెత్తినవి. వాటి నీ క్రింద సంగ్రహింతును.

(౧) యమ, యమి అను ఇరువురు మర్త్యులు పరలోకమునకేగి అక్కడి ప్రభువులై మర్త్యలోకమునుండి వచ్చినవారి నాదరింతురు. గత దేహములైన ఆత్మలు జ్యోతిశ్శరీరములను ధరించి యమలోకమును ప్రవేశించి సుఖముగా నుండుదురు. వీరందరు పుణ్యాత్ములు. పాపులకు నరకముకూడ కలదు. ఇది ఋగ్వేద మతము. (ఋగ్వే. ౧౦. ౭. ౧౦; ౧౪. ౪౧. ౨; ౧౦. ౧౩౨. ౪; ౪. ౫. ౫; ౪. ౨౭. ౧ ఇత్యాది.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

(౨) పుణ్యకర్మలకు అమరత్వము కలుగును. పాప పుణ్యముల రెంటిని ఒనర్చిన వారి పాపపుణ్యములు ఒక త్రాసున తూచబడినపిదప ఆయా కర్మల కను గుణముగ శిక్షాదులు నిర్ణయింపబడును. (శత. బ్రా. ౧౧. ౨. ౭. 33) తాను నిర్మించు కొన్న ప్రపంచమునందే మానవుడు తిరిగి జన్మించును. (శ. బ్రా. ౬. ౨. ౨. ౨౭. చూ. రాధాకృష్ణపండితుని Indian philosophy vol. I. PP. 133-5) ఇది బ్రాహ్మ ణముల మతము.

(3) మానవుడు తాను గావించిన పాప పుణ్యములఫలములను అనుభవించుటకు మానవలోకమున తిరిగి జన్మింపవలెను. కర్మక్షయాంతమువరకు ఇట్టిజన్మము లెన్నేని కావచ్చును. "పుణ్యకర్మల నాచరించినవారు స్వర్గమునందు పుణ్యఫలము ననుభవించి పుణ్యశేషముతో బ్రాహ్మణాద్యుత్తమ జన్మములందు పుట్టుచున్నారు. పాపకర్మల నొనర్చినవారు నరకలోకమునందు తత్ఫల మనుభవించి కర్మశేషముతో శ్వ సూకర చండాలాది నీచజన్మములందు పుట్టుచున్నారు." (ఛాందో. ౫. ౧౦. ౭.) ఇట్లే గౌతమ ధర్మసూత్రములు (౨. ౨. ౨౯.). ఇది ఉపనిషన్మతము. పురాణమతముకూడ దగ్గరదగ్గరగ నిదియే.

ఇవి వైదిక మతములు.

ఇంక ఖుర్ ఆన్ మరణానంతరజీవితమును గుఱించి యేమి చెప్పుచున్నది ?

ఖుర్ ఆన్ మతము వేదమతముతోడను బ్రాహ్మణముల మతముతోడను కొంత వరకు సామరస్యము కలిగియున్నది. ఋగ్వేదమున వలె ఖుర్ ఆన్ స్వర్గ నరక ములను పేర్కొనుచున్నది. మృతులైనవారు పరలోకమున వారి వారి కర్మాను సారము స్వర్గనరకములను అనుభవింతురు. ఆత్మ దేహమును విడిచిపోవునపుడు దేహి గావించిన కర్మలను పుష్పవాసనను వాయువు మోసికొనిపోయినట్లు పరలోకమునకు మోసికొనిపోవును. శతపథ బ్రాహ్మణమునందు వలె పాపపుణ్యములు తూచబడును (శత. ౧౧. ౨. ౭. 33; ఖుర్. ౨౧; ४౭; ౭ : ౮.) ఈ రెండు గ్రంథములును ఒకే ఉపమానమును గ్రహించుట చిత్రము. ఋగ్వేదమునందువలె స్వర్గసుఖము నిత్యము. కాని నరకాగ్ని అనిత్యము. అగ్ని లోహముల నెట్లు పరిశుద్ధపరచునో అదే విధముగ నరకాగ్ని పాపజీవులను పరిశుద్ధులను గావించును. (ఖుర్ ఆన్ ౫౭ : ౧౫; ౧౦౧ : ౯. చూ. మొహమ్మద్ అలీ The Religion of Islam. PP. 308-9; 314)

ఖుర్ ఆన్‌లో నరకము భయంకరముగ వర్ణింపబడినది. వేద గ్రంథములయం దును తరువాతి స్మృతులందును పురాణములందును వర్ణింపబడినది. అదేవిధముగ స్వర్గము సర్వసౌఖ్యములకు ఆటపట్టుగ వర్ణింపబడినది. ఈ వర్ణనలు కేవలము ఉప

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

మాన పూర్వకములని ఖుర్ఆన్ (౧౩ : ౩౫. ౪౭ : ౧౫) వక్కాణించు చున్నది. మానవ హృదయములందు రగుల్కొను అగ్నిజ్వాలలే నరకమనియు, (౧౦౪ : ౬, ౭) ఆధ్యాత్మిక శాంతియే స్వర్గమనియు (౧౪ : ౨౩; ౫౬ : ౨౫, ౨౬; ౭. ౧౭౨; ౧౦ : ౨౫) ఖుర్ఆన్ స్పష్టముగ చెప్పుచున్నది.

* * * *

౮. ఇది మానవ ప్రకృతి. మాఘుడీ సత్యమునే "అధవాభి నివిష్ట బుద్ధిషు వ్రజతి వ్యర్థకతాం సుభాషితమ్" ౧౬. ౪౩ (అసత్యజ్ఞానముచే ఒకసారి మనస్సు గ్రసింపబడెనేని ఆ మనుజునకు సత్యవాక్కులు మనసున పట్టవు) అని చెప్పినాడు.

౯. అనగా వారి హృదయములు సత్యమును గ్రహింపవు ; చెవులు సత్య వాక్కులను వినవు; ప్రత్యక్షముగ నున్నను వారు సత్యమును దర్శింపలేరు.

రెండవ ఖండము

ప్రథమ ఖండమున రెండుతరగతుల వ్యక్తులను గురించి చెప్ప బడినది. (౧) భగవన్మార్గమున నడచువారు (౧-౫); (౨) విశ్వాస మును విడనాడి తిరస్కారమును చూపువారు (౬—౭). ఈ ఖండ మున మరియొక తరగతి వ్యక్తులను గురించి చెప్పబడుచున్నది. వీరు గోముఖ వ్యాఘ్రముల వంటివారు. ఇతరులను మోసగింపదలచి తామే మోసపోవు అవివేకులు వీరు. విశ్వాసమును నటించి తమ బాహ్య వేషములచే లోకులను మోసగింప జూచువారు కొందరు ; శాంతి దూతలని చెప్పికొని ప్రపంచమునందు అశాంతిని ప్రబలజేయువారు కొందరు ; తాము మహా బుద్ధిమంతులమనియు, ప్రవక్తలు చెప్పినంత మాత్రమున విశ్వసించువారు అవివేకులనియు ; బాగుగా విమర్శించి గాని తామట్లు విశ్వసింపమనియు చెప్పి విఱ్ఱవీగు మూర్ఖులు కొందరు; కేవలము పరిహాసమునకు గాని వాదమునకు గాని విశ్వాసమును ప్రకటించువారు కొందరు. ఈ విధముగ వీరు నాల్గు తెరగులుగ విభజింపబడిరి.(౮—౧౫.) భగవద్గీతయందు కూడ దుష్కృతులు నాల్గు విధములుగ చెప్పబడినారు. (భ. గీ. ౭ : ౧౫ చూ. రామానుజ భాష్యము.)

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఈ రెండు ఖండములయందును మానవమనస్తత్వము చక్కగ విమర్శింపబడినది.

౧౦. నాల్గు (17—20) సూక్తులయందును ఈ వంచకులస్థితిని నిరూపించుటకు రెండుపమానములు చెప్పబడినవి. వంచకునకు ప్రప్రథమమున కొంతలాభము కలుగవచ్చును. దాని తరువాత దుర్భరమగు అవమానముతప్ప మరేదియు లేదు. వంచకులు ఈ లోకమున తమ వంచక బుద్ధిచే లౌకిక సంపదలను పొంది తమవంటి మూర్ఖులచే శ్లాఘింపబడవచ్చును. కాని ఈ వంచకజీవితము ముగిసిన పిదప పరలోకమున వారికి మిగులునది అంధకారమే. ఈ జీవితమున వంచకులకు కలుగు కించిజ్జయము అగ్నియొక్క కాంతిగా చెప్పబడినది. దేవుడా కాంతిని హఠాత్తుగ హరించెను. అనగా ఆ వంచకులు మృత్యువు వాతబడి మరణించిరి. ఇంక పరలోకమున వారికి అంధకారమే.

ఇట్టి వంచకులను సన్మార్గమునకు త్రిప్పగలమా? అని ప్రశ్నవచ్చును. అట్లు చేయుట అసంభవము. ఏలననగా వారు సత్యమును వినలేరు. బధిరులకు శంఖారావము వలె జ్ఞానబధిరులకు సత్యము వినరాదు. వారు జ్ఞానాంధులు కూడ. అంధులకు చంద్రోదయమువలె వీరికి సత్యము గోచరింపదు. ఈ వంచకులు సత్యవాక్యము నెప్పుడు పలుకలేరు. 'వారు మూగవాండ్రు.'

రెండవ ఉపమానము వంచకుల మనోవృత్తిని మరింత స్పష్టముగ నిరూపించుచున్నది. ఏదేని ఒక ప్రాపంచిక లాభము కొఱకు బాహ్యవిశ్వాసమును ప్రకటించి, ఏదేని విపత్తువచ్చినప్పుడు గాని లేక వారనుకొన్నంత ప్రాపంచిక లాభము అందు లభించనప్పుడుగాని వెనుకకు మరలుచున్నారు. వారి కసలు విశ్వాసములేదు. ఏదో ప్రాపంచిక లాభము నాశించి విశ్వాసమును నటించిరి. అట్లు వంచకులై విశ్వాసవంతులను చేరుటవలన కలుగు సాంఘికలాభములను అనుభవించి, తిరిగి విశ్వాసకులకు సాంఘికముగ నేదేని విపత్తు వచ్చినప్పుడు ఈ వంచకులడలి ప్రాణభయముచే వెను తగ్గుచున్నారు.

మూడవ ఖండము

౧౧. ౨౧వ సూక్తియందు ఒక ధర్మరహస్యము చెప్పబడినది. "భగవత్సేవ మానవుని దుష్పథమునుండి రక్షించును" అందుచేతనే భగవద్గీతయందు:

అపిచే త్సుదురాచారో భజతే మా మనన్యభాక్
సాధురేవచ మంతవ్య స్సమ్య గ్వ్యవసితో హి సః
క్షిప్రంభవతి ధర్మాత్మా శశ్వచ్ఛాంతిం నిగచ్ఛతి
గీ. ౯. ౩౦–౧.   అని చెప్పబడినది.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

౧౨. ౨౨వ సూక్తియందు ప్రకృతి వ్యాపారమంతయు భగవత్ప్రేరణము వలననే జరుగుచున్నదని చెప్పబడినది. ప్రకృతి వ్యాపారములు వివిధము లగుటవలన, ప్రకృతియందలి ప్రతి వ్యాపారమునకు ఒక్కొక్క అధిష్ఠాన దేవత కలడనియు, అట్టి దేవత లందరును ఆరాధనీయులే యనియు ఋగ్వేదాది గ్రంథములయందు కాన్పించుచున్నది—(ఋగ్వేదము. ౧౦—౮౭. ౧; ౮—౩౨. ౮; ౨—౬; ౭—౨౮, ౬; ౮—౬౭. ౧౬.) ఋగ్వేదమునందే ఈ బహు దైవతారాధనమునుగుఱించి ఇట్లు చెప్పబడినది. "ఈ దేవతానీకము భక్తుని పరమాత్ముని సమీపమునకు తీసుకొనిపోవును"—ఋగ్వేదము. ౧—౨౮. ౧ ఖుర్ ఆన్ లో ఈ మతముకూడ వివరింపబడినది. బహు దైవతారాధకులు ఇట్లందురు: "ఈ దేవతలు మమ్ము పరమాత్ముని సన్నిధిని చేర్చెదరని మాత్రమే మేము వారిని పూజించుచున్నాము. స్పష్టమగు సత్యము బోధింపబడినను దానిని విశ్వసింపక ఇట్లనెడి వీరి భేదభావమును దేవుడు తుది దినమున పరిష్కరించును. (ఖు. ౩౯; ౩.)

ఐతే ఆర్షమతమున బహు దైవతారాధనమే బోధింపబడెనా ? అను ప్రశ్న రావచ్చును. ఆర్ష గ్రంథములు సమగ్రముగ చదివిన ఈ సందేహము కలుగకమానదు. దయానందసరస్వతి, రాజా రామమోహనరాయ్ ప్రభృతులు ఆర్ష గ్రంథములయందు బహు దైవతారాధనము లేదనియే వ్రాసిరి. బహుదైవతారాధనమును బోధించు రేక సమర్థించు గ్రంథభాగములను తమ పాండిత్యప్రతిభచే బ్రహ్మైక్యార్థము వచ్చునట్లు వ్యాఖ్యానించిరి. జిజ్ఞాసువుల కిది సరియగు పద్ధతికాదు. ఉన్నదున్నట్లు వాస్తవముగ చెప్పుట వ్యాఖ్యాత విధి.

ఆర్ష గ్రంథములందు బహుదైవతారాధనము కొన్నిపట్లను ఏకేశ్వరత్వము కొన్నిచోట్లను ప్రతిపాదింపబడినది. ఆర్షమతమునందలి క్రమ పరిణామమును రాధాకృష్ణ పండితుడు చక్కగ నిరూపించినాడు. బ్రహ్మతత్త్వ నిరూపణమునం దైదవస్థలు కన్పించుచున్నవని ఆయన అభిప్రాయము. ఈ క్రమవికాసమునకు మకుటాయమానమగు అద్వైత సిద్ధాంతము ఉపనిషత్తులయందు ప్రతిపాదింపబడినది. (చూ. రాధాకృష్ణ Indian Philosophy Vol. I. PP. 98-9) ఏకేశ్వరత్వమును ప్రతిపాదించు ఉపనిషద్వచనము లెన్నో కలవు. "ఓ యాజ్ఞవల్క్యమహర్షీ! ఈశ్వరు లెంత మందికలరు ?" "ఒకడే" అని ఆయన సెలవిచ్చెను. (బృ. ౯—౧. ఇట్లే

---

* దురాచారరతుడైనను నన్ననన్యమగు భక్తిచే సేవించినచో అట్టివాడు సాధువగును. ఏలననగా నట్టివాడు దృఢమగు నిశ్చయముకలవాడు. అట్టివాడు శీఘ్రముగ ధర్మాత్ముడై నిత్యశాంతిని పొందును. నిశ్చయముగ నా భక్తుడు ఎంతమాత్రము చెడుగునొందడు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

మైత్రి ౪-౨౬; ముండక ౧-౧. ౧; తైత్తి. ౧-౫; బృహ. ౧-౪. ౬; ౧-౪. ౭; ౧-౪-౧౦ ఇత్యాది.)

క్రమవికాసము ప్రకృతి సహజము. ఆధ్యాత్మికవిషయములం దిట్టి క్రమవికాసము కలుగుట ఎట్లు సహజమో ఖుర్ఆన్ చూపుచున్నది. ఇబ్రాహీమ్ ప్రవక్తకు బ్రహ్మతత్వవిషయమున ఎట్లు క్రమవికాసము కల్గెనో ఖుర్ఆన్ ఇట్లు వాకొనుచున్నది :

"రేనీడలు ముసురుకొనిరాగా అతడొక ప్రకాశవంతమగు నక్షత్రమును చూచెను. అట్లు చూచి, 'ఇది నా ప్రభువేయగునా?' అని భ్రమించెను. తరువాత అది అస్తమించెను. అప్పుడతడు ఉదయించుచున్న చంద్రుని చూచెను. దానిని చూచికూడ భ్రమించెను. 'ఇది నా ప్రభువేయగునా?' అని యనెను. చంద్రుడుకూడ అస్తమించెను. అత డప్పు డిట్లు ప్రార్థించెను: 'ప్రభూ! నీవు నాకు మార్గమును చూపవేని నేను దారితప్పినవాడనగుదును.' తెల్లవారెను. ఇబ్రాహీమ్ ఉదయభానుని చూచెను. తిరిగి అతడు భ్రమించెను. 'ఇదేనా నాప్రభువు? అన్నిటికంటె మహత్తరమైనదిదేనా?' అని శంకించెను. సూర్యుడుకూడ అస్తమించెను. ఇబ్రాహీముకు సత్యము గోచరించెను. అప్పుడతడు తన ప్రజలను పిలచి 'ఓ నా ప్రజలారా! నాకిప్పుడు సత్యము గోచరించినది. భూమ్యాకాశాది సమస్తమును సృజించిన భగవంతుని నేనారాధింతును. నేను బహు దైవతారాధకుడనుకాను' —" (౬. ౭౭-౮౦.)

భ్రమాజన్యమైన లేక అసంపూర్ణజ్ఞాన జన్యమైన పూర్వసిద్ధాంతములు సంపూర్ణవికాసానంతరము మాయవలెను. ప్రకృతి శక్తులనే భగవంతునిగ భావించిన దశ మానవజ్ఞాన పరిణామమున కలదు. కాని మానవుడా దశను దాటిన తరువాత పూర్వభావములను దిద్దుకోవలెను. దురదృష్టవశమున మనదేశమున అట్లు కాలేదు. దీనిని గుఱించి రాధాకృష్ణ పండితు డిట్లనుచున్నాడు.

"None asked the people to forsake the gods they were wont to worship. Ingeneous explanations, suggestions and symbolism helped to interpret the old superstition in consistency with the new idealism. While the hour demanded fidelity to the spiritual ideal, we find in the Upanishads a good deal of temporising.........................The

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

polytheistic conception was too deeply rooted in the Indian consciousness to be easily overthrown..................There was also a reverence for the past."* Vol. 1. P. 44—5.

* * *

౧౩. తరువాతి రెండుసూక్తులయందును ఖుర్ఆన్ యొక్క ఔత్కృష్ట్యము, అనమానత్వమును చెప్పబడినది. ఖుర్ఆన్ ప్రవక్తమాహాత్మ్యముగ పరిగణింపబడుచున్నది. పాశ్చాత్య విద్వాంసులు ఖుర్ఆన్ మహత్తును గురించి చెప్పినమాటలను గమనింపుడు :—

"It (Quran) is one miracle claimed by Mohamad—his standing miracle, he said—and a miracle indeed it is" (Bosworth Smith, **Life of Mohamad.**)

"The Quran is unapproachable as regards its convincing power, eloquence and even composition."

(Hirshfeld, 'New Researches'—P. 8.)

౧౪. ౧౫ వ సూక్తియందు ఏడు ఊర్ధ్వగతులు లేక ఆకాశములను సృష్టించినట్లుగా చెప్పబడినది. ఆత్మవికాసము నందలి పరిణామదశ లేడని తత్వజ్ఞులు దీనిని వ్యాఖ్యానించినారు. ఈ సప్తసంఖ్య ఆర్షగ్రంథములందును నిక్కుటముగ కాన్పించుచున్నది. తైత్తిరీయోపనిషదంతర్గత నారాయణ ప్రశ్నమున.—

సప్తప్రాణాః ప్రభవంతి తస్మా
త్సప్తార్చిషస్సమిధస్సప్తజిహ్వాః
సప్త ఇమే లోకా యేషు చరంతి
ప్రాణాగుహాశయాన్నిహితస్సప్తసప్త. ౧౨ : ౨.

* నాల్గవ ఖండము

ఈ ఖండమునందు మానవుని ఉత్కృష్టత ఉగ్గడింపబడినది. సృష్టికి మానవుడు కిరీటప్రాయుడు. దేవతలుసహితము మానవునకు ప్రణమిల్లిరి. ఈ విషయమునే తైత్తిరీయోపనిషత్తు ఈవిధముగ చెప్పుచున్నది :—

రుచం బ్రాహ్మం జనయన్తః
దేవా అగ్రే తదబ్రువన్

* (వారు సాంప్రదాయముగ కొలుచుచున్న దేవతలను విడిచిపెట్టుమని ఎవరును అనలేరి. ప్రాచీన మూఢాచారములను క్రొత్త విజ్ఞానమునకు సరిపడునట్లు చమత్కారమైన యుక్తులను కల్పించి, ప్రతీకములను సృష్టించి అన్వయింప గోరిరి. నవీన ఆధ్యాత్మికాదర్శమున విశ్వాసము చూపుటకు మారు ఉపనిషత్తులలో చాలవరకు సమన్వయము కలదు—బహుదైవతారాధనమత మత్యంత దృఢముగ భారత మనస్తత్వమున వేరుగొనియున్నది—దానిని నిర్మూలింప సాధ్యముకాలేదు. ప్రాచీన సాంప్రదాయములయెడ గౌరవముకూడ కలదు.)

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

యస్త్వైవం బ్రాహ్మణో విద్యాత్
తస్య దేవా అసన్ వశే.—నా. ప్ర. ౧—౫.

(దేవతలందఱును ప్రప్రథమమున సృష్ట్యాదికాలమందు బ్రహ్మ విద్యా సాంప్రదాయమును ప్రవర్తింపజేయు సమయమునందు విద్యా సామర్థ్యముచేత పరబ్రహ్మ చైతన్యమును ప్రాదుర్భవింపజేయుచు ఇట్లు పలికిరి: 'ఓ పరమేశ్వరా! ఏ బ్రహ్మవేత్త ఈవిధముగ తెలుసు కొనునో, అట్టి బ్రహ్మవేత్తకు సమస్తమైన దేవతలు స్వాధీనమగు చున్నారు.')

ఇదేవిధముగ బృహదారణ్యకోపనిషత్తునందు (౧-౪. ౧౦.) కూడా చెప్పబడినది.

ఆదమ్ అనగా మానవుడు. ఆర్షసాంప్రదాయమున మనువు వంటివాడు.

౧౫. మానవునకు భగవంతుడు బుద్ధినిచ్చి తద్వారా సర్వవస్తు పరిజ్ఞానమును కలుగునట్లు కావించెను. సర్వవస్తు పరిజ్ఞానము ఆర్షభాషయందు ఋతమనబడును. ఋతమును ప్రకాశింపజేయు బుద్ధినే భగవంతుడు మానవునకు ప్రసాదించినాడు. ఈ బుద్ధి 'ఋతంభర' యనబడును. (చూ. విద్యారణ్యకృత జీవన్ముక్తిప్రకాశిక. తృ. ప్ర.)

"వసురణ్వో విభూరసి ప్రాణీత్వమసి సంధాతా బ్రహ్మన్త్వమసి" ఇత్యాది తైత్తరీయోపనిషత్ నారాయణ ప్రశ్నాంతర్గతమగు ౨౦వ మంత్రమున 'వసురణ్వో' లేక 'వస్తుతత్త్వము నుపదేశించు వాడవు' అని పరమేశ్వరుడు స్తుతింపబడినాడు. వసు రణ్వ శబ్ద వ్యుత్పత్తి భాష్యకారులు ఇట్లు వ్రాయుచున్నారు :— "వస్తునః వస్తు తత్వస్య, రణ్వః వాశితా, కథయితా, అస్మదనుగ్రహార్థ ముపదేష్టా వసురణ్వః" — మాయందలి అనుగ్రహముచేత వస్తు తత్వమును ఉపదేశించువాడు.

...   .

౧౬. ఇబ్లీస్ ఒక దుష్టదేవత. మరి రెండు చోట్ల ఖుర్ఆన్‌లో ఈ ఉపా ఖ్యానము వివరింపబడినది :—

"నీ ప్రభువు దేవతల నుద్దేశించి ఇట్లనెను: 'మంటితో నే నొక మర్త్యుని సృజింపదలచుకొంటిని.' అప్పుడు నేను మానవుని పూర్తిగ సృజించి వానిలో నా ఆత్మను ప్రవేశింప జేసినపిదప, 'సాష్టాంగపడుడు' అని ఆజ్ఞాపించితిని. దేవత లందరును ఒక్కుమ్మడిని సాష్టాంగపడిరి. కాని ఇబ్లీస్ వినమ్రాంగుడు కాడాయెను,

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

సాష్టాంగపడుట కతడు నిరాకరించెను. భగవంతు డిట్లనియె :— 'ఓ ఇబ్లీస్ ! నీ వెందుకు సాష్టాంగపడవైతివి ?' వాడిట్లనెను : 'మంటితో నిర్మింపబడిన ఈ మర్త్యునకు నేను సాష్టాంగపడను.'

అప్పుడు భగవంతు డిట్లనెను :— 'ఇటనుండి పొమ్ము. నీవు బహిష్కరింపబడితివి. నీవు ప్రళయకాలము వరకు శాపగ్రస్తుడవై యుండుము.'

అప్పుడు ఇబ్లీస్ ఇట్లనెను :— 'ప్రభూ ! నాకు ప్రళయకాలమువరకు గడువు నొసంగుము.'

'పొమ్ము. అట్లే గడువిచ్చితిని. అది ఒక నియమితకాలమునకు మాత్రమే.' అని భగవంతుడు సెలవిచ్చెను.

'ప్రభూ ! నీవు నన్ను విపథగామినంటివి. నేను చెడుగనే మంచిదిగా కన్పించునటుల జేసి మానవులను విపథగాముల నొనర్తును. నీ భక్తుల సమీపమునకును పవిత్రులగువారికడకును మాత్రము పోను.' అని ఇబ్లీస్ విన్నవించుకొనెను.

భగవంతు డిట్లనెను:—'నీ కుచితమగురీతినే చేసితిని. నా సేవకులపై నీ కెట్టి అధికారమును లేదు. దుర్మార్గులపై మాత్రమే నీ కధికారము కలదు.' నిశ్చయముగ వారి స్థానము నరకము. అది బహుద్వారసమంచితము. ప్రతి ద్వారమునుండియు వారు వత్తురు. (౧౫ : ౨౮-౪౪.)

అట్లే ౩౮వ అధ్యాయమున :—

నీ ప్రభువు దేవతలనుద్దేశించి ఇట్లనెను :— 'మంటితో నేనొక మర్త్యుని సృజింపదలచితిని. అన్నట్లు నేను అతనిని పూర్తిగ సృజించి నా యాత్మ నతనియం దూదితిని. అప్పుడు నేను దేవతల కిట్లాజ్ఞాపించితి. 'సాష్టాంగపడి అతనికి నమస్కరింపుడు.' దేవతలెల్లరును అట్లే సాష్టాంగపడిరి. కాని ఇబ్లీసు అట్లు చేయడాయెను. వాడు గర్విష్ఠియై విశ్వాస హీనులలో నొకడాయెను. భగవంతుడు వానినుద్దేశించి ఇట్లనియె :—

'ఓ ఇబ్లీస్ ! నీ వెందుకు సాష్టాంగపడవైతివి ? మానవుడగు ఇతనిని నేను నా రెండు చేతులతో సృజించితినికదా? నీవు గర్విష్ఠివైతివా ? లేక నీవేమి ఘనుడవనుకొనుచున్నావా ?' దానికి ఇబ్లీస్ ఇట్లు ప్రత్యుత్తరమిచ్చెను :—'నే నీ మర్త్యునికంటె శ్రేష్ఠతరుడను. నీవు నన్నగ్నినుండి పుట్టించితివి. అతడు కేవలము మట్టినుండి సృజింపబడినాడు.'

దానికి భగవంతు డిట్లనెను :—

'నీ విటనుండి పొమ్ము. నీవు బహిష్కరింపబడితివి. ప్రళయకాలమువరకు శాపగ్రస్తుడవై యుండుము.'

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

అప్పుడు వా డిట్లనెను :— 'ప్రభూ! వారు (మానవులు) తిరిగి బ్రతికి లేచు ప్రళయకాలమువరకు నాకు గడువు నొసగుము.'

దానికి భగవంతు డిట్లనెను :— 'పొమ్ము. నీ కట్లే గడువిచ్చితిని. కాని ఇది ఒక నిర్ణీతకాలమువరకే.'

వా డిట్లనెను :— 'నా శక్తితో వారిని నేను తప్పు త్రోవలకు మరల్తును. నీ భక్తులను' పరిశుద్ధులనుమాత్రము చెనకను,' దానికి భగవంతుడిట్లనెను :— 'వాస్తవమేమనగా నేను నిన్ను, నీ అనుయాయులను నరకముననింపుదును.'— ౩౮ : ౭౧—౮౫.

* ఐదవ ఖండము

ఈ ఖండమున దుర్మతులు ముత్తెరగులుగ చెప్పబడినారు. (అ) ధర్మగ్రంథమును నిరాకరించువారు; (ఆ) పూర్వపు ధర్మ గ్రంథములందు అసత్యములను చేర్చి అదే సత్యమని ప్రకటించు వారు; (ఇ) ధర్మగ్రంథమును చదివియు, ఇతరులకు బోధించియు తాము స్వయముగ ఆచరింపక భ్రష్టులైనవారు.

వీరికి ప్రబోధము కలుగుటకు ఖుర్ ఆన్ ప్రత్యేకముగ వీరిని పేర్కొనినది. ఇది ఇస్రాయీలీయులకు సంబోధించిన ట్లున్నను ప్రపంచమునందలి అన్ని జాతులకును అన్వయించును. ఎందుకనగా ప్రపంచమందలి అన్నిజాతులకును భగవంతుడు ధర్మగ్రంథములను ప్రసాదించినాడు. అందరును ఆ యా గ్రంథములను పొడిగించియు, కుదించియు, పెంచియు, తగ్గించియు వాటి అసలు స్వరూపమును మార్చివైచిన విషయము సుప్రసిద్ధము. ఇట్లు అడుగంటిన ధర్మమును పునరుద్ధరించుటకు నూతనధర్మము బయల్వెడలును. ఆ ధర్మ గ్రంథము ఏది ధర్మమో ఏది అధర్మమో విడదీసి చూపును. ఇది ఖుర్ ఆన్ మతము. అందుచేతనే ఖుర్ ఆన్‌కు ఫుర్ ఖాన్ అను నామాంతరము కలదు. ఫుర్ ఖాన్ అనగా ధర్మాధర్మ విచక్షణమును చేయునది. 'మీ కింతకుముందిచ్చిన ధర్మగ్రంథముతో దీనిని పోల్చి చూచుకొనుడు. దానిలో సత్యాసత్య విచక్షణమును చేసి, అందులో ఏది సత్యమో, ఏది మీరు కలిపినదో వేరు చేసి చూపునది యీ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

గ్రంథము. అందుకొరకే ఇది ప్రోక్తమైనది.' అని ఈ ఖండమునందు చెప్పబడినది.

౧౪. "జకాత్‌ను ఈయుడు"అని ఇందు ఆజ్ఞాపింపబడినది. 'జకాత్' దాతృత్వమను అర్థమున వాడుకలో నున్నది. అరబీభాషలో 'జకాత్' అనగా 'అభివృద్ధి' లేక 'పరిశుద్ధి నొందుట' అని అర్థము. దాతృత్వమునకు అరబీలో 'సదఖా' అనికూడ నందురు. ఖుర్ఆన్‌లో ఈ శబ్దముకూడ అనేకచోట్ల వాడబడినది. 'సదఖా' అనగా సద్బుద్ధితో ఇచ్చునది అన్నమాట. ఇది 'సిద్ఖ్' (సత్యము)—అను ధాతువునుండి నిష్పన్నమైనది. ఖుర్ఆన్‌లో దాతృత్వము రెండువిధములుగా చెప్పబడినది:—౧. ఐచ్ఛికము ౨. నిర్ణీతము. నిర్ణీతమగు దాతృత్వమునకే 'జకాత్' అని పేరీయబడినది.

'జకాత్'ను గురించి చెప్పుటకు ముందు ఇస్లామ్‌మత పరమార్థమును ఇంచుక వివరించుట ఉచితము. మతము ఒక సాంఘిక వ్యవస్థ. మానవుడు సంఘజీవి. మానవుని జీవితమును తీర్చి దిద్దబూనిన మతము, సంఘజీవితమును దిద్ద యత్నించవలెను. సంఘము సముద్రమువంటిది. వ్యక్తులు కెరటములవంటివారు. కెరటములకు సముద్రములకు అవినాభావసంబంధ మున్నది. ఇఖ్బాల్ కవి యనినట్లు:

నరుడు నరుడయ్యె సంఘ మాలంబనముగ;
ఎవ్వ డేకాకిగా నుండ నెంచు జగతి?
జలధియందునె అలలుంట కలదు గాని
వనధి విడిచి బయట అల యనుట వెట్టి.

ఇస్లామ్ ఒక ఆదర్శసంఘమును నిర్మింప దలచుకొన్నది. ఈ ఆదర్శసంఘమునకు అయిదు స్తంభములు నెలకొల్పినది. ఏకేశ్వరునియందలి విశ్వాసము మొదటి స్తంభము. భగవత్ప్రార్థనము లేక నమాజ్ రెండవ స్తంభము. జకాత్ మూడవ స్తంభము. ఉపవాసము నాల్గవ స్తంభము. హజ్ లేక మక్కా యాత్ర అయిదవ స్తంభము. ఈ అయిదు విధులయొక్క ప్రయోజనమును ఒకటే: ఏకేశ్వరత్వము, మానవ సౌభ్రాతృత్వమును స్థాపించుట. మానవులు కృతకముగా నిర్మించుకొనిన హెచ్చు తగ్గులను, కొద్దిగొప్పలను రూపుమాపు సంస్థలివి. ఒకరి భుజమునంటి మరియొకరు నిలిచి అందరును — ప్రభువైనను బానిసయైనను, ధనికుడైనను పేదవాడైనను—భగవంతుని ప్రార్థించుట ఎంతటి మనఃపరివర్తనము కల్గించును? అందరును అట్లు నిలిచి 'ఈశ్వరా! నీవు దయాసముద్రుడవు; వరదుడవు; మా కర్మల పరీక్షించి, పాపపుణ్యముల నిర్ణయించి

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

తత్తదుచితమగు ఫలమును ప్రసాదించువాడవు. నీవే మాకారాధ్యుడవు. నీసహాయమునే మే మపేక్షింతుము. ప్రభూ! మాకు మోక్షమార్గమును చూపుము' అని ప్రార్థించు నప్పుడు మానవుడు తన అహంభావమును కోల్పోవుటయే కాక తన ప్రక్క నిలిచి భగవంతుని సమక్షమున వినతు డగుచున్న తోడి మానవునియెడ భ్రాతృత్వభావమును వహింపక మానడు. వాని మనోనిర్మాణమే దాని కనుకూలముగ రూపొందును.

'హజ్' కూడ నట్టిదే. అరఫాత్ మైదానమున ఒకే విధమగు వస్త్రముతో యాత్రికు లందరును భుజము భుజము కలిపి దేవుని మ్రోల నిలిచి ప్రార్థించుటయందు కూడ అట్టి భావమేకలుగుచున్నది.

ఆర్థికమగు హెచ్చు తగ్గులు మానవ సంఘము నందు హెచ్చుతగ్గులను కల్పించు చుండుట ప్రసిద్ధము. ధనికునకు అహంకార మెక్కువై పేదలను నీచదృష్టితో చూచు చుండుట అందరికి అనుభవమే. అందుచే ఖుర్ ఆన్ సాధ్యమైనంతవరకు అట్టి హెచ్చు తగ్గులు కలుగకుండ సంఘనిర్మాణమునకు పూనుకొనినది. 'జకాత్' ఇట్టి హెచ్చుతగ్గు లను నిర్మూలించుటకు ప్రధాన సాధనముగా గ్రహింపబడినది. "ధనికులకడనుండి గ్రహించి బీదల కిచ్చు ధనము జకాత్" అని ప్రవక్త (బుఖారీ—౨౪. ౧—) స్పష్టముగ చెప్పినారు. ధన మొకచో నిరంతరాయముగ కూడినయెడల కొందరు ధన గర్వముచే బీదస్థితిలో నున్నవారిని నీచముగ చూచుట తటస్థించును. దీని వలన భ్రాతృత్వము కలుగదు. అందుచే పుంజీపతిత్వమును ఇస్లామ్ ఖండించుచున్నది. పుంజీ పతిత్వమునకు ప్రధానసాధనమగు వడ్డీని నిషేధించినది అంతేకాక ధనికులపై ఒక పన్నునుకూడ నిర్ణయించినది. ఈ పన్నే 'జకాత్.' 'జకాత్' ఆదాయపుపన్ను కాదు. దానిని ధనసుంక మన వచ్చును. పూర్తి ధనముపై అది పన్ను. కేవలము లాభముపైకాదు. ఒకవ్యక్తి తనయింట నున్న సర్వసంపదపైనను నూటికి రెండున్నర చొప్పున ఈ పన్ను చెల్లింపవలెను. ముస్లిమ్ ప్రభుత్వమున్న చోట్ల ఈ పన్నును ప్రభుత్వమే వసూలుచేసి ఒక నిధిని తయారుచేయును. ఇది బీదల కొరకే వినియోగింతురు. ముస్లిమ్ప్రభుత్వము లేనిచోట్ల ఈ నిధిని సంఘప్రతినిధులు పాలింపవలెను. ఈ నిధిని సంఘమునందలి బీదల కుపయోగించు విధమున వినియోగింప వలెను.

... ...

క్షుద్బాధ యెట్టిదో తెలియుటకు స్వయముగ క్షుద్బాధ ననుభవించవలెను. క్షుద్బాధ యెట్లుండునో తెలిసినప్పుడే ఆకలిచే వేగు బీదప్రజల కష్టసుఖము లర్థ మగును. ఐశ్వర్యమున నోలలాడుచు కష్టమన నేమియో, ఆకలియన నెట్టిదో తెలి

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

యనివారు బీదసాదలయెడ సానుభూతి చూపజాలరు. అందుచేతనే సంవత్సరమున కొక నెల ఉపవాస ముండుటను ఖుర్ ఆన్‌ను విధించుచున్నది. విషయవాంఛలను అరి కట్టు ఒక యోగాభ్యాస ముపవాసము.

ఇట్లు ఇస్లామ్ మతము నిర్మించిన సంఘనిర్మాణ మీ ఐదు స్తంభములపైనను ఆధారపడియున్నది.

* ఖండములు 6, 7, 8

౧౭. పై మూడు ఖండములయందును మూసాప్రవక్త జీవితమునందలి కొన్ని అనుభవములనుగురించి చెప్పబడినది. మూసాప్రవక్త యూదుల మతకర్త. ఆయనను గురించి ఖుర్ ఆన్‌లో విస్తారముగ చెప్పబడినది. బైబిల్‌లోకూడా మూసాప్రవక్త ప్రసక్తి చాలాకలదు. క్రైస్తవులు వీరిని మోసెస్ (Moses) అందురు. మూసాప్రవక్తను గురించి చెప్పినంత మరేప్రవక్తనుగురించియు ఖుర్ ఆన్ చెప్పలేదు. అంతేకాదు. ఖుర్ ఆన్‌లో అందఱికంటె ముందు ఈ ప్రవక్తనుగురించియే చెప్పబడినది. మూసా ప్రవక్త కింతటి ప్రాముఖ్య మిచ్చుటకు కారణము ఖుర్ ఆన్‌నుండియే మనము గ్రహించవచ్చును.

"ఫిరఔను కడకు మేము ఒక ప్రవక్తను పంపియుండినట్లే మీకడకును ఒక ప్రవక్తను పంపియున్నాము" అని ఖుర్ ఆన్ ప్రజలను సంబోధించుచు చెప్పుచున్నది. ఫిర్ఔనుకడకు పంపబడిన ప్రవక్త మూసా. వారికిని శ్రీ మొహమ్మద్ ప్రవక్తకును అనేకవిధముల సామ్యము కలదు. ఈ సామ్యమును బైబిలులో మూసా ప్రవక్తయే వివరించి చెప్పియుండెను. చూడుడు :— "తిరిగి మీ సోదరజాతి నుండి **నావంటి** ఒక ప్రవక్తను ప్రభువు పుట్టించును. మీ రందరును ఆయన ఉపదేశమును గ్రహింపవలెను."

అని మూసా తన ప్రజలను సంబోధించి చెప్పియుండెను. శ్రీ మొహమ్మద్ ప్రవక్త ఇస్రాయీలీయుల సోదరజాతినుండియే కదా ఉద్భవించెను. శ్రీ ఏసుక్రీస్తు పరలోకగతులైనపిదపకూడా ఆయనశిష్యులు వాగ్దానమీయబడిన ప్రవక్తకొఱకు ఎదురు చూచుచునేయుండిరి.

శ్రీ మొహమ్మద్ ప్రవక్త మూసాప్రవక్తవలెనే కేవల ధర్మప్రవచనమే కాకుండా ధర్మసంస్థాపనముకూడా చేసిన మహాత్ముడు. కొందరు ప్రవక్తలు ధర్మప్రవచనము మాత్రము చేయుదురు. కొందరు ధర్మసంస్థాపనమును చేతురు. మూసాప్రవక్త శ్రీ మొహమ్మద్ ప్రవక్తవలెనే ధర్మప్రవచనమే కాక ధర్మసంస్థాపనమునుకూడ చేసిన మహనీయుడు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

మూసాప్రవక్త చరిత్ర ఖుర్ ఆన్ లో సంక్షిప్తముగ నీయబడినది. ఈ ప్రవక్త జీవిత రంగము ఈజిప్టుదేశము. ఈజిప్టుదేశములో ఆ కాలమున 'ఫారోఆ' లేక 'ఫిరఔన్' అనబడు చక్రవర్తులు పాలించుచుండిరి. అప్పటి ప్రజలు సూర్యుని పూజించుచుండిరి. నాటి భాషలో సూర్యునకు 'రః' అని పేరు. చక్రవర్తి సూర్యుని అవతారముగా పరిగణింపబడుచుండెను. అందుచేతనే చక్రవర్తి 'ఫారోఆ' అను బిరుదుతో వ్యవహరింపబడుచుండెడివాడు. ఈ ఫారోఆల సమాధులు నేటికిని ఈజిప్టు దేశములో నిలచియున్నవి. వీటిని 'పిరమిడు' (Pyramids) లందురు.

మూసాప్రవక్త ఇస్రాయీల్ వంశమునకు చెందిన మహాపురుషుడు. ఇస్రాయీల్ వంశస్థులు యూసుఫ్ప్రవక్త కాలములో ఈజిప్టుదేశమునకు వెళ్లిరి. యూసుఫ్ ప్రవక్త పరిపాలనాకాలములో ఈజిప్టుప్రజలు తర్వాత స్వతంత్రులై ఇస్రాయీల్ వంశీయులను బానిసలుగా పట్టుకొనిరి. మూసాప్రవక్త ఇస్రాయీలీయవంశమున జన్మించుటచే తన ప్రజల విముక్తికై ఆయన నాటి ఫారోఆ చక్రవర్తితో పోరాడవలసి వచ్చెను. ఆయన ఫారోఆను అర్థించిన విషయములు రెండు :—ఇస్రాయీల్ వంశమువారిని బానిసత్వమునుండి విడిపించుట ; వారిని ఈజిప్టుదేశమునుండి వారిచ్చ వచ్చిన చోటికి వలసపోనిచ్చుట.

మూసాప్రవక్త చరిత్ర ఖుర్ ఆన్ లో నిట్లుచెప్పబడినది : చక్రవర్తికి భయపడి మూసాప్రవక్త తల్లి భగవదాజ్ఞచే ఆయన జన్మించిన తక్షణమే ఒక పెట్టెలో పెట్టి నైలునదిలో విడుచును. ఆ పెట్టె దైవవశమున చక్రవర్తికే దొరకును. తేజోవంతుడగు ఆ శిశువును చూచి రిచ్చవడి చక్రవర్తియే ఆ బాలుని పెంచును. ఆ బాలుడు దిన దినము నభివృద్ధి నొంది చక్రవర్తి పెంపుడుకుమారునిగ పెరిగి యువకుడయ్యెను. ఇట్లుండగా ఒకనాడు ఒక ఈజిప్టుదేశస్థుడు ఒక ఇస్రాయీలీయుని బాధపెట్టుచుండగా చూచి ఓర్వలేక ఈజిప్టుదేశస్థుని మూసా ఒక దెబ్బ కొట్టును. దానితో అతడు ప్రాణముల విడుచును. ఇట్లు తలవనితలంపుగా జరిగిన హత్యవలన తనకు అపాయము కలుగునను శంకతో మిడియన్ దేశమునకు పలాయితుడగును. అక్కడ జెత్రో అను నాయనను ఆశ్రయించి ఆయన కూతును వివాహమాడును. ఇట్లు పదేండ్లు అజ్ఞాతవాసమును గడిపి తుదకు ఈజిప్టుదేశమునకు మరలును. ఈజిప్టుదేశమునకు పోవు మార్గములో ఆయన భగవత్తేజమును చూచి దివ్యజ్ఞానమును బడయును. నాటి నుండి ఆయనకు ప్రవక్తృత్వము లభించును.

మూసాప్రవక్తకు దివ్యశక్తి లభించును. ఆయన చేతికఱ్ఱ ఆయన ఇచ్ఛానుసారము ఒక మహాసర్పమైనట్లును ఆయన శ్వేతహస్తు డైనట్లును ఆయనకు కనిపిం

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

చును. వెంటనే ఈజిప్టుదేశమునకు పోయి ఇస్రాయీలీయులను దాస్యమునుండి విడిచిపెట్టవలసినదిగా ఫారోఆను కోరమని ఆయన భగవంతునిచే ఆజ్ఞాపింపబడెను. మూసా తన సోదరుని సహాయముగా గొని ఫారోఆను సందర్శించి మేము దేవుని దూతలము. భగవదాజ్ఞలను అతిక్రమించక ఇస్రాయీలీయులను విడిచిపెట్టవలసినదనియు, వారిని బాధించవలదనియు చెప్పును. ఫారోఆ చక్రవర్తి మూసా మాటలకు నవ్వి 'నీ భగవంతు డెవరు ?' అని అడుగును. ఫారోఆ తానే భగవంతుడ నను అహంకారము కలిగి ఉండెను. మూసా ఈ ప్రశ్నకు ఇట్లు జవాబు చెప్పును. 'సర్వసృష్టికి కారణభూతుడై దానిని నడిపించుచున్నవాడే మా ప్రభువు.' ఫారోఆ మూసా సందేశమును నిరాకరించుటయే కాక భగవంతునియందు కూడ అవిశ్వాసము ప్రకటించును. ఏదైనను మహాత్మ్యములను చూపుమని మూసాను కోరును. మూసా భగవన్నామముచే తన చేతికఱ్ఱను పాముగను, తన చేతిని శ్వేత హస్తముగను మార్చి చూపును. ఇది యేదియో మంత్రప్రభావమని ఫారోఆ చక్రవర్తి సుప్రసిద్ధ మాంత్రికులను రప్పించి మూసాపై మంత్రములను ప్రయోగించుమని ఆజ్ఞాపించును. మాంత్రికులు మూసా ఎదుట నిర్వీర్యులై ఆయన భగవంతుని దూత అని తమ విశ్వాసమును తెలుపుదురు. మూసా మరి తొమ్మిదిమహాత్మ్యములను చూపును. ఫారోఆచక్రవర్తి తనకు ఆపద వచ్చినప్పుడు దానినుండి తప్పించుకొనుటకై విశ్వసించెదనని మాటనిచ్చి ఆపద గడచిన పిదప ఎప్పటియట్లు విశ్వాసహీనుడై యుండును. మూసాప్రవక్త తన ప్రజలను ఓపికవహించి భగవంతుని ప్రార్థించుడని హెచ్చరించును. తుదకు మూసా ఒకనాటి రాత్రి తన యనుచరులతో రాజధానిని విడిచి పలాయితుడగును. ఫారోఆసైనికులు మూసాను వెంబడింతురు. మూసా తన మహిమచే సముద్రమును దాటి పోవును. వెంబడించిన ఫారోఆసైనికులు సముద్రగర్భమున మునిగి పోదురు.

ఇట్లు తనప్రజలను ఫారోఆ బానిసత్వమునుండి విడిపించి మూసా తన ప్రజలను విడిచి తపస్సుచేసుకొనుటకై యొకపర్వతమునకు పోవును. మూసాసందేశమునందు సందేహము కలిగినవారై ఇస్రాయీలీయులు భగవంతుని ప్రత్యక్షముగ చూపుమని ఆయనను కోరుదురు. మూసా భగవంతుని ప్రార్థించును. భగవత్తేజము ఒక తటిల్లతవలె చేరువనున్న పర్వతముపై చూపట్టగనే ఆపర్వతము భస్మీభూతమగును. అందరును మూర్ఛపోవుదురు. మూసా తెలివినొంది మూర్ఛావశులైన తనప్రజలకొఱకై ప్రార్థించును. అందరును తిరిగి లేతురు.

మూసాప్రవక్త భగవద్గ్రంథమును బడయును. ఇస్రాయీలీయులు మూసా తపస్సునకుపోయి ఉండిన కాలములో ఒక గోవత్సమును పూజింపసాగిరి. మూసా ఈ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

పూజను మాన్పించును. తర్వాత గోవునందలి ఆరాధనాభావమును మాన్పించుటకై తన ప్రజలచే గోయజ్ఞమును చేయించును.

మూసా తన ప్రజలను స్వదేశమైన కెనాన్ దేశమునకు తనతో నడువవలసినదిగా కోరెను. బానిసస్థితిలో నిరపాయజీవితమును గడపిన ఇస్రాయీలీయులకు తామెన్నడో విడిచిపెట్టిన స్వదేశమునకుపోయి తమ హక్కులను సంపాదించుకొనుటలో గల కష్టములను సహించుట రుచింపదయ్యెను. వారు మూసాపై తిరుగబడి ఈజిప్టుకు మరలి పోవలెనని సహితము తలచిరి. మూసా మాట వినక ఇస్రాయీలీయులు ౪౦ ఏండ్ల కాలము ప్రవాసములో గడపి నానా కష్టములను అనుభవింతురు.

మూసాప్రవక్త సంక్షిప్తచరిత్రమిది. ౪౦౦ ఏండ్లు దుర్భర దాస్యమునకు కట్టుబడి ఉండిన ఇస్రాయీలీయులను విముక్తినొందించి వారిని స్వదేశమునకు తీసుకొనిపోయిన జాత్యుద్ధారకుడు మూసాప్రవక్త. ఇప్పుడు యూదులని పిలువబడుచున్నవా రందరును మూసాప్రవక్త అనుయాయులు.

చరిత్రనుండి గుణపాఠమును గ్రహించవలసినదని ఖుర్ఆను ఆదేశించుచున్నది. ఖుర్ఆనుగ్రంథములో ప్రతి అధ్యాయమునందును చరిత్రప్రసిద్ధములైన ఇట్టి గాథలే ఉదాహరణములుగా ఇయ్యబడి ఉన్నవి. నాటి విజ్ఞానప్రపంచములో ఈ ప్రవక్తల చరిత్రములు అతి ప్రసిద్ధములై యుండెను. ఖుర్ఆను గ్రంథమునందు పేర్కొనబడిన చరిత్రపురుషులు బైబిల్‌లో పేర్కొనబడినవారే. బైబిల్‌గ్రంథము క్రైస్తవులకును యూదులకును గూడ పవిత్రగ్రంథ మగుటచే ఈ ఉపాఖ్యానములు ప్రపంచమునందలి యెక్కువ భాగమునకు సుపరిచితములైనవి.

* * *

౧౯. ఆరవ ఖండమున రెండు ఆధ్యాత్మిక సత్యములు వివరింపబడినవి. ౧. ఎవరి పాప పుణ్యములను వారే యనుభవించవలెను అనునది మొదటిది. "జాగ్రత్త! ఒకదినము వచ్చును. నాడు ఎవరూ ఎవరికీ సహాయము చేయరాదు. మిమ్ములను వెంటబెట్టుకొని రక్షించుటకు రారు. మీ పాపములకు ఏదియు పరిహారముగా గ్రహింపబడదు." అకాలమునను ఈ కాలముననుకూడా పాపపరిహారమునుగురించిన అనేక మూఢవిశ్వాసములు అన్నిమతములవారియందును వ్యాపించి యుండిన విషయము విదితము. ఏసుక్రీస్తుతనయందు నమ్మిన వారందరిని రక్షించునను విశ్వాసము క్రైస్తవులలోనున్నది. అటులనే సర్వశక్తి సంపన్నుడను పరమేశ్వరుని విడచి దేవతలను, మహాపురుషులను ఆరాధించి వారిద్వారా ముక్తిని బొందవచ్చునను భావము హిందూ బౌద్ధజైనమతములందు వ్యాపించియున్నది. ఈ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

విశ్వాసము ప్రకృతి ధర్మములకు విరుద్ధముగ నుండుట స్పష్టముగ కనిపించుచున్నది. మనము చేసిన కర్మలకు మనమే బాధ్యులమై యుండుట సహజము. మన ఆధ్యాత్మిక పరిణామముకూడ ప్రకృతిధర్మములచే కట్టబడియున్నది. భగవత్ప్రార్థన, దానము, కరుణాళుత్వము ఇత్యాది పుణ్యకార్యములు మన మనస్సులను సంస్కరించును. దాని వలన మనకు ముక్తి లభించుటకు సాధ్యమగును. కాని కేవలము మనము చేయుచున్న పాపములను బాపుకొనుటకై ఒక మహాపురుషుని విగ్రహమును పూజించిగాని, ఒక దేవత నామమును స్మరించిగాని దానివలన లాభమును పొందగోరుట అజ్ఞానము. భగవదుపాసనము సహితము ఆత్మసంస్కారమునకై చేయవలయును; కాని ఒక మూలనుండి పాపకార్యములను చేయుచు ఆ చేసిన పాపముల దుష్ఫలముల నివారించుటకై ఉపాసనము చేయుట వ్యర్థము. ఖుర్ ఆనులో ప్రతిచోట భగవంతునియందు విశ్వాసముంచి సత్కార్యములు చేయుమని ఉపదేశింపబడినది. దుష్కార్యములు చేయుచు భగవంతుని ప్రార్థించుట వ్యర్థము. మనము చేసిన దుష్కర్మలఫలమును నివారించుటకై దేవతాదులను పూజించుట అజ్ఞానమని భగవద్గీత సహితము బోధించుచున్నది. దేవతలు పరిమితమైన శక్తికలవారనియు, ప్రకృతి ధర్మబద్ధులనియు, వారిని పూజించుట వలన ముక్తి లభించదనియు భగవద్గీత చెప్పుచున్నది.

శ్లో॥ కామై స్తైస్తైర్హృత జ్ఞానాః
ప్రపద్యంతే ఽన్యదేవతాః
తంతం నియమ మాస్థాయ
ప్రకృత్యా నియతాః స్వయా
శ్లో॥ అంతవత్తు ఫలంతేషాం
తద్భవత్యల్ప మేధసామ్
దేవాన్ దేవయజోయాంతి
మద్భక్తాయాంతి మామపి.

౭—౨౦. ౨౩.

ఖుర్ ఆన్ మరియొక అడుగు ముందుకువెళ్ళి మానవునకును భగవంతునకును మధ్య తెరల నన్నింటిని చించివైచినది. మానవుడు తన కర్మలకు తానేబాధ్యుడు. ఈ కర్మల

* తమతమ ప్రకృతులచే నియమితులై ఆయా కోరికలచే వివేకమును కోల్పోయినవారై ఆయా కోరికల కనుగుణములగు నియమములను ఆశ్రయించి పరమాత్మకంటె భిన్నమగు ఇతర దేవతలను పొందుచున్నారు.

ఆ కోరికలను కోరునట్టి స్వల్పబుద్ధులయొక్క కర్మఫలము నశించు స్వభావముకలది. కాని శాశ్వతమైనది కాదు. ఇట్టి దేవతల నారాధించువారు దేవతలనే పొందుచున్నారు. నాయొక్క భక్తులు నన్నే పొందుదురు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఫలము భగవంతునిచే నియమితమైన కొన్ని ధర్మములకు లోబడియున్నది. ఆ ధర్మము లకు లోబడియే మానవుడు కర్మఫలమును పొందుచున్నాడు. ప్రవక్తకూడ ఈవిషయమును అతి స్పష్టముగ వివరించిరి. ఒకప్పుడు ఒక అరబ్బు ఆయనకడకువచ్చి 'ప్రవక్తా! నాకు సంతానములేదు. నాకొక పుత్రుని ప్రసాదింపుడు' అని ప్రార్థించెను. ప్రవక్త అరబ్బు నుద్దేశించి 'ఓయీ! నీ చెప్పుకొఱకు ఒక దారము కావలసివచ్చినను భగవంతునే అర్థిం పుము. అతడే సమస్తమును ఇచ్చువాడు. నేను కేవల మనుష్యమాత్రుడను. భగవంతు నకు తప్ప మరెవ్వనికిని దేనినైనను ఇచ్చు అధికారములేదు' అని సెలవిచ్చిరి. ఇస్లాం మతముయొక్క ప్రత్యేకత ఇందే కలదు.

౨౦. ఈ ఖండమునందు పేర్కొన బడిన రెండవ ఆధ్యాత్మికసత్యము భగ వంతునియొక్క అగోచరత్వము. భగవంతుడు చర్మచక్షువులకు అగోచరుడన్న సత్యము ప్రతి మతముయొక్క వేదాంతమును అంగీకరించినది. కాని భగవంతుని ప్రత్యక్షముగ చూచిన కాని అంగీకరించుటకు అనేకులు నిరాకరించియున్నారు. కొందరు బుద్ధితో భగవంతుని అగోచరత్వమును ఒప్పుకొన్నను క్రియకు వచ్చునప్పటికి అగోచరుడైన భగ వంతుని నిరాకరించుచున్నారు. అవయవరహితుడును, అగోచరుడును అగు భగవంతుని ఉపాసించుటయు, ఊహించుటయు, అసాధ్యమని వీరు వాదించుచున్నారు. ఈ వాద మును ప్రతిఘటించుటకుబదులు ఆర్యధర్మశాసకులు దేవతామూర్తిపూజలను సామాన్యుల కొఱకు అంగీకరించిరి. దీనిని ఒకవిధముగ సమర్థించిరికూడ. భగవంతుడు సర్వవ్యాపి యగుటచే దేవతాది సమస్తమూర్తులును భగవంతుని విభూతులని సమర్థింపబడినది.

"సతయా శ్రద్ధయా యుక్తస్తస్యారాధన మీహతే
లభతే చ తతః కామాన్ మయైవ విహితాన్ హితాన్" ౭-౨౨

అని సర్వదేవతలును భగవంతుని మూర్తులేయనియు ఆయాదేవతలచే ఈయబడిన కోరి కలు నిజముగ భగవంతునిచే ఈయబడినవే అనియు భగవద్గీత చెప్పుచున్నది. దేశములో ప్రబలియుండిన బహుదైవతోపాసనమునకును ఉపనిషత్కాలమున వర్ధిల్లిన ఏకేశ్వర భావమునకును భగవద్గీతచేసిన సంధి. "యతో వాచో నివర్తంతే అప్రాప్య మనసాసహ" అని వాక్కునకు మనస్సునకు సహితము అందడని వర్ణింపబడిన భగవంతుని అర్జునుడు చూడగోరినపుడు "నతుమాంచక్షుషేద్రష్టు మనేనైవ స్వచక్షుషా" (ఈ ప్రాకృతమైన నీ కన్నులతో నన్ను చూడలేవు) అని శ్రీకృష్ణుడు చెప్పినట్లుగా భగవద్గీత వాకొనుచున్నది. ప్రత్యక్షభగవంతునే చూచి సంతృప్తి పడగోరిన పౌరాణిక మనస్తత్వమును గీత ఈవిధముగా సంతృప్తిపరచినది. కాని ఖుర్ఆన్ భగవంతుని ప్రత్యక్షముగ చూడకయే మానవుడు భగవంతుని ఉపాసించ

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

వచ్చునను సిద్ధాంతమును పూర్తిగా అంగీకరించి ఇస్రాయీలీయులకు భగవద్దర్శనము కలిగించదాయెను. ఈవిషయములో ఖుర్ఆను విస్పష్టమైన' మార్గమును సూచించినది. విద్యుచ్ఛక్తి కంటికికనబడదు. అంతమాత్రమున దాని అస్తిత్వమును నిరాకరించుటకాని లేక దానివలన లాభముపొందుటగాని మనము మానుటలేదుకదా. అటులనే భగవంతుడు మన కంటికి కనబడనంతమాత్రమున అతనిని ఆరాధించుట అసాధ్యమని చెప్పుట అజ్ఞానము. కనిపించినంతమాత్రమున తద్భిన్నమగు వేరొక పదార్థమునుకాని వేరొక తత్త్వమును కాని భగవంతుడని పూజించుట రజ్జుసర్పభ్రాంతియేఅగును. విద్యారణ్య స్వామి నిరాకారుడును నిర్గుణుడును అయిన భగవంతు నుపాసించుటసాధ్యమగునా ? కాదా ? యను విషయము తనవేదాంతపంచదశిలో అతిసమర్థతతో చర్చించినారు. (చూ. ధ్యానదీప ప్రకరణము). బ్రహ్మము వాఙ్మనములకు గోచరింపని స్వరూపము కలది. కనుక, దానిని ఉపాసించుట అసాధ్యమైనచో అది వాఙ్మనములకు గోచరింపని స్వరూపము కలదని యెందుకు ఉపాసింపకూడదు? అని విద్యారణ్యుని వాదము.

"తిష్ఠంతుమూఢాః ప్రకృతా నిర్గుణోపాస్తిరీర్యతే,
విద్యైక్యాత్సర్వ శాఖార్థా గుణా నత్రోపసంహరేత్ "

(మూఢులజోలి మన కక్కరలేదు. అన్ని వేదములయందును నిర్గుణోపాసన ఒక్కటియే ప్రతిపాదింపబడినది. దాని విశేషములు ఎచ్చటెచ్చట జెప్పబడినను వాటి నన్నిటిని ఉపసంహరించుకోవలెను) అని నిష్కర్షగా తన మతమును తెలిపినాడు. ఇంతకూ చెప్పనదేమనగా ప్రతిదేశమందును నిరాకారుడును అద్వితీయుడును అగు బ్రహ్మమునే ఉపాసించు సిద్ధాంతము బోధింపబడినను అది ప్రజాసామాన్యముయొక్క అనుదిన జీవితములో ప్రతిఫలింపలేకపోయెను. క్రైస్తవులు సహితము ఏసుక్రీస్తును,మేరీమాతను ఉపాస్య దైవములుగా గ్రహించుట, బౌద్ధులు బుద్ధుని బోధిసత్త్వులను ఆరాధించుట, హిందువులు వేలకొలది సంఖ్యగల దైవతములను పూజించుట పైన విద్యారణ్యుడు వివరించిన ఉన్నత తత్త్వము యొక్క అధఃపతనమును సూచించుచున్నది. అంతమాత్రమున శుద్ధబ్రహ్మోపాసనమున ఎట్టికొఱతయు కలుగదు. "పురుషస్య అపరాధేన కిముపాస్తిః ప్రదుష్యతి ?"

ఖుర్ఆను వివరించిన పైకథలో ఇస్రాయీలీయులు భగవంతుని ప్రత్యక్షముగ చూపుమని మూసా ప్రవక్తను కోరిరి. అప్పుడే వారు చూచుచుండగనే పిడుగులు కురిసెను. వారు నిర్ఘాంతులై స్పృహతప్పి పడిపోయిరి. అనగా ఒక సామాన్యపు పిడుగుయొక్క శక్తిని సహింపజాలని మానవమాత్రునకు తన మహాచ్ఛక్తియందలి ఒక అణుమాత్రభాగముచే సమస్త సృష్టిని ఒనర్చిన భగవంతుని చూచుటకు శక్తికలదా?

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

అంతమాత్రమేల ? సూర్యుని ప్రచండ తేజమును సహితము మనము కన్నెత్తి చూడ లేముగదా? భగవంతుడు ఇదే పాఠమును ఇస్రాయీలీయులకు చూపినాడు.

౨౧. ఈ ఖండమున తుది సూక్తియందు ఒక ముఖ్యవిషయము చెప్పబడినది. ఇస్రాయీలీయులు మూసా వెలువరచిన సత్యగ్రంథమును తారుమారుచేసి తిరిగి దుష్పథమును అవలంబించిరి. ఇది సామాన్యముగా ప్రపంచ చరిత్రయందు మనము చూచుచున్న విషయము. ప్రపంచ మతగ్రంథములన్నియు ప్రక్షిప్తభాగములతో నిండియుండుట మనయందరి యనుభవము. ఒక ఖుర్‌ఆను గ్రంథముతప్ప తక్కిన అన్ని గ్రంథములలోను ఎన్నోమార్పులు వచ్చినవి. శ్రుతులని మనము పిలుచు ఉపనిషద్గ్రంథములు ఎట్లు అసంఖ్యాకముగ పెరిగి పరస్పర విరుద్ధముగా సిద్ధాంతములు ప్రతిపాదించుచున్నవో ఎల్లరకును తెలిసినదే. అట్లే బైబిల్ గ్రంథము వివిధభాషలలో వివిధప్రక్షిప్తభాగములతో కూడి ఉన్నట్లు క్రైస్తవపండితులు చెప్పుదురు. ఖుర్‌ఆన్ ఈ విషయమును అనేకచోట్ల నొక్కి వక్కాణించినది. సత్యము అన్నికాలములందును ఒకటే అనియు, అదే సత్యము ప్రతి ప్రవక్తయు ప్రతిదేశమునను చాటెననియు, తమతమ ప్రవక్తల మరణానంతరము ప్రజలు ఆ సత్యములను తారుమారొనర్చి తిరిగి దుష్పథమును అవలంబించుచు వచ్చిరనియు ఖుర్‌ఆన్ చెప్పుచున్నది. ఇప్పుడు మత చరిత్రపరిశోధకులందరు ఈ సత్యమును ధృవపరచిరి.

౨౨. ఈ సూక్తియందే ఒక ముఖ్య సిద్ధాంతము ప్రతిపాదింపబడినది. "వాస్తవముగ మోక్షము సత్యమునందు మీకు గల విశ్వాసము పైనను, స్వకీయమగు కర్మలపైనను ఆధారపడి యున్నది; కాని జన్మము, వంశము, మతాచారములు— వీటిపై ఆధారపడి లేదు. సత్యమును విశ్వసించువారు ఎవ్వరైనను అగుదురుగాక; యూదు లగుదురుగాక, క్రైస్తవు లగుదురుగాక, గ్రహములను పూజించు సబాయీ లగుదురుగాక, మరేమతస్థులైనను కానిమ్ము—దేవునిపైనను, కర్మ పరీక్షాదినమునందును విశ్వాసముంచి, సత్కార్యాచరణము చేయువారైనచో దేవుడు వారికి దాని ఫలమును ఇచ్చును. వారిని ఏ విధమగు భయముగాని శోకముగాని అంటదు."

ఎంత విశాలభావము. మతాచారములు వేరు. సత్యము వేరు. ఇప్పుడు మనదేశములో వస్త్రధారణభేదముల వలనను, భాషాభేదముల వలనను, ఆచారభేదముల వలనను మతభేదములు నిర్ణయింపబడుచున్నవి. మతమునకు నిజమైన గీటురాయి మనము నమ్ము సత్యము, మన మాచరించు కర్మలు కాని మనము కట్టు దుస్తులు, అనుసరించు ఆచారము

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

లును కావు. ఈ భావము ప్రజల హృదయములలో నాటుకొన్నచో మనదేశములో ప్రబలియున్న మత వైషమ్యము పూర్తిగ నశించును. ఇస్లాం మానవైక్యతను బోధించు చున్నది. మానవులందరు ఆదమ్‌యొక్క సంతతి అని చెప్పి మానవులకు పరస్పరభ్రాతృ సంబంధమును కూర్చినది. ముస్లిములకు జాతీయతాదృష్టి లేదనియు, వారు టర్కీ, ఈజిప్టు, అరేబియా, పర్షియా దేశములవైపే తమ దృష్టిని మరల్చి ఉంచుదురనియు మన దేశములో జాతీయవాదులందరును చెప్పుటకలదు. ముస్లిములకు నిజముగా జాతీయతా భావములేదు. విశ్వమానవభ్రాతృత్వభావము వారికి ఉగ్గుపాలతో నేర్పబడిన పాఠము. వారి మన స్తత్వములో జాతీయతా భావమునకు తావులేదు. ముస్లిమ్‌దృష్టి విశ్వవిశాలము. జాతి కులవర్ణభేదములు అతని కర్థముకావు. అతనికి హరిజను డెంతయో బ్రాహ్మణుడును అంతయే. చైనాముస్లిమెంతయో, అమెరికా ముస్లిముయును అంతే.

౨౩. ఎనిమిదవ ఖండము తుది భాగములో గోయజ్ఞమును గురించి ఖుర్ఆన్ ఒక కథను చెప్పుచున్నది. ఇస్రాయీలీయులు గోవును పూజించుచుండిరి. గోవును దేవునిగ ఆరాధించుట పాపమని మూసా ప్రవక్త బోధించెను. ఇస్రాయీలీయులు మూసా ప్రవక్త ఉపదేశమును పైకి గ్రహించిరి. కాని వారికి ఆమాటయందు పూర్తిగ విశ్వాసము కుదురలేదు. చిరకాలాగతమైన గోభక్తి వారిహృదయములనుండి తొలగించుట కష్టమాయెను. వారియందలి ఈ మూఢభక్తిని తొలగించుటకై మూసా వారిచేతనే గోయజ్ఞముచేయించిన పిదప ఇస్రాయీలీయులకు మూఢభక్తి వదిలెను.

భారతదేశమున అనాదినుండియు గోవు గౌరవస్థానమును వహించియేయున్నది. పాడియు, పంటయు ముఖ్యజీవనాధారముగల మన దేశమున గోవున కీ స్థానము సహజముగ లభించినది. ఐనను చిరకాలమువరకు—ప్రాయశః జైనబౌద్ధమతప్రభావము వేదమతమును మార్చినంతవరకు—గోయజ్ఞమును, గోమాంసాశనమును నిషేధములై యుండలేదు. వేదకాలమందును మహాభారతకాలమందునుకూడ గోమాంసము విరివిగ వాడబడుచున్నట్లెన్నో నిదర్శనము లాయా గ్రంథములనుండి యియ్యవచ్చును. ఋగ్వేదమందలి ఈ క్రింది వాక్యములను పరికింపుడు :—

ఉక్ష్ణోహి మే పంచదశ సాకం పచంతి వింశతిం ఉతాహమద్మి
పీవ ఇదుభా కుక్షీ పృణంతి మే విశ్వస్మా దింద్రఉత్తరః.

(ఋగ్వేదము 10—86-14)

(నా భార్యయైన ఇంద్రాణిచే ప్రేరితులై యష్టలు పదియేను వృషభములను, ఇరువది యెద్దులను వండుచున్నారు. నేను వానిని భక్షించుచున్నాను. తిని బలియు చున్నాను. పైగా యాగకర్తలు సోమరసముచే నా డొక్కలు నిండించుచున్నారు. అందుచే లోకమంతటికంటె నేను గొప్పవాడనగుచున్నాను.)

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఇట్లే వృషాకపి వసుక్ర భరద్వాజ సోమాహుతి దీర్ఘతమః ప్రభృతులగు ఋషుల వాక్యములనుబట్టి యజ్ఞహవిస్సుగా గోమాంసమును భక్షించుటకలదని తెలియు చున్నది. తారాకా_ణమున కీ క్రింది వాక్యములు చూడుడు :—

"ఇంద్రుడు యజ్ఞపశువులైన వృషభములను భక్షించుగాక !" (ఋగ్వే. 40_86_13).

"ఇంద్రా ! నీ నిమిత్తము యజమానులు వృషభపశువులను వండుచున్నారు. వాని నారగింపుము." (ఋ. 10_28_3).

"అగ్నీ ! ఋగ్రూపమయిన హవిస్సు వృషభవసామాంసరూపముగా పరిణ మించి నీ భక్షణమున కగుగాక" (ఋ. 10-28-3)

"ఓ అగ్నీ ! గొడ్డావులచేతను, బలీవర్దములచేతను మీగండ్ల మెకములచేతను ఆరాధింపబడినవాడవైతివి." (ఋ. 6-16-47)

"ఋభవులలో నొకడు రక్తముతీసి యావలపెట్టుచున్నాడు. అది రక్షో భాగము. మఱియొకడు కత్తితో హృదయజిహ్వా వక్షస్థలములందలి మాంసమును కోయుచున్నాడు. ఇంకొకడు కుక్షిస్థ మాంసమును వెలువరించుచున్నాడు. ఋత్వి గ్రూపులైన ఋభవు లిట్లు చేసినపిదప యజమాన దంపతులు చేయదగిన దింకే మున్నది ?"* (ఋ. 1-161-10)

మహాభారతకాలమునకూడ గోమాంసభక్షణ ముండెడిదని ఈ క్రింది మహాభారత వాక్కులవల్ల తెలియుచున్నది ;

"ఆరాలికో గోవికర్తా సూపకర్తా నియోధకః
ఆసం యుధిష్ఠిరస్యాహ మితి వక్ష్యామి పృచ్ఛతః"
(విరాట పర్వము)

(నేను పూర్వము ధర్మజు కొలువునందు వంటవాడనై, గోవులను ఖండించు వాడనై, సూపకారుడనై, మల్లుడనైయుంటిని.) విరాటుని కడ సేవకుడైపోవు భీముని విరటునికడ నీవేమి చేయగలవని ధర్మజు డడుగ భీముడు చెప్పిన మాటలివి.

"ప్రాచీనయుగముననే కాదు భట్టమురారికవి కాలమునను బ్రాహ్మణ విద్యా ర్థులు గురువుల యజ్ఞములందు పశువిశసనముఁ జేయుచున్నట్లే చెప్పియున్నాఁడు చూడుఁడు :

---

* బ్రహ్మశ్రీ మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారి "సంస్కృత వాఙ్మయచరిత్ర" (సం. 1 పేజీ 153—4) నుండి ఇవి సంగ్రహింపబడినవి.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

తత్తాదృక్తృణపూలకోపనమితక్లేశాచ్చిరద్వేషిభిః
మేధ్యావత్సతరీ విహస్య వటుభిస్సోల్లుంఠమాలభ్యతే ॥

(అనర్ఘరాఘవము 2 అం.)

(గడ్డిమోపులఁ దెచ్చి మేఁపుటచే నైన కష్టమువల్ల బహుకాలమునుండి ద్వేషించుచుండిన బ్రహ్మచారులు నవ్వుచు రెండేండ్ల యీడుగల యావుదూడను జంపుచున్నారు.)" అని బ్రహ్మశ్రీ వెండ్యాల సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు వ్రాసిరి. మనుస్మృత్యాదులనుండియు ఇట్టి ఉదాహరణముల నెన్నిటినో చూపించవచ్చును. మహారాష్ట్ర ద్రావిడదేశములందు బ్రాహ్మణులు మాంసాశనమును గొప్ప దోషముగను, దేశమందెల్లెడలను గోమాంసభక్షణము మహాపాతకముగను భావించుచుండుట కలదు. జైన బౌద్ధమత ప్రభావముచే నిటీవల వచ్చిన ఆచారపూర్వకమైన నిషేధములే గాని వేదములందు గాని ఇతర ప్రాచీన గ్రంథములందుగాని ఇట్టి నిషేధముండినట్లు కన్పించదని చూపుటయే ఇంత దీర్ఘముగ వ్రాయుటయందలి దీని ఉద్దేశము.

౨౮. తొమ్మిదవఖండమున మత గ్రంథములను వ్రాయు విద్వాంసులను గురించి చెప్పబడినది. ఇది ఇస్రాయీలీయులను ఉదాహరణముగ గ్రహించి చెప్పినప్పటికిని దీనిని సర్వదేశములకును అనువర్తింపజేయవచ్చును. ప్రతి సత్యమును ఏదో యొక ఉదాహరణరూపమున బోధించి చెప్పుట ఖుర్ఆన్ పద్ధతి. మన దేశములో ప్రతి పురాణమును, ధర్మశాస్త్రమును, ఉపనిషదాది గ్రంథములును బ్రహ్మయో శివుడో లేక ఒక మహర్షియో ప్రవచించినట్లుగా చెప్పుట యొక యాచారమైపోయినది. ఈశ్వరోపదిష్టమైనదని చెప్పిననేగాని ప్రజాసామాన్యమునందది అంగీకృతము కాదని అభిప్రాయపడి ఈ గ్రంథకర్తలట్లు చేసియుందురు. మతవైషమ్యములుకూడ దీనికి కారణము. శైవ వైష్ణవాది వివిధ విరుద్ధమతములవారు ఒకరినొకరు దూషించుకొనుటయు, ఆ దూషణములను పురాణాది గ్రంథములందు జొన్పుటయు, ప్రజలకు వాటియందు విశ్వాసముగల్పించుటకై ఆ గ్రంథములను భగవదుపదిష్టములని చాటుటయు మనదేశమునందు సాధారణమైపోయినది. ఖుర్ఆన్ ఇట్లు చేయువారిని ఖండించుచున్నది. ౭౮-౭౯ సూక్తములలో ఖుర్ఆన్ వీరి మనస్తత్వమును చిత్రించుచున్నది. దైవభీతి లేనివారే యిట్లు చేతురనియు, వీరు బండబారిన హృదయములు కలవారగుటచే దైవభీతి లేదనియు, అందుచే వీరు పాషాణములకన్న కఠినులనియు ఖుర్ఆన్ చెప్పుచున్నది.

౨౯. ౮౦-౮౨ సూక్తములలో ఖుర్ఆన్ మరొక ముఖ్య సిద్ధాంతమును ప్రతిపాదించుచున్నది. మోక్షము కొన్నిజాతులకును అందులో కొన్ని ప్రత్యేక కులములకును సంబంధించినవారికే సాధ్యమను ఒక దురభిప్రాయము పెక్కు జాతులందు

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

నాడేకాక నేడుకూడ కలదు. మన దేశములో వర్ణవ్యవస్థ కీ భావముకూడ నొక యంగముగ నున్నది. ఇస్రాయీలీయులుకూడ నిట్టి భావమునే కల్గియుండిరి. ఖుర్ ఆన్ ఈ భావమును ఖండించుచున్నది. మోక్షము ప్రతి వ్యక్తియు చేయు పాపపుణ్యములపై ఆధారపడియున్నది, కాని జాతి కులభేదములచేత కాదని ఖుర్ ఆన్ ఇందు స్పష్ట పరచినది.

౨౬. పదవ ఖండమున కొన్ని నీతులు బోధింప బడినవి. ఇందుపదిష్టమైన నీతివాక్యములు సర్వమత సమ్మతములు.

౨౭. పదునొకండవ ఖండమున ౮౭—౯౧ సూక్తములలో ఖుర్ ఆన్ సత్య మొకే మతమునకును, ఒకే గ్రంథమునకును పరిమితము కాదనియు, అనేకప్రవక్తలు వివిధ కాలములందు భగవత్సందేశమును వినిపించి యుండిరనియు చెప్పుచున్నది. ఈ గ్రంథములు పరస్పరవిరుద్ధములుకాక ఒకదాని కొకటి ప్రోద్బలముగా నుండినవనియు, వివిధ ప్రవక్తలు పరస్పరవిరోధులు కాక ఒకే సత్యమును చాటు భగవద్దూతలనియు నిందు చెప్పబడినది.

౨౮. తర్వాత (౯౨-౯3) నోటితో చెప్పి హృదయమున నిరాకరించు పరోపముఖ విషకుంభముల వంటివారిని ఖుర్ ఆన్ ఖండించుచున్నది.

౨౯. కేవలము జన్మమాత్రమున మోక్షము లభించదని ఖుర్ ఆన్ మరొకసారి వాకొనుచున్నది. (౯౪—౯౬.). కర్మలు మోక్షమున కాధారముకాక కేవలము జన్మయే దైనచో కర్మక్షేత్రమగు ఈ ప్రపంచమున నుండుటెందులకు? నశ్వరమును బుద్బుదప్రాయమునునగు ఈ జీవితము నాశించుటేల? తమకై తెరచియున్న మోక్ష ద్వారమును ప్రవేశించుట కెందుకు జంకుదురు? దాని మన స్తత్వమును ఖుర్ ఆన్ ఇట్లు వివరించుచున్నది. "వా రిన్నాళ్ళు కూడబెట్టి యుంచిన దుష్కర్మలు వారినిట్లు చేయ నియ్యవు.......జీవితమునందు వారికి గల తృష్ణ మరెవ్వరికిని లేదు.........వెయ్యేండ్ల జీవితము నాశించు వారును వారిలో కలరు."

30. పండ్రెండవ ఖండమున రెండు విషయము లుపదేశింపబడినవి. మొదటిది:- ఖుర్ ఆన్ భగవదాజ్ఞానుసారము జిబ్రాయీలు అను దేవదూత ప్రవక్త హృదయమునకు వ్యక్తీకరించిన సత్యము. రెండవది: దైవదత్తమగు సత్యగ్రంథమును విడిచి మంత్రతంత్రములందు నమ్మకము కలిగి యుండుట దౌర్భాగ్యము. మంత్రతంత్రములయందలి నమ్మకము నరకమునకు దారితీయును,

SRI JAGADGURU VISHWARADHYA
JNANA SIMHASAN JNANAMANDIR
LIBRARY,
Jangamwadi Math, VARANASI
CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

జిబ్రాయీల్ అను దేవదూత ఎవరు ? ఇతడు భగవదాజ్ఞాను సారము భగవదుపదేశములను ప్రవక్త హృదయమున కెట్లు వ్యక్తీకరించువాడు ? అన్నప్రశ్నలకు పూర్తిగ ప్రత్యుత్తరమిచ్చుట సాధ్యము కాదు. ఎందుకనగా అది అనుభవైక వేద్యము. ఆధ్యాత్మికరహస్యములు శబ్దములకు గాని తర్కమునకు గాని లొంగవు. కాని అట్టి సత్యదర్శనమగు నప్పుడు ప్రవక్త ఎట్టి భౌతికస్థితియందుండు వారో, దానిని గురించి వారేమి సెలవిచ్చిరో తెల్పుట కాధారములుకలవు. ప్రవక్తవచనములు పెక్కురు సంపుటములుగ ప్రకటించిరి. వాటిని 'హదీస్' గ్రంథము లందురు. అట్టి గ్రంథములలో 'బుఖారీ' గ్రంథము తలమానికము వంటిది. ఇందు ప్రారంభముననే ఈ విషయమును గూర్చిన ప్రవక్త వచనములు కలవు. 'భగవత్సందేశము మానవ హృదయమునకు వ్యక్తీకృతమగుట,' లేక 'సత్యసందర్శనము'నకు అరబ్బీలో 'వహీ' అందురు. ఆంగ్లమున దీనికి 'రెవెలేషన్' అను శబ్దము కలదు. సంక్షిప్తముగ నుండుటకై యీవివరణమున దీనిని 'సత్యసందర్శనము' అందును.

అల్ హారిస్ ఇబ్నెహిషామ్ అను శిష్యుడు ప్రవక్త నిట్లడిగెను : "ప్రవక్తా! మీకు సత్యసందర్శన మెట్లు కలుగును ?" ప్రవక్త ఇట్లు చెప్పిరి. "ఒక్కొక్కప్పుడది గంటమ్రోతవలె వచ్చును——అది నా కత్యంత కఠినబాధ కల్గించును; ఆ బాధ వదలినప్పుడు నాకు ప్రోక్తమైన మాటలు స్మృతియందు నిల్చిపోవును. ఒక్కొక్కప్పుడు దేవదూత నాతో ఒక మానవునివలె మాట్లాడును. అవియు నేను జ్ఞాపకముంచుకొందును."

ప్రవక్త భార్యామణియగు ఆయెషాదేవి ఇట్లనెను : "ప్రవక్త సత్యసందర్శనము చేయుచుండగా నే నాయనను చూచితిని. నా డపరిమితమగు చలియుండెను. ఆయన ఫాలభాగము ముచ్చెమటలు గ్రమ్మెను."

ఆయెషాదేవి మరియు నిట్లనెను : "ప్రవక్తకు మొట్టమొదటనైన సత్యసందర్శనము స్వప్నావస్థలో. వారి స్వప్నములు సత్యమైనవిగ నుండెను.* వారి ప్రతి స్వప్నమును ప్రభాత సూర్యోదయము వంటిదే. దీనితర్వాత వారికి ఏకాంతము ప్రియమయ్యెను. అందుచే వారు హీరా పర్వతగుహకు పోయి అక్కడ తపోనిష్ఠులైరి.— ... ... తుదకు వారు హీరా గుహయందుండగా సత్యసందర్శనమాయెను. దేవదూత వారికడకు వచ్చి "చదువుము" అనెను. "నేను చదువజాలను" అని వారు ప్రత్యుత్తర మిచ్చిరి.

* ఈ స్వప్నములలో మొదటిది ప్రవక్త నలుబదవయేట, ఫిబ్రవరి ౬౧౦లో కలిగెనని చరిత్రకారుల మతము.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ప్రవక్త ఇట్లనెను : "అప్పుడతడు (దేవదూత) నన్ను చేరదీసుకొని అదిమెను. నేను పూర్తిగ నీరసుడనై పోతిని. అప్పుడతడు నన్ను వదలి "చదువుము" అనెను. "నేను చదువజాలను" అని నేనంటిని. తిరిగి అతడు నన్ను చేరదీసుకొని నేను పూర్తిగ నీరసుడనగు నంతవరకు అదిమెను. తర్వాత నన్నతడు వదలి "చదువుము" అనెను. "చదువజాలను" అని నే నంటిని. అతడు నన్ను చేరదీసి మూడవసారి అదిమెను. తర్వాత అతడు నన్ను వదలి ఇట్లనెను: "చదువుము; నిన్ను పోషించుచున్నట్టియు, సృష్టించినట్టియు, మానవునొక్క బిందువుతో సృష్టించినట్టియు భగవంతుని నామస్మరణముతో చదువుము. నిన్ను పోషించువాడు సర్వసంప్రదాత."

తర్వాత మూడేండ్లవరకు ప్రవక్తకెట్టి సందేశమును రాలేదు. తాను ముందు చూచినదియు విన్నదియు వట్టి భ్రమయేమోనని ప్రవక్త తలచిరి. ఈ కాలమున ప్రవక్త తపోనిమగ్నులై యుండిరి. ఒకనాడు హఠాత్తుగ తిరిగి సత్యసందర్శన మాయెను. ప్రవక్తవాక్కులలో:—

"ఒకనాడు నేను నడచుచుండగా ఆకాశమునుండి యొక వాణి వినిపించెను. నేను తలయెత్తి పైకి చూచితిని. హీరాగుహ యందు నాకు దృశ్యుడైన దేవదూతయే తిరిగి కన్పించెను. అతడు భూమ్యాకాశముల మధ్య ఒక పీఠముపై అధిష్ఠించియుండెను. అతడు నాకు భయముగొల్పెను. నే నింటికి మరలి ఇట్లంటిని: 'నాపై దుప్పటి కప్పుము; నాపై దుప్పటికప్పుము' అప్పు డీ వాక్యములు నాకు శ్రవణగతమాయెను: 'ఓ దుప్పటి కప్పుకొన్నవాడా! లెమ్ము. (మానవులను) పరాకుపుచ్చుము ... ...(ఇత్యాది.)' నాటి నుండియు మాటిమాటికి ఇట్టి మాటలు వినబడసాగెను. సత్యసందర్శనము త్వరత్వరగ కలుగసాగెను."

ఖుర్ ఆన్ గ్రంథమంతయు నీవిధముగ దర్శించినదే. అప్పుడప్పుడవసరానుసారము దర్శింపబడిన సూక్తులను ప్రవక్త దర్శకత్వముక్రింద శిష్యులు గ్రథితమొనర్పగా నేర్పడిన గ్రంథము ఖుర్ ఆన్ షరీఫ్.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

౩౧. పండ్రెండవఖండమున ప్రవచితమైన రెండవవిషయము మంత్రతంత్రములకు సంబంధించినది. మంత్రతంత్రములయందు నమ్మకము ప్రతి దేశమునందును కానిపించుచున్నది. యూరపుఖండమున మంత్రకత్తెలను సజీవముగ కాల్చివేయుచుండిరి. మన దేశమున మంత్రతంత్రములను ప్రయోగించు ఆచార మెక్కువగ నున్నది. మంత్రతంత్రములు ప్రజలను మోసపుచ్చుటకును బాధించుటకును మాత్రమే ఉపయోగింపబడుచుండుట సర్వ విదితము. అందుచే ఖుర్ఆన్ మంత్రతంత్రములను నిషేధించుచున్నది. మంత్రతంత్రముల శక్తి స్వాభావికమైనది కాదనియు భగవదాజ్ఞ లేనియెడల నదియు పనిచేయదనియు ఖుర్ఆన్ బోధించుచున్నది.

సులైమాను పూర్వకాలపు ఒక చక్రవర్తి. క్రైస్తవు లాయనను 'సాలమన్' అందురు. ఈయన అత్యంత వివేకశాలియనియు రాజర్షియనియు క్రైస్తవ వాఙ్మయమునందు కలదు. ఖుర్ఆన్ సులైమానును ఒక ప్రవక్తగా పేర్కొనుచున్నది. మహాపరాక్రమశాలియు, విద్వాంసుడును, ప్రజ్ఞాధురీణుఁడును నగు సులైమాను శక్తి యంతయు మంత్రమూలమని యూదులు పురాణకథలను కల్పించి సర్వశక్తులకును భగవంతుడే మూలమను భావమును మరపించిరి. హరూత్, మారూత్ అను బాబిలోని యాదేశపు ఖగోళశాస్త్రజ్ఞులు దేవతలనియు వారు మంత్రతంత్రముల మూలమున దేవరహస్యములను వెలిబుచ్చిరనియు కథలను కల్పించిరి. యూదుల యీ కథలను, మంత్రతంత్రములందు వారికిగల విశ్వాసమును ఖుర్ఆన్ ఖండించుచున్నది.

౩౨. ౧౦౮ సూక్తమున ఆధ్యాత్మిక విషయములను గురించి కుతర్కములు చేయుట నిషేధింపబడినది. మనుధర్మశాస్త్ర మట్టి కుతర్కములు చేయువారికి సంఘ బహిష్కారము శిక్షగా విధించుచున్నది.

~~వేదః స్మృతిః సదాచారః స్వస్య చ ప్రియమాత్మనః~~
~~ఏతచ్చతుర్విధం ప్రాహుః సాక్షాద్ధర్మస్య లక్షణమ్.~~

మను. ౨. ౧౧.

(ఏ ద్విజుడు ప్రమాణములైన శ్రుతిస్మృతులను హేతు తర్కవాదముచే చర్చించుచు దూషించునో అట్టి నాస్తికుని వేదదూషకుని సాధువులు బహిష్కరింప వలయును.)

౩౩. ౧౧౧—౧౧౩ సూక్తములందు ఖుర్ఆన్ ఒక గొప్ప సత్యమును మరొకసారి ఉపదేశించుచున్నది. మోక్షము బడయుటకై ఒక ప్రత్యేకమతముయొక్క బాహ్యవేషమును ధరింప నక్కరలేదు. సత్కార్యాచరణమే మోక్షమార్గము,

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

౩౮. పదునాల్గవ ఖండమున మతదురభిమానము ఖండింపబడినది. ఖుర్ఆన్ పెక్కు మతములున్నవని అంగీకరింపనే అంగీకరింపదు. సత్యము ఒక్కటే. మొదటి మానవునకు భగవంతుడు ఏ సత్యము నుపదేశించెనో అదే సత్యము నేటివరకును ఆచరణీయమై యున్నది. ఏలననగా భగవంతుని వలెనే భగవంతుడు వెలువరచిన సత్యము కూడ అమృతము. అది దేశకాలభేదములచే మారదు. అందుచేతనే ప్రపంచమునం దేకాలమున నే దేశమున జన్మించిన ధర్మప్రవక్తలనైనను, ఖుర్ఆన్ భగవంతునిచే పంపబడిన ధర్మప్రవక్తలనుగా నంగీకరించుచున్నది. అట్లే సమస్త ధర్మగ్రంథములను భగవదుపదిష్ట గ్రంథములుగా నంగీకరించుచున్నది. అందుచే మా మతము మంచిది; కాదు, మామతము మంచిది అని పోరాడు కొనుట తెలివితక్కువ. మతము ఒక్కటే. అది మీదియు మాదియుగాదు. అది అందరిది. సత్యమొకరి సొత్తెట్లగును? 'ఐన నిప్పుడు కన్పించుచున్న భేదములేమి?' అని మీ రడుగవచ్చును. ఈ భేదములు సత్యమును గ్రహించుటయందును దాని నాచరించుటయందును కలవుగాని అసలు సత్యమునందు లేవు. వెనుక నేను చూపినట్లు ఆర్షమతము ఏకేశ్వర నొప్పుకొనినది. క్రైస్తవమతమును, అట్లే సమస్త మతములును ఏకేశ్వరత్వము నొప్పుకొన్నవి. క్రీస్తు తాను దేవుడని ఎక్కడైన చెప్పుకొనెనా? ఆయన మరణించు నప్పుడు 'తండ్రీ! తండ్రీ! నన్నేల విడనాడితివి?' అని పరమేశ్వరుడగు సర్వలోకపితను దీనముగ ప్రార్థింపడా? మతము లన్నియును సత్కార్యాచరణమును చేయుమనియే చెప్పుచున్నవి. ఇదియే అసలు మతము: ఏకేశ్వరునియందు విశ్వాసము, సత్కర్మాచరణము. వివిధముగ కన్పించుచున్న మతము లన్నియు యీ రెండుసూత్రముల నొప్పుకొనుచుండగా మతములలో విభేద మెక్కడ నున్నది? నిజముగ జూడ ఆది మన మా సత్యమును గ్రహించుటయందును, దాని ప్రకార మాచరింపకుండుట యందే కలదు. ఏసుక్రీస్తు తాను భగవంతుని కుమారుడనని యెక్కడనైన చెప్పియుండెనా? మన మెల్లరము భగవంతుని సంతతి యెట్లో ఏసుక్రీస్తుకూడ అట్లేభగవంతుని కుమారుడు. భగవంతుడు సర్వలోకపిత. ఇది స్పష్టముగ నుండగా క్రైస్తవులు ఏసుక్రీస్తుని దేవుని కుమారుడందురు. ఖుర్ఆన్ ఒకచిన్నవాక్యమునందు వీరి అజ్ఞానమును ఖండించినది: "భూమ్యాకాశములలోనున్న సర్వస్వమును అతని సృష్టియేకదా? అందరును అతని ఆజ్ఞకు బద్ధులై యున్నారుకదా! అతనికొక కుమారుని గైకొనునంతటి కర్మమేమి పట్టెను?"

ఖుర్ఆన్ ఇదే విషయమును 15, 16 ఖండములలో చెప్పుచున్నది. ఏ ప్రవక్త యూదులకు గురుస్వామియో, ఏ పవిత్ర ఏసుక్రీస్తువంశమునకు మూల

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

పురుషుడో అట్టి ఇబ్రాహీం ప్రవక్తయే కాబా ప్రార్థనాలయమును నిర్మించినాడు. అట్టి కాబాను కేంద్రముగ నేర్పరచిన ఇస్లాంమతముతో వీరికి ద్వేషమేల ? ఇబ్రాహీమ్ ప్రవక్తయు, ఆయన తర్వాత వచ్చిన ప్రవక్తలును, ఇట్లు సమస్త ప్రవక్తలును బోధించినది ఒకేమతము.

ఖుర్‌ఆన్ మరొక ముఖ్యవిషయమునుకూడ మరొకసారి నొక్కి చెప్పుచున్నది. ఏదేని యొక మతాచారముల ననుసరించినంతమాత్రమునగాని, ఎవరేని యొక మహాపురుషుని అనుయాయు లనిపించుకొనినంతమాత్రమునకాని, లేదా ఒక మహాపురుషుని వంశమునందు జన్మించినంతమాత్రమునగాని మోక్షము లభించదు. మోక్షము లభించవలెనన్న, భగవంతునియందు శ్రద్ధా విశ్వాసములుంచి సత్కార్యాచరణము నొనర్చుట యొక్కటే మార్గము.

“ వా రొనర్చిన కర్మఫలము వారిది. నీ వొనర్చిన కర్మఫలము నీది. వారి కర్మలకు నీవు బాధ్యుడవుకావు.”

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

రెండవ భాగము

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

రెండవ భాగము

వ్యా ఖ్యా న ము

౩౮. ఏ దిక్కు వైపునకు మొగము త్రిప్పుదుమో ఆ దిక్కునకు అరబీభాషలో 'ఖిబ్లా' అందురు. ఇది దీని వ్యుత్పత్త్యర్థము. ఖుర్ ఆన్‌లో 'ఖిబ్లా' అనగా ప్రార్థన సలుపునప్పుడు ఏ దిశవైపు ముఖముంచుదుమో ఆ దిశ అని అర్థము. ప్రవక్త మక్కా నుండి మదీనాకు వలసపోయిన ౧౬ నెలల తర్వాత 'ఖిబ్లా'ను మార్చిరి. దాని ప్రశంసయే యిందున్నది. మొట్టమొదట 'జెరూసెలమ్' పట్టణమువైపు మొగము చేసి ప్రవక్త ప్రార్థనలు సలుపుచుండిరి. మదీనాకు వలస పోయిన తర్వాత కాబా (మక్కా యందలి ప్రాచీన ప్రార్థనాలయము) వైపు ముఖము చేసి ప్రార్థనలు సలుపసాగిరి. దీనికి కారణ మేమనగా మదీనాలో యూదులు ఎక్కువగ నుండుటయు, ప్రవక్త తమ పుణ్యక్షేత్రము వైపునకు మొగముపెట్టి ప్రార్థనలు సేయుటకు వారు పెడర్థములను కల్పించుటయు, దానిని తమ మూఢాచారముల వైశిష్ట్యమును ప్రకటించునదిగా నన్వయించుటయును. ఒక్క విషయము నిక్కడ గమనింపవలెను. కాబాను ఖిబ్లాగా నేర్పరచిన ఆ నాటికి 'కాబా' మక్కావాసుల దేవతా విగ్రహములతో నిండి యుండెను. అప్పటికది పవిత్ర వశము కాలేదు. ఐనను ఖుర్ ఆన్ దానిని 'ఖిబ్లా'గా నిర్ణయించినది. ఎందుకనగా "తూర్పైనను పడమరైనను అన్ని దిక్కులు భగవంతునివే." అంతేకాని ఒకేదిక్కున భగవంతు డున్నాడనియు, ఒకే దిక్కు శ్రేష్ఠమైనదనియు కాదు. ఖుర్ ఆన్ ఒక కేంద్రమును ఏర్పరుపదలచు కొన్నది. అందరును ఒకే కేంద్రమువైపునకు ముఖము త్రిప్పుట ఆదర్శములయొక్కయు ఆశయముల యొక్కయు ఐక్యమునే కాక మానవైక్యమును కూడ తెల్పును. ఇక్కడ దిశ కాదు ప్రధానమైనది, కేంద్రము. కాబాకు పడమట నున్నవారి కది తూర్పునను, తూర్పుననున్నవారి కది పడమటను, ఉత్తరమున నున్నవారికి దక్షిణము నను, దక్షిణమున నున్నవారికి తూర్పునను ఉండును కదా.

* * * *

౩౯. ౧౧౫ సూక్తమున ప్రవచింపబడిన సత్యమే మరల చెప్పబడుచున్నది. భగవంతునకు తూర్పు పడమరల భేదములేదు. అతడు సర్వవ్యాపి; సర్వతోముఖుడు.

* * * *

౪౦. 'స్వర్గముకేసి మొగమెత్తుట' అనగా ప్రవక్త ఈ విషయమున భగవ దాజ్ఞకై నిరీక్షించుచుండెనన్న మాట.

* * * *

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

౩౭. 'ఖిబ్లా' ను ఏర్పాటుచేయుటయం దుద్దేశము ఒక కేంద్రము నేర్పర చుట. యూదులు కాబాను కేంద్రముగ నంగీకరింపరు. అమాట వాస్తవమే. కాని జెరూసెలమును మాత్రి మందరును కేంద్రముగ స్వీకరించిరా యేమి ? "వారిలో ఒక తెగవారి ఖిబ్లాను మరొక తెగవా రంగీకరింపరు." అట్టివారు కాబాను కేంద్రముగ నెట్లంగీకరింతురు ? అని భావము.

౩౮. బైబిల్ గ్రంథమున శ్రీ మొహమ్మద్ ప్రవక్త ఆగమనమును గురించిన భవిష్యసూచక వాక్కులు పెక్కు కలవు. ఖుర్ ఆన్ ఆవిషయమునే యిక్కడ ఉగ్గడించు చున్నది. బైబిల్ పాతనిబంధనలో (Deut. 18 : 19) "మీ సోదరులనుండి మూసా వంటి ఒక ప్రవక్తను పుట్టింతును................అతడు నా మాటలుగా చాటు నా ప్రవచనములు విననివారు తప్పక వినవలెను."

("Whosoever will not hearken unto My words which he shall speak in My name, I will require it of him.")

అట్లే ఏసుక్రీస్తు రాబోవు ఒక ప్రవక్తను గురించి చెప్పుచు : "He will guide you into all truth: for he shall not speak of himself, but whatsoever he shall hear that shall he speak" (John 16 : 13) పాత నిబంధనలో మరొక చోట (Acts 3 : 21—22) "Whom the heaven must receive until the time of restitution of all things, which God hath spoken by the mouth of all His Holy Prophets since the world began. For Moses truly said unto the fathers, A prophet shall the Lord your God raise up unto you of your brethern like unto me : him shall hear in all things whatsoever he shall say unto you."

యీ భవిష్యద్వచనములందు చెప్పబడిన ప్రవక్త శ్రీ మొహమ్మద్ ప్రవక్తయే యనుటలో నెట్టి సందేహమును లేదు. ఇది క్రైస్తవ పండితులకును యూదు పండితులకును కూడ తెలియును.

* * * *

౩౯. 'సఫా' 'మర్వా' అనునవి మక్కాకు సమీపమందలి రెండు కొండలు. ఇబ్రాహీం ప్రవక్త భార్యయు ఇస్మాయీల్ ప్రవక్త మాతయు నగు 'హాజరా' ఆ యెడారిలో నొంటరిగ దిగవిడిచి పెట్టబడినప్పుడు నీటికై ఆమె అటమటించిన స్థలములవి. ఓర్పునకు కల్గు ఫలమున కివి చిహ్నములని ఖుర్ ఆన్ వాకొను చున్నది. 'హాజరా' నాడు వహించిన ఓర్పునకు ఫలితముగ నామె సంతతివారు మక్కాపట్టణ నిర్మాతలై మహామహులై ఆధ్యాత్మిక నాయకులైరి. నేటికిని మక్కాకు వెళ్ళిన యాత్రికు లీ కొండల ప్రదక్షిణము జేయుదురు.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ప్రవక్తకు పూర్వము కొండలపై విగ్రహములు ప్రతిష్ఠింపబడియుండెను. అందుచే పల్వురు ముస్లిములా కొండల ప్రదక్షిణము తప్పేమోనని యెంచుచుండిరి. కాని ప్రవక్త మక్కానువశము పరచుకొనిన తర్వాత ఆ విగ్రహము లక్కడనుండి తీసివేయబడెను. 'హాజరా' మాత ఓర్పునకు చిహ్నమైన యీ కొండల ప్రదక్షిణము చేయుట తప్పు కాదనియు, ఆ కొండల ప్రదక్షిణము 'హాజరా' మాత పడిన శ్రమలను, ఆమె వహించిన శాంతిని జ్ఞాపకము తెచ్చుననియు ఖుర్ ఆన్ చెప్పుచున్నది.

* * * *

४०. ఖుర్ ఆన్‌లో ప్రతిపాదింపబడిన ఏకేశ్వరత్వమునందు ఎట్టి ద్వైధీభావము నకును తావులేదు. యీశ్వరుడు అసమానుడు; సర్వస్తుతిపాత్రుడు; సర్వపూజార్హుడు, ఏకైకపూజ్యుడు. ప్రథమాధ్యాయ వివరణమున నీ విషయము విపులముగ చర్చించితిని. మనదేశమున సాధారణముగ 'దేవునివలె వచ్చినావు', 'యీ మహాత్ముడు భగవంతుని అవతారము'; 'ఇతడు అవతారపురుషుడు' ఇత్యాది వాక్యములు వినబడుచుండును. మన దేశమున అవతారపురుషులుగ భావింపబడుచున్న మహాపురుషుల సంఖ్య లక్షోపలక్షలుండుననిన అతిశయోక్తికాదు. మహాపురుషులను 'భగవాన్' ఇత్యాది యీశ్వరార్హమగు నామముల నుపయోగించుటయు, యీశ్వరార్హమగు భక్తిశ్రద్ధలతో వారిని పూజించుటయు మనము చూచుచున్నాము. ఇది ఒక్క హిందూమతస్థులందే కాక సర్వసాధారణముగ నన్ని మతములందును కాన్పించుచున్నది. ఖుర్ ఆన్ దీనిని కఠినముగ నిషేధించుచున్నది. ఎంతటి మహాపురుషునైనను, ఆతనిని భగవంతుడనిగాని, భగవంతుని అవతారమని గాని, భగవత్సమానుడనికాని భావించుటను ఖుర్ ఆన్ కఠినముగ నిషేధించుచున్నది. కొందరు మొహమ్మదీయులు సైతము 'వలీ' లనబడు మహాపురుషులను అత్యంత భక్తిభావములతో కొలుచుటయు అట్టి మహాపురుషుల సమాధులను పుణ్యక్షేత్రములుగ భావించుటయు ఖుర్ ఆన్ మతము ననుసరించి నిషేధమే.

* * * *

४१. ౫వ ఖండమున ముఖ్యముగ నిషిద్ధాహారములను గూర్చి చెప్పబడినది. మన దక్షిణదేశమున శాకాహారమే ఉత్కృష్టమైనదనియు, మాంసాహారము హింసాపూర్వకమగుటచే హేయమైనదనియు, ఒక భావము వ్యాపించియున్నది. నిజముగ చూడ హిందూ మతమునందు మాంసాహారనిషేధము లేదు. బంగాళము, బీహారు కాశ్మీరము మున్నగు దేశముల బ్రాహ్మణులు నేటికి సైతము మాంసాహారులుగ నున్నారన్న విషయము సుప్రసిద్ధము. మన దేశమున యజ్ఞమతము అనగా వేదమతముండినంత కాలము మాంసాహారము వేదవిహితమగుటచే సర్వవర్ణములవారును మత్స్య మాంసాదులను యథేష్టముగ భుజించుచుండిరి. తరువాత జైన బౌద్ధమతముల ప్రభావముచే కొన్ని దేశముల బ్రాహ్మణ వైశ్యులందు మాంసాశన నిషేధము క్రమముగ వచ్చెను. మను

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

స్మృత్యాది ధర్మశాస్త్రములందు మాంసాశన నిషేధము లేకపోవుటయేగాక, ఒక విధముగ మాంసయుక్తమగు కర్మలు శ్రేష్ఠతరమైనవని చెప్పబడినది.

పార్వణ శ్రాద్ధనియమమును వర్ణించుచు మనుస్మృతి శ్రాద్ధమందు నిమంత్రితులైన బ్రాహ్మణులను వివిధముగ పూజించి "వ్యంజనములు, పప్పు, కూరగాయలు మొదలగువానిని పెరుగు, పాలు, తేనె వీనిని పరిశుద్ధమైన పాత్రయందు వేర్వేఱుగా దెచ్చి అన్నముంచుటకు ముందే యుంచి,

"భక్ష్యం భోజ్యంచ వివిధం మూలానిచ ఫలానిచ
హృద్యానిచైవ మాంసాని పానాని సురభీణి చ.

మను. 3 . ౨౨౭

"పిండివంటలను, పాయసాదులను, మూలఫలములను హృద్యములగు మాంసములను * పానీయములను తెచ్చి చుట్టు నుంచవలెను." అని చెప్పుచున్నది. అదే అధ్యాయమున మనువు హవిస్సు ఎవ్విధమున నాచరించిన నెంత కాలము పితృదేవతలకు సంతృప్తి కలుగునో చెప్పుచు ఇట్లు వివరించుచున్నాడు:—

తిలైర్వ్రీహియవైర్మాషై రద్భిర్మూలఫలేన వా
దత్తేన మాంసం తృప్యంతి విధివత్పితరో నృణామ్.

ద్వౌమాసౌ మత్స్యమాంసేన త్రీన్ మాసాన్ హారిణేనతు
ఔరభ్రేణాథ చతురః శాకునేనాథ పంచ వై.

షణ్మాసాం శ్ఛాగమాంసేన పార్షతేన చ సప్తవై
అష్టావేణస్య మాంసేన రౌరవేణ నవైవతు.

దశ మాసాంస్తు తృప్యంతి వరాహ మహిషామిషైః
శశకూర్మయోస్తు మాంసేన మాసా నేకాదశైవతు

సంవత్సరం తు గవ్యేన పయసా పాయసేనచ
వార్ధ్రీణసస్య మాంసేన తృప్తి ర్ద్వాదశ వార్షికీ.

కాలశాకం మహాశల్కాః ఖడ్గలోహామిషం మధు
ఆనంత్యాయైవ కల్పంతే మున్యన్నాని చ సర్వశః.

(మను. 3 : ౨౬౭—౨౭౨.)

* 'మాంసాని' అనుదానికి 'హృదయస్యప్రియాణి మాంసాని' అని కుల్లూక భట్టాచార్యుని వ్యాఖ్య.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

(తిలలు, ధాన్యము, యవలు, కాటుమినుములు, నీళ్లు, దుంపలు, పండ్లు వీనిని పితృప్రీతికై బ్రాహ్మణునకు దానమొసగినచో దాతల పితృదేవత లొకనెల తృప్తినొంది యుందురు.

మత్స్యమాంసదానముచే రెండు నెలలును, జింకమాంస దానముచే మూడు నెలలును, గొఱ్ఱెమాంసదానముచే నాలుగు నెలలును, ద్విజులు భక్షింపదగిన పక్షుల మాంసముచే నైదు మాసములును;

మేకమాంసముచే నాఱు మాసములును, చారల జింకమాంసముచే నేడు మాసములును, దుప్పి మాంసముచే తొమ్మిది మాసములును;

ముండ్లపంది, అడవిదున్న వీని మాంసముచే పది మాసములును, కుందేలు, తాబేలు వీని మాంసముచే పదునొకండు మాసములును;

గోసంబంధమైన పాలు, పెరుగు, నెయ్యి వీనితోను శ్రాద్ధమొనర్చిన పండ్రెండు సంవత్సరముల కాలమును, వార్ధ్రీణసమను ముసలిమేకపోతు మాంసముచే శ్రాద్ధ మొనర్చిన పండ్రెండు సంవత్సరముల కాలమును పితరులు తృప్తినొందెదరు.

కాలశాకమను శాకమును, ముండ్లుగల చేపలును, ఖడ్గమృగము, ఎఱ్ఱని పొట్టేలు వీని మాంసమును, నెవ్వరి ధాన్యమును, తేనెయు మున్యన్నములు — వీనితో శ్రాద్ధమొనర్చిన బితరులు తుదిలేనంతకాలము తృప్తినొందెదరు.)

మరియొకచో మనువు ప్రయత్నపూర్వకముగనైనను మాంసమును సంపాదించి మాసికశ్రాద్ధమును నొనరింపవలెనని చెప్పుచున్నాడు. చూడుడు మనువు వచనములు:—

పితౄణాం మాసికం శ్రాద్ధ మన్వాహార్యం విదుర్బుధాః
తచ్చామిషేణ కర్తవ్యం ప్రశస్తేన ప్రయత్నతః

(పితృదేవతలనుగూర్చి నెలనెలకు చేయునట్టి మాసిక శ్రాద్ధము నన్వాహార్యమందురు. ఆ యన్వాహార్య శ్రాద్ధము జేయబోవునపుడు ప్రశస్త మాంసమును సంపాదించి దానితో ప్రయత్నపూర్వకముగ శ్రాద్ధమొనరింపవలెను.)

(మను : 3 : —౧౨౩.)

మరియొకచో:—

“యజ్ఞార్థం బ్రాహ్మణైర్వధ్యాః ప్రశస్తా మృగపక్షిణః
భృత్యానాం చైవ వృత్త్యర్థ మగస్త్యో హ్యాచరత్పురా”

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

(బ్రాహ్మణులు యజ్ఞము నిమిత్తమును, పోష్యవర్గమును పోషించుటకును శాస్త్ర విహితములైన మృగ పక్షులను వధింపజనును. తొల్లి యగస్త్యమునీంద్రుడు తన పోషణ యందున్న తల్లి—దండ్రుల పోషణమునకై యట్లు శాస్త్రవిహిత మృగపక్షులను జంపెను.)

(మను ౫—౨౨.)

మరియొకచో:— ౫ : ౩౫

"నియుక్తస్తు యథాన్యాయం యో మాంసం నాత్తిమానవః
స ప్రేత్య పశుతాం యాతి సంభవానేక వింశతిం."

(శ్రాద్ధవిధానము చెప్పున శాస్త్రీయమధుపర్కములందు నియమింపబడిన ద్విజుడు మాంసమును భక్షింపడేని, అతడు దేహాంతరమున నిరువదియొక జన్మములు పశువుగా జన్మింపగలడు.)

భక్ష్యాభక్ష్య మాంసవిచారముచేయుచు మనువు (౫-౨౮.):—

"స్థావరం జంగమంచైవ సర్వం ప్రాణస్య భోజనం".

(ఈ స్థావర జంగమ పదార్థములెల్ల జీవునికి భోజ్యములే) యని చెప్పుచున్నాడు.

ఖుర్ఆన్ ఈ విషయమునే ఈ క్రింది మాటలలో చెప్పుచున్నది:—

"ఓ మానవులారా! భూమిపైనున్న వస్తువులలో ధర్మవిహితములును మంచివియు నగు వాటినే భుజింపుడు."

ఖుర్ఆన్ సూకరమాంసమును నిషేధించుచున్నది. "అది అపరిశుభ్రమైనది" అని దానికి కారణము చెప్పుచున్నది. పందిమాంసము బైబిల్‌లోను ఆర్ష గ్రంథములందును కూడ నిషేధింపబడినది.

(మను. ౧౦ : ౧౫౬, ౫ : ౧౯.)

ఇంకొక [illegible]యము: ఖుర్ఆన్ ఒక దేశమునకుగాని, ఒక జాతికిగాని ధర్మము నుపదేశించుటలేదు. దాని సందేశము సర్వప్రపంచమునకు. అందుచే దాని ఉపదేశములు సర్వశీతోష్ణపరిస్థితులకును, సర్వదేశములకును అనుకూలించి యుండవలెను. కూరగాయ లెక్కువగా పండని దేశములలో మాంసభక్షణము చేయరాదనిన జీవితము సాధ్యమగునా? ఏ పదార్థమైనను అమితముగ భక్షించుటయందు దోషముకలదు గాని మితభోజనము దోషముకాదు. ఖుర్ఆన్ పెక్కుచోట్ల మితభోజనమును బోధించుచున్నది. శాకాదు లమితముగ లభించు ప్రదేశములందు మాంసాహారము చేయనివారు

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

పల్వురుండుట సహజము. ఆహారముయొక్క ప్రయోజనము దేహమునకు బలము నిచ్చుట. అందుచే పుష్టికరమును, ఆరోగ్యప్రదమును, అన్యథా నష్టకారకమునుకాని ఆహారమునే మానవుడు భుజింపవలెను. జీవహింసయను పదము శాస్త్రజ్ఞాన మెక్కువగ వ్యాపించిన ఈ కాలములో అర్థశూన్యమైనది. ఎందుకనగా చెట్టుచేమలయందుసైతము ప్రాణమున్నదనియు అవికూడ జంతువులవలెనే సుఖదుఃఖాదులను, బాధా సంతోషములను అనుభవించుచున్నవనియు సర్ జగదీశ చంద్రబోసు మున్నగు ఆధునిక వృక్ష శాస్త్రవేత్తలు కనిపెట్టిరి. "A plant is an anchored animal and an animal is a walking plant" అనికదా కీర్తిశేషులగు సర్ జగదీశ చంద్రబోసుగారు చెప్పిరి. చేతనాచేతనములనియు, స్థావర జంగమములనియు భేదము చూపవచ్చును గాని ప్రాణులు అప్రాణులని భేదము చూపుట ఆధునిక శాస్త్రమర్యాద కానప్పుడు జీవ హింసయని మాంసాశనము నిషేధించుట వివేకముకాదని నా మనవి.

* * * *

౪౨. పూర్వుల మార్గానుసరణ, పూర్వాచార పరాయణత్వము, శ్రేష్ఠమైన భావము, యుక్తాయుక్తవిచక్షణజ్ఞానమును నిర్మూలమొనర్చును. ఖుర్ ఆన్ సాంప్రదాయములకు కాక స్వబుద్ధికి ప్రాధాన్య మొసగుచున్నది. సంప్రదాయమైనంత మాత్రమున ఒక ఆచారము మంచిది కాజాలదని ఖుర్ ఆన్ బోధించుచున్నది.

* * * *

౪౩. ఉపవాస మన్నిమతములందును విహితమైయున్నది. ఖుర్ ఆన్ సంవత్సరమున కొక మాస ముపవాసమును విధించుచున్నది. మత నియమములు రెండువిధములు:— విధులు, నిషేధములు. విధులనగా మంచిపనులను చేయుటకై ఆజ్ఞలు; నిషేధము లనగా చెడుపనులు చేయకుండుటకై ఆజ్ఞలు. మానవుడు మంచినిచేయును; చెడుగులను చేయును. అందుకై విధినిషేధము లేర్పడినవి. కాని మన ఇంద్రియములకును అంతఃకరణమునకును క్రమశిక్షణయుండనిచో నవి మానవుని చెడుదారికి పోనివ్వక సన్మార్గమునకే త్రిప్పును. ఉపవాస మిట్టి క్రమశిక్షణ నొసగుచున్నది. దినమునకు ౧౩ మొదలు ౧౪ గంటలకాలము వరకు ఆహారపానీయాదులను పూర్తిగ వర్జించి, విషయ లోలత్వము దరిచేరక, మనోవాక్కాయకర్మల నెట్టి చెడుగును చేయక భగవద్ధ్యాన నిమగ్నులై యుండుట ఎంతో గొప్ప క్రమశిక్షణమని వేర చెప్పనక్కరలేదు. రంజాన్ నెలలో ఖుర్ ఆన్ అవతరించుటకు ప్రారంభమగుటచే అది పవిత్రమాసముగ పరిగణింపబడినది. అందుచే ఆ నెల ఉపవాస మాసముగ నియమింపబడినది.

* * * *

౪౪. యుద్ధము రెండువిధములు:— స్వసంరక్షణార్థము చేయునదొకటి; పరపీడనార్థము చేయునదొకటి. ధర్మరక్షణము, అబలాదుర్బలరక్షణము, దుష్ట సంహారము — వీటికొఱకై చేయు యుద్ధములుకూడ మొదటి తరగతి క్రిందకే

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

వచ్చును; ఖుర్ ఆన్ ఈ యుద్ధమును ధర్మముగ విధించుచున్నది. రెండవ తరగతి యుద్ధమును నిషేధించుచున్నది. "మితిమీరకుడు. ఎందుకనగా హద్దుల నతిక్రమించిన వారిని భగవంతుడు ప్రేమించడు." "దౌర్జన్యము స్థిరపడుట తాత్కాలిక రక్తపాతముకంటె చెడ్డది." "ఒకసారి వారు యుద్ధము మానుకొనినచో మీరుకూడ యుద్ధమును మానుకొనుడు. దౌర్జన్యము చేయువారితోడనే పోరాడవలెను." ఇవి ఖుర్ ఆన్ వచనములు.

మతవ్యాప్తికై మహమ్మదీయులు యుద్ధములు చేసిరను తప్పభిప్రాయ మొకటి మన దేశములో వ్యాపించియున్నది. ఖుర్ ఆన్ గ్రంథమందలి ఈ క్రింది సూక్తమును చూడుడు:—

"వారి దౌర్జన్య మణగువరకు వారితో యుద్ధము చేయుడు. మతము భగవంతునకు సంబంధించినది. వారి మతపంవర్తనమునకై యుద్ధము చేయవలదు. ఎందుకనగా మతమువిషయములో భగవంతుడే బాధ్యత వహించును. ఒకసారి వారు యుద్ధము మానుకొనినచో మీరు కూడ యుద్ధమును మానుకొనుడు. దౌర్జన్యము చేయువారితోడనే పోరాడవలెను.

"విశ్వాసముగలవారును, యూదులును, విగ్రహారాధకులును, క్రైస్తవులును, మేగియనులును, బహుదైవతారాధకులును — వీరి నందరిని గురించి తుదిదినమున భగవంతుడే పరిష్కరించును. భగవంతుడు సర్వసాక్షి." ఖు. ౨౦ : ౧౭

ఖుర్ ఆన్ మతస్థాపనమునకై యుద్ధమును విధించుటలేదని పై సూక్తుల వలన స్పష్టమగుచున్నది. పూర్వపు రాజులును చక్రవర్తులును హిందూరాజులతో పోరాడుటకు కారణము మతము కాదు. వారి రాజ్యకాంక్షయు ధనకాంక్షయును మాత్రము. ఏదేని ఒక మతమునకు చెందినవాడు దౌర్జన్యమొనర్చినంత మాత్రమున ఆ మతము దౌర్జన్య ప్రేరకమైనదని చెప్పవచ్చునా? ఇస్లామ్ మతము ఖడ్గబలముచే ప్రపంచమున వ్యాప్తమైనదను తప్పభిప్రాయముకూడ కలదు. ఈ వాదమును ఖండించుచు సర్ టి. ఆర్నాల్డు పండితుడు 'The Preaching of Islam' అను ఉద్గ్రంథమును వ్రాసినాడు. జిజ్ఞాసువు లీ గ్రంథమును పఠించవలెను.

* * * *

౭౫. సాధారణముగ అన్నిమతములందును వైరాగ్యము ఆదర్శముగను, సన్యాసము ఉత్కృష్టోత్తముగను భావించిరి. కాని ఖుర్ ఆన్ వైరాగ్యమును సన్యాసమును నిషేధించుచున్నది. ఇహమునే ఆశించి పరమును విడచుటయు, పరమునే ఆశించి ఇహమును విడచుటయు ఈ రెండునూ గర్హ్యములేనని ఖుర్ ఆన్ బోధించుచున్నది. ఇహపరములకై సమాన ప్రయత్నము చేయవలెనని ఉపదేశించుచున్నది.

* * * *

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

౪౬. ఇస్లామ్ మతముయొక్క మరొక గొప్ప సిద్ధాంత మీ సూక్తమున ప్రతిపాదింపబడినది. అదియే సర్వమానవ సౌభ్రాతృత్వము. ఇస్లామ్ మతమున జాతి దేశ కులభేదములు లేవు. అన్ని జాతులును, అన్ని దేశములును, అన్ని భాషలును, అన్ని మతములును సమాన గౌరవమునకు అర్హతగలవే. ఒక జాతి ఉన్నతమైనదనియు ఒకజాతి నీచమైనదనియు, ఒక దేశము పుణ్యదేశమనియు, మరొకటి పాపదేశమనియు, ఒకభాష దేవభాషయనియు, మరొకటి మ్లేచ్ఛభాషయనియు, ఒక మతము సర్వోత్కృష్టమైనదనియు మరొకటి బొత్తిగా పనికిమాలినదనియు ఇస్లామ్ మతమనదు. అట్లనుట కంగీకరింపదు. ఏకేశ్వరత్వము, సర్వమానవ సౌభ్రాతృత్వము దాని పునాదులు.

మనువు ఆర్యావర్తనే యజ్ఞములకు యోగ్యమైన ప్రదేశమనియు, దీని కావల నుండునది మ్లేచ్ఛదేశమనియు, అది యజ్ఞార్హమైనది కాదనియు శాసించు చున్నాడు. (మను. ౨ : ౨౩.). అట్లే అనార్యులగు శూద్రులకు హిందూధర్మశాస్త్రము లెట్టి స్థాన మిచ్చినవో విద్వాంసు లెల్లరకును తెలిసినదే. శూద్రుని నామము నిందా వాచకమై యుండవలెననియు (౨ : ౩౧) దాస శబ్దముతో అంతమైనదై యుండవలెననియు (౨ : ౩౨) శాస్త్రపఠనము వారికి నిషేధమనియు (౨ : ౧౬) ఇహసాధకములగు అర్థశాస్త్రాదులు సైతము నభ్యసింపరాదనియు (౪ : ౮౦) అతడు ధర్మప్రవక్తగగాని, ధర్మ వివేచకునిగగాని యుండకూడదనియు (౮ : ౨౦, ౪) అతనిచే దాసకర్మ చేయించవలెననియు (౮ : ౪౧౩) అతడు దాస కర్మనుండి ఎన్నడును ముక్తుడుకాడనియు (౮ : ౪౧౪) అతనికి ధనమున కర్హత లేదనియు (౮ ; ౪౧౬; ౧౦ : ౧౨౯) మనువు శాసించుచున్నాడు. ఇట్టి శాసనములే పెక్కితర స్మృతుల యందును కలవు. రాజకీయ పరిస్థితులును కాలపరిస్థితులును మారుటచే నిప్పుడీ శాసనములు చాలమట్టుకు పాటించబడకపోయినను హిందూఆచారములు నేటికిని ఇట్టి భేదములపై నిర్మింపబడినవి. పరమతస్థులను నీచముగ చూచుటయు, తమలో తామే ఒకరితో నొకరు సహభోజనాదులను సైతము చేయకుండుటయు స్పృశ్యాస్పృశ్యములు మున్నగు విషయములు సర్వవిదితములు. వాటిని వేరే వివరింపనక్కరలేదు. ఈ విభేదములను, ఈ హెచ్చుతగ్గులను, నిమ్నోన్నతములను ఖుర్ఆన్ రూపుమాపినది. ఖుర్ఆన్ మరియొకచో (౪౯ ; ౧౦—౧౩) ఇట్లు ప్రవచించుచున్నది:—

“విశ్వాసవంతులు సోదరులు. అందుచే మీలో మీరు సోదరులవలె కలసిమెలసి శాంతియుతులై యుండుడు. భగవంతుని యెడ మీ విధులను నెరవేర్పుడు. భగవంతుడు మిమ్ముల కరు

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ణించును.................ఓ మానవులారా! మిమ్ములను ఒక పురుషుని నుండి ఒక స్త్రీ నుండి (ఒకే తల్లిదండ్రులనుండి) పుట్టించి జాతులుగను తెగలుగను విభజించితిని. అట్లు చేసినది మీ సౌకర్యమునకే. మీ రొకరి నొకరు గ్రహించుకొనుట కట్లు చేసితిని. మీలో ఎవరు ఎక్కువ భగవద్భక్తి విశ్వాసములు కలవారో వారే ఎక్కువ శ్రేష్ఠులు. నిశ్చయముగ భగవంతుడు సర్వజ్ఞుడు."

ఇదే మూలసూత్రమిప్పుడు ముస్లిమ్ అంతర్జాతీయ సంఘమును బంధించుచున్నది. ఇస్లామ్ మతశత్రువులు సైత మీ విషయమును గ్రహించిరి. ఇంటర్నేషనల్ మిషనరీ కౌన్సిల్‌వారు ప్రకటించిన "నేటి ముస్లిమ్ ప్రపంచము'' అను పుస్తకములో ఏడెన్ విశ్వవిద్యాలయాచార్యుడగు డాక్టర్ స్నోక్ హుర్ గ్రోంజిగారు 'ఇస్లామ్-జాతిసమస్య' 'Islam and the Race Problem' అను తన వ్యాసమున ఇట్లు వ్రాయుచున్నాడు:—

" The league of nations founded on the basis of Mahammad's religion took the principle of equality of all human races so seriously as to put to shame other communities. White man's churches kept closed to coloured Christians, a missionary boycotted on account of his marrying a negro woman, and the habit of lynching, are often quoted by Muslims as instances of the backwardness of Christian society. The ideal of a league of human races has indeed been approached by the Muslim Community more nearly than by any other." (P. 90)

(మొహమ్మద్ ప్రవర్తమతము పునాదిగా నిర్మింపబడిన నానాజాతిసమితి సర్వ మానవ జాతులయొక్కయు సమానత్వమును సంపూర్ణముగ స్వీకరించినది. దీనిని చూచి ఇతర మతస్థులు సిగ్గుపడవలసివచ్చినది. తెల్లవారి చర్చీలలో నల్లవారికి ప్రవేశము లభించకపోవుటయు, నీగ్రోస్త్రీని పెండ్లాడిన మిషనరీలను వెలివేయుటయు, తెల్ల స్త్రీలు నీగ్రోలను పెండ్లాడినపుడు నల్లవానికి చేయు చిత్రవధయు క్రైస్తవసంఘము వెనుకబడియుండుటకు ఉదాహరణముగ ముస్లిములు చూపుదురు. మానవజాతులను సమానత్వమను ఆదర్శపూర్తిని ముస్లిముసంఘము సమీపించినంత మరే సంఘమును చేరలేదు.)

సర్వమానవ జాతి సమ్మేళనము ఆదర్శముగ సైతము వెనుకటి వా రంగీకరింపరైరి. ఇస్లామ్ దాని నాదర్శముగ ముస్లిముల ముందుంచుటయే గాక ఆ ఆదర్శమును

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ముస్లిమ్ జీవితమున కొక ముఖ్యాంగముగ నొనర్చినది. దేశ వర్ణ జాతి భాషాభేదము లున్నను ప్రపంచము నందలి ముస్లిము లందరును ఒక అంతర్జాతీయ సౌభ్రాతృత్వ బంధముచే కట్టబడియుండుట మనము చూచుచున్నదే. డాక్టర్ హుర్ గ్రోంజిగారు అదే వ్యాసమున:—

"The Muslims all over the world show a remarkable unity in most respects, and the importance of their unanimous acknowledgement of the all-embracing system as the ideal of their international community can hardly be over-rated."

(ప్రపంచమునందలి ముస్లిములందరును పెక్కు విషయములలో ఆశ్చర్యకరమైన ఐకమత్యమును చూపుదురు. తమ అంతర్జాతీయ సంఘమునకు ఆదర్శమైన తమ సంపూర్ణ మతమును ఐక్యకంఠముతో అంగీకరించుట ఒక గొప్ప విషయము. దాని విలువ చెప్ప నలవిగానిది.)

మరియొకచో:—

"Practically in the Muslim world neither birth nor colour has prevented men from reaching the highest positions. Persians, Turks, Mongolians, Berbers and Negroes have occupied the most important state offices and acquired the greatest fame in scholarship. Islam offered a chance to all races, and all of them have availed themselves of it in the measure of their talents. In the mosque of Mecca during the lecturing hours students and professors with all gradations of complexion: coal-black, green (As the Arabs call a some what brighter nuance), brown, yellow and white may be seen fraternally gathering, and the same variety is shown by the citizens of the Holy city, sometimes even by the members of one family." (P. 89).

(ముస్లిమ్ ప్రపంచములో జన్మముగాని జాతిగాని ఎవరైనను అత్యున్నతపదవి నొందుటయందు ఆటంకము కల్గించలేదు. పారసీకులు, టర్కీదేశస్థులు, మంగోలులు, బెర్బెరులు, నీగ్రోలు అత్యున్నతపదవుల నలంకరించుటయేకాక, విద్వాంసులుగ నత్యంత కీర్తిని బడసిరి. ఇస్లామ్ అన్నిజాతులవారికిని సమానావకాశములను కల్గించినది. తమతమ శక్త్యనుసార మందరును ఆ అవకాశము నుపయోగించుకొనిరి. ఉపన్యాసములు జరుగుచున్నప్పుడు మక్కానగరమునందలి మసీదులో ప్రతి విధవర్ణమునుగల విద్యార్థులును విద్వాంసులును కాన్పింతురు: మసిబొగ్గువంటి నలుపు, పచ్చ, చామనచాయ, పసుపుపచ్చ మున్నగు సమస్తవర్ణములవారును సోదరభావమును కలిసి యుండుటను చూడవచ్చును. మక్కానగర వాస్తవ్యులలోకూడ ఇంతకంటె అధిక

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

వర్ణ భేదములు కన్పించును. ఒకొక్కొక్కప్పుడు ఒకే కుటుంబమువారిలో నిట్టి భేద ములు చూడవచ్చును.)

రాకపోకల సౌకర్యములు బాగుగా హెచ్చిన ఈకాలములోనైతము జాతివర్ణ భాషా భేదములు మరింత తీవ్రతరమగుచున్నవి. దానితో వివిధజాతులమధ్య పోరా టము కూడ తీవ్రమగుచున్నది. జర్మన్ జాతి ఉత్కృష్టమైనదనియు, తక్కిన జాతులు నీచమైనవనియు, తెల్లజాతులు శ్రేష్ఠమైనవనియు, తక్కిన జాతులు నిమ్న జాతులనియు, మున్నగు నానావిధ జాతీయభావములు తీవ్ర సంఘర్షణమును కలి గించి ప్రపంచమును రక్తపంకిల మొనర్చుచున్నవి. ఇంకను మన దేశములో హిందూ మొహమ్మదీయ విభేదములే కాక భాషాభేదములపైనను, ఆర్య ద్రావిడ భేదముల పైనను బ్రాహ్మణ అబ్రాహ్మణ భేదములపైనను తీవ్రసంఘర్షణలు జరుగుచున్నవి. ప్రతి కులమును, ప్రతి జాతియు, ప్రతి భాషా కుటుంబమును — ఇట్లు వందలకొలది సంఘములు ఒకరిపై నొకరు కత్తులను దూయుచున్నారు. ఖుర్ ఆన్ ప్రతిపాదిం చిన అమృతతుల్యమగు ఈ సూత్రమును అన్నిజాతులును స్వీకరించినచో ఈ ఘోర యుద్ధములు తప్పిపోయెడివి కదా.

* * *

౧౪. విడాకులకు 'తలాఖ్' అరబీమూలము. దీనికి 'భర్తనుండి విడిపోవుట' అని అర్థము. వివాహబంధచ్ఛేదనమున కీ మాట పారిభాషిక పదముగ వాడబడు చున్నది. తలాఖ్ విషయములో క్రైస్తవ ధర్మమునకును ఇస్లామీయ ధర్మము నకును ఒక ముఖ్యభేదము కలదు. క్రైస్తవ ధర్మమున స్త్రీ విడాకుల నడుగరాదు. పురుషుడు స్త్రీకి విడాకుల నివ్వవచ్చును. ఇస్లామీయ ధర్మములో స్త్రీకి కూడ ఈ విషయమున సమానమగు హక్కివ్వబడినది. స్త్రీ తన భర్తతో వివాహచ్ఛేదము గావించుకొనుటను 'ఖులా' అందురు.

స్త్రీ తాను పెండ్లాడిన భర్తను ప్రేమించజాలననుకొనినంతమాత్రమున వివాహ చ్ఛేదమును (ఖులా) కోరవచ్చును. సాబిత్ బిన్ ఖైస్ భార్యయగు జమీలా తన భర్తను తాను ప్రేమించుటలేదనియు అందుచే తాను వివాహచ్ఛేదమును కోరుచుంటిననియు శ్రీప్రవక్తతో చెప్పెను. "అతని ప్రవర్తనమునందుగాని మతాచరణమునందుగాని నాకు లోపము పొడకట్టదు. కాని నేనాతని ప్రేమించను." అని ఆమె ప్రవక్తతో విన్నవించు కొనెను. సాబిత్ బిన్ ఖైస్ ఆమె కిచ్చిన తోటను ఆమె అతనికి తిరిగి ఇచ్చివేయు షర తుపై (శ్రీప్రవక్త) ఆమె వివాహచ్ఛేదమున కొప్పుకొనెను. (బుఖారీ) ఇట్లు స్త్రీ యొక్క ప్రేమ పావిత్ర్యమునకు ఇస్లామ్ ఉచ్చస్థాన మిచ్చినది. ఈ విధముగ స్త్రీలకు

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

ఇస్లామ్ ఇచ్చినంత స్వాతంత్ర్యము ప్రపంచము నందలి ఏ మతమునందుగాని ఏ సంఘము నందుగాని ఇవ్వబడలేదు.

ఖుర్ ఆన్ స్త్రీల కిచ్చిన హక్కులను గురించి పంచమాధ్యాయ వ్యాఖ్యానమున వివరింతును.

'తలాఖ్' విధివిహితమైనను అనివార్యకారణము లుండినగాని వివాహచ్ఛేదము చేసుకొనకుండునట్లు ఇస్లామ్ పెక్కు నిబంధనలను కల్పించినది.

"మానవులకు విధివిహిత మొనర్చిన వానిలోకెల్ల భగవంతున కెక్కువ అయిష్టకరమైనది తలాఖ్." అని ప్రవక్త సెలవిచ్చినమాటలు ఇందలి ధర్మరహస్యమును తెల్పుచున్నవి. ఈ మాటలు పై ఖుర్ ఆన్ వాక్యమునకు వ్యాఖ్యానమని చెప్పవచ్చును.

SRI JAGADGURU VISHWARADHYA
JNANA SIMHASAN JNANAMANDIR
LIBRARY.
Jangamwadi Math, VARANASI,
Acc. No. 7340

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

హైదరాబాదు ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు

అధ్యక్షులు: ఆచార్య రాయప్రోలు సుబ్బారావుగారు, ఆంధ్రాచార్యులు.
ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయము, హైదరాబాదు (దక్కన్).

ఈ పరిషత్తు తెనుగున 'హైదరాబాదు ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు' అనియు, నాంగ్లమున 'హైదరాబాదు తెలుగు ఎకాడమీ' అనియు పిలువబడును. పరిషత్తు కార్యస్థానము హైదరాబాదునగరమున నుండును.

ఉద్దేశ్యములు:

(అ) హిందూ మొహమ్మదీయులు పరస్పర మొకరి సంస్కృతి నొకరర్థముచేసికొనుట కుపకరించు గ్రంథముల నాంధ్రమున బ్రచురించుట.

(ఆ) ఆంధ్రమున నుత్తమరచనలను ప్రచురించుట.

(ఇ) నిజాంరాజ్యమున లభించు ప్రాచీన తాళపత్రగ్రంథములను సేకరించి వానిని భద్రపరచుట!

(ఈ) ఆంధ్రసంస్కృతి, ఆంధ్రభాష, ఆంధ్రవాఙ్మయము వీని యందు పరిశోధనలు సల్పుట.

(ఉ) ఒకటి ఆంగ్లమునను, నొకటి యాంధ్రమునను రెండు త్రైమాసపత్రికల ప్రచురించుట. పరిషత్సభ్యుల పరిశోధన లిందు ప్రచురింపబడును.

ఆంగ్లపత్రికయందు తెలుగుభాషను గుఱించియు, సాహిత్యమునుగూర్చియు పరదేశస్థులకు తెలియుటయు, ఆంధ్రప్రతిభ యనాంధ్రులకు తెలియజేయుటయు మొదలుగాగల యుద్దేశములతో వ్రాయబడిన యుత్తమవ్యాసములు ప్రచురింపబడును. ఆంధ్రేతర సాహిత్యములనుండి గొప్ప కావ్యములయొక్క యనువాదములను, నాంధ్రేతర భాషాచరిత్రలు, మున్నగు నాంధ్రభాషాభివృద్ధికి తోడ్పడు నితర విషయములును తెనుగుపత్రికయందు ప్రచురింపబడును.

(ఊ) వార్షికోత్సవములను జరిపి ఆంధ్రసంస్కృతికి సంబంధించిన విషయములపై ప్రఖ్యాత పరిశోధకుల చర్చలను ఏర్పాటుచేసి చిత్రకళాపుస్తకప్రదర్శనములను జరిపి, అన్నివిధముల ఆంధ్రసంస్కృతి విస్తృతికి తోడ్పడుట.

మొహమ్మద్ ఖాసింఖాన్, ఎం. ఏ.,
కార్యదర్శి.

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri

CC-0. Jangamwadi Math Collection. Digitized by eGangotri